



## La AVENTURA de la COCINERA

CUENTO POLICIAL — por Agatha Christie

—Salía regularmente los miércoles?

—Sí, ella los miércoles y yo los jueves.

Poirot dirigió todavía a Annie varias preguntas y luego se dio por satisfecho. Annie marchóse y entró mistress Todd con el rostro iluminado por la curiosidad. Estaba algo resacada, estoy seguro de que la hubiéramos hecho salir de la habitación durante nuestra conversación con Annie. Poirot se cuidó, no obstante, de aplacarla con tacto.

—Es difícil —explicó— que una mujer de inteligencia excepcional como la raya, madame, soporte con paciencia el procedimiento que nosotros, pobres detectives, tenemos que emplear. Porque tener paciencia con la estupidez es difícil para las personas de entendimiento vivo.

Habiendo así disipado el resentimiento que mistress Todd pudiera albergar, hizo reanudar la conversación sobre el marido y obtuvo la información de que trabajaba para una firma de la City y de que no llegaría hasta las seis a casa.

—Este asunto debe trastearle preoccupación e inquietud, ¿no es así?

—Oh, no se preocupa por nada —dijo mistress Todd. —Bien, bien, tomadela, querida. Esto es todo lo que digo. Es tan tranquilo que en ocasiones me saca de quicio. Es una ingrata. Vale más que nos desembaramos de ella.

—Hay otras personas en la casa, mistress Todd?

—Se refiere a mister Simpson, elquilado? Pues tampoco se preocupa de nada mientras se le dé de desayunar o de cenar.

—¿Cuál es su profesión, madame?

—Trabajaba en un Banco —mister Todd mencionó el nombre y yo me sorprendí recordando la lectura del Daily Blare.

—Es joven?

—Tiene veintiocho años. Es muy simpática.

—Me gustaría poder hablar con él y también con su marido, si no tienen inconveniente. Volveré por la tarde. Entretanto, le aconsejo que descansen, madame. Parece fatigada.

Poirot murmuró unas palabras de simpatía y nos despedimos de la buena señora.

—Es una coincidencia curiosa —observó—, pero Davis, el empleado furtivo, trabajaba en la misma casa de Banca que Simpson. ¿Qué le parece, existirá alguna relación entre las dos personas?

Poirot sonrió.

—Coloquemos en un extremo al empleado poco escrupuloso y en el otro a la cocinera desaparecida. Es difícil hallar relación entre ambas personas, a menos que si Davis visitaba a Simpson se hubiera enamorado de la cocinera y la convenciera de que le acompañase en su huida.

Yo rel, pero Poirot conservó la actitud.

—Pudo escoger peor. Recuerde, Hastings, que cuando se va camino del destino, una buena cocinera puede proporcionar más consuelo que una cara bonita —hizo una pausa momentánea y luego continuó—. Esto es un caso de los más curiosos, lleno de hechos contradictorios. Me interesa, sí, más intensamente.

—Ah! Es interesante. Esto demuestra que cuando salía el miércoles de casa ya estaba decidida a no volver a ella. (Se da cuenta de esto, no?)

—Sí, señor. Annie pareció sorprendida.

—Lo cerró usted?

—No, señor. Ya estaba cerrado y atado.

—Gracias, madame —dijo Poirot inclinándose.

—Me gustaría interrogar a su doncella ahora... y sin testigos, si es posible.

—Nos introdujeron en un salóncito y cuando se fue mistress Todd, a digusto, comenzó Poirot el interrogatorio.

—Voyons, mademoiselle Annie, todo cuanto nos explique revestirá la mayor importancia. Solo usted puede arrojar alguna luz sobre nuestro caso y sin su ayuda no haremos nada.

—La alarma se desvaneció del semblante de la doncella y la agradable excitación se hizo más patente.

—Esté seguro, señor, de que diré todo lo que sé.

—Muy bien —dijo Poirot con el rostro resplandeciente—. Ante todo, ¿qué opina usted? ¿Por qué posee una inteligencia notable? ¿Se ve engañada? ¿Cuál es su explicación de la desaparición de Ellis?

—Animada de esta manera, Annie se dejó llevar de una verbosidad abundante.

—Se trata de los eslavistas blancos, señor. Lo he dicho siempre. La cocinera me ponía siempre en guardia contra ellos. Por caballeros que te parecen —me decía—, no afirman ningún perfume ni comen ningún dulce de los que te ofrecen. Estas fueron sus palabras. Y ahora se han apoderado de ella, estoy segura. Han debido llevársela a Turquía o a uno de esos lugares de Oriente donde, según se dice, gustan de las mujeres entradas en carnes.

—Pero en tal caso, y es admirable su deseo, ¿hubiera mandado a buscar el baul?

—Bien, no lo sé, señor. Pero supongo

que aún en aquellos lugares exóticos necesitará ropa.

—¿Quién vino a buscar el baul? ¿Un hombre?

—Carter Peterson, señor.

—Lo cerró usted?

—No, señor. Ya estaba cerrado y atado.

—Gracias, madame —dijo Poirot inclinándose.

—Me gustaría interrogar a su doncella ahora... y sin testigos, si es posible.

—Nos introdujeron en un salóncito y cuando se fue mistress Todd, a digusto, comenzó Poirot el interrogatorio.

—Voyons, mademoiselle Annie, todo cuanto nos explique revestirá la mayor importancia. Solo usted puede arrojar alguna luz sobre nuestro caso y sin su ayuda no haremos nada.

—La alarma se desvaneció del semblante de la doncella y la agradable excitación se hizo más patente.

—Esté seguro, señor, de que diré todo lo que sé.

—Muy bien —dijo Poirot con el rostro resplandeciente—. Ante todo, ¿qué opina usted? ¿Por qué posee una inteligencia notable? ¿Se ve engañada? ¿Cuál es su explicación de la desaparición de Ellis?

—Animada de esta manera, Annie se dejó llevar de una verbosidad abundante.

—Se trata de los eslavistas blancos, señor. Lo he dicho siempre. La cocinera me ponía siempre en guardia contra ellos. Por caballeros que te parecen —me decía—, no afirman ningún perfume ni comen ningún dulce de los que te ofrecen. Estas fueron sus palabras. Y ahora se han apoderado de ella, estoy segura. Han debido llevársela a Turquía o a uno de esos lugares de Oriente donde, según se dice, gustan de las mujeres entradas en carnes.

—Pero en tal caso, y es admirable su deseo, ¿hubiera mandado a buscar el baul?

—Bien, no lo sé, señor. Pero supongo

que aún en aquellos lugares exóticos necesitará ropa.

—¿Quién vino a buscar el baul? ¿Un hombre?

—Carter Peterson, señor.

—Lo cerró usted?

—No, señor. Ya estaba cerrado y atado.

—Gracias, madame —dijo Poirot inclinándose.

—Me gustaría interrogar a su doncella ahora... y sin testigos, si es posible.

—Nos introdujeron en un salóncito y cuando se fue mistress Todd, a digusto, comenzó Poirot el interrogatorio.

—Voyons, mademoiselle Annie, todo cuanto nos explique revestirá la mayor importancia. Solo usted puede arrojar alguna luz sobre nuestro caso y sin su ayuda no haremos nada.

—La alarma se desvaneció del semblante de la doncella y la agradable excitación se hizo más patente.

—Esté seguro, señor, de que diré todo lo que sé.

—Muy bien —dijo Poirot con el rostro resplandeciente—. Ante todo, ¿qué opina usted? ¿Por qué posee una inteligencia notable? ¿Se ve engañada? ¿Cuál es su explicación de la desaparición de Ellis?

—Animada de esta manera, Annie se dejó llevar de una verbosidad abundante.

—Se trata de los eslavistas blancos, señor. Lo he dicho siempre. La cocinera me ponía siempre en guardia contra ellos. Por caballeros que te parecen —me decía—, no afirman ningún perfume ni comen ningún dulce de los que te ofrecen. Estas fueron sus palabras. Y ahora se han apoderado de ella, estoy segura. Han debido llevársela a Turquía o a uno de esos lugares de Oriente donde, según se dice, gustan de las mujeres entradas en carnes.

—Pero en tal caso, y es admirable su deseo, ¿hubiera mandado a buscar el baul?

—Bien, no lo sé, señor. Pero supongo

## Un Poder Todopoderoso

por Art BUCHWALD

E L SEÑOR Theodore Flicka, empresario de una obra teatral en Broadway de mucho éxito, "La Promesa", es una de las pocas personas que conocemos que nunca han perdido una discusión con la compañía telefónica. El señor Flicka tiene un resentimiento contra ella porque, estando en el negocio teatral, considera que la compañía discrimina contra actores y actrices.

—Un actor o una actriz, dice, estando bajo contrato propio, tiene que hacer un depósito más alto por un teléfono que cualquiera otra persona y creo que esto es injusto, porque sin un teléfono, un actor o una actriz no pueden obtener trabajo.

La más grande victoria del señor Flicka sobre la compañía telefónica ocurrió hace unos años, cuando él compartía su habitación con un escritor neoyorquino llamado Peter Stone. Habían tomado en alquiler un apartamento telefónico de respuesta automática, a razón de doce dólares y medio por mes. En esa máquina se podían dejar mensajes, grabados en una cinta, lo mismo que recibirlos en ausencia del interesado. El señor Flicka grababa un mensaje imitando la voz de un sirviente japonés irritado, y cuando alguien llamaba, la voz diría: "¿Está usted loco, llamando al amo? estas horas? ¡El amo está durmiendo, favor de no llamar antes de cinco horas, gracias, adiós!"

—Porque se entretiene hoy la gente con las diversiones —siguió diciendo—. Los ilusionistas con magia, los payasos, los crícketers, que juegan para saltar encima de los domingos, que no tienen tiempo para leer los periódicos, que come margarina, por ejemplo, en casa. Yo uno siempre come en la superior, que come una equívoca

O el señor Stone grababa la voz de Jimmy Stewart en una película vieja, diciendo: "Hola, vaya, me alegra que pudieran venir a la ciudad". O la de Lauren Bacall, diciendo: "No me importa cuántas veces me han dicho que me amas. Dímelo otra vez. Este es un anuncio pagado."

Bueno, ustedes pueden imaginarse lo que se divertían los señores Flicka y Stone con su máquina. Peter, finalmente llegó un día en que decidieron terminar la broma y devolver el aparato a la compañía. Pidieron a ésta que lo desconectaran y se lo llevara. La empresa envió a alguien a desconectarlo, pero el empleado encargado de llevarse el aparato nunca apareció. Pasaron días, semanas y meses, y el aparato seguía allí sobre una mesa. Los llamadas a la compañía no producían resultado, de modo que por fin el señor Flicka les dijo: "Sé que ustedes

tienden dificultades para venir a llevarse el aparato de modo que voy a facilitarles la tarea. Voy a dejarlo en la acera frente a mi casa y ustedes pueden recogerlo al indicado

Al día siguiente recibieron una llamada de alguien de la compañía telefónica, que dijo que prescindir de los servicios de monsieur Flicka, ya que después de haberse ido con su marido se daban cuenta de lo innecesario que es llamar a un detective para la solución de un problema indócil doméstico. Mistress Todd le incluye una guinea como retribución a su consulta.

—Ajá! —exclamó mi amigo lleno de cólera—. ¿Será posible que crean que desembarazarse de mí, Hércules Poirot, con tanta facilidad? Como favor, un gran favor, consentir en investigar este asunto tan miserable y mezquino que me despiñan cada día? Aquí anda, o mucho me engaño, la mano de mister Todd. Pero no y mil veces no. Gastaré veinte treinta guineas, si fuese preciso, hasta llegar al fondo de la cuestión.

—Sí, pero ¿cómo?

—D'abord —contestó— pondremos un anuncio en los periódicos. Un anuncio que diga, sobre poco más o menos... así es: "Si Elisa Dunn quiere molestarse en darme su dirección, le comunicaré luego que la interesa mucho." Insertelo en los periódicos de mayor circulación, Hastings. Entre tanto, verificaré algunas pescanas. Vaya, vaya, no hay tiempo que perder!

No volví a verle hasta por la tarde, en que se dijeron referirse lo que había estado haciendo.

—He hecho averiguaciones en la casa donde trabaja mister Todd. Tiene carácter y no faltó al trabajo el miércoles por la tarde. Tanto mejor para él. El martes, Simpson cayó enfermo y no fue al Banco, pero si estuvo también el miércoles por la tarde. Era amigo de Davis, pero no muy amigo. De modo que no hay novedades por ese lado. Confíemos en el anuncio.

Este apareció en los principales periódicos de la ciudad. Las órdenes de Poirot eran que siguieran apareciendo por espacio de toda una semana. Su anuncio era de extraordinaria demagogia.

—Ella es propietaria de todo y por eso estoy seguro de que no habrá guerra. La compañía no la permitirá, porque dañaría demasiado su equipo.

—Pero nuestra paciencia obtuvo su re-

(PASA A LA PAG. 10)



## ESTAMPAS HISTORICAS.-

*El Naufragio de la "Jeanne Amélie"*

**A**MEDIADOS de 1875 tuvo conocimiento el Gobernador de Magallanes, coronel don Diego Dublé Almeyda, que en la boca del río Santa Cruz —a los 50° grados de latitud sur, en la costa atlántica—, un buque de bandera extranjera cargaba quano clandestinamente.

El Gobernador dispuso que la cañonera "Magallanes", surta en Punta Arenas, zarpare en el acto y que su comandante averiguarase la efectividad de la denuncia y procediera a solucionar el problema en la forma más airosa posible. En dos días de navegación alcanzaba la corbeta su objetivo. Allí, mimetizada en el fondo de Monte León, con sus bodegas casi llenas del apreciado fertilizante, mazcaba plácidamente la barca francesa "Jeanne Amélie", de unas mil toneladas, aproximadamente. El oficial que la acordó supo, por su capitán, que cargaba quano con permiso de las autoridades del Río de la Plata. Don Juan José Larraín, comandante de la "Magallanes", le advirtió que se encontraba en aguas territoriales chilenas, que era obligación solicitar la autorización correspondiente al Gobierno nuestro y que debía, en consecuencia, suspender el carguío y dirigirse de inmediato a Punta Arenas.

El capitán francés se indignó, protestó en todos los tonos y declaró no estar dispuesto a cumplir orden semejante. El comandante Larraín —enemigo de la palabrería inútil— hizo tripular el buque gallo con personal criollo, designó como su comandante al teniente 2º Custodio Lynch y ordenó a ésta prosiguió viaje hacia la boca oriental del Estrecho... que desde allí hacia adelante sería la barca remolcada por el buque de su man-

do. Dispuesto lo cual, partió y la dejó bregando por levantar un par de anclotes engalocadas que vinieron arriba hechas una compásion de vueltas y entredos." (Silva Palma).

Poco después, la "Jeanne Amélie" avanzaba a todo trapo a once millas por hora, impulsada por una brisa fresca y clara del Septentrión. Esa noche y el día siguiente no hubo novedad. Próximos al Cabo Virgenes, en la tarde de ese segundo día, los tripulantes avizoraban con indescriptible ansia el horizonte, esperando ver de un momento a otro la agil silueta de la cañonera "Magallanes". Pero ésta no se presentó a la vista y ellos supusieron que el buen andar de la barca habría dejado muy atrás. El resuello Lynch ordenó ensillar la proa hacia el Cabo Virgenes, rumbo al canalizo que queda entre la roca Nassau y el dicho cabo, a fin de lastrar su fondo en Dungeness. La maniobra se cumplió ya entrada la noche.

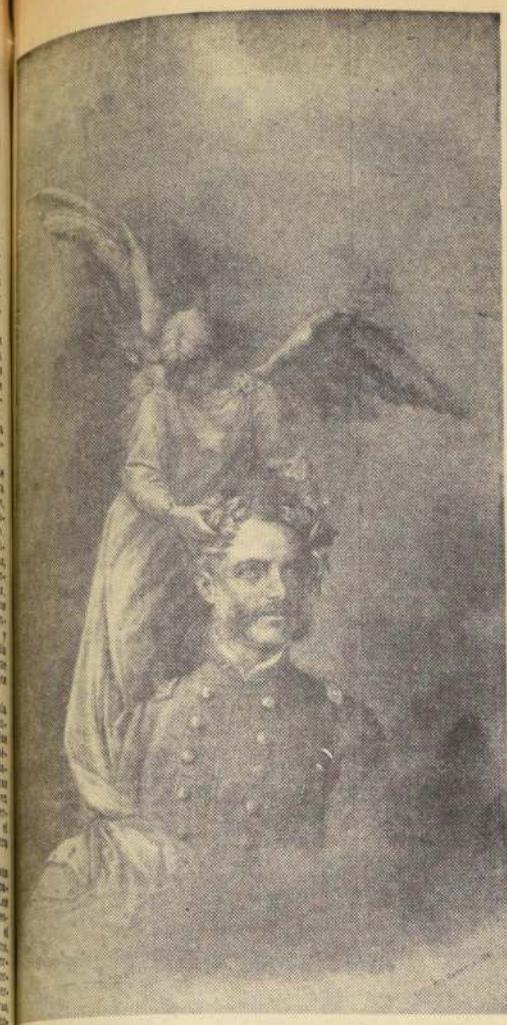
A las 23 (11 P. M.), el viento empeoró a soplar con una furia indescriptible y la situación llegó a ser tremadamente grave. Las olas revolviéban contra el costado del buque e invadían completamente la cubierta, arrasaron de cuajo su arboladura y lo inclinaron peligrosamente a estribor. El capitán en propiedad, el teniente Lynch y el guardiamarina Silva Palma —después de breve deliberación— acordaron la única medida que podía quizás arrancarlos del borde del precipicio. Hicieron formar la tripulación y le advirtieron que si querían volver una vez más a la querencia, uno de los marineros tendría que sacrificarse; convenientemente amarrado a un cable, debería ser arrojado al agua —si, así como lo están— a intentar ganar la tierra a nado.

Gran expectación en el primer instante. Ma la respuesta no se hizo esperar: Francisco Brito, un mozo de tostada y recta estampa —más conocido por Ro Brito entre los viejos marinos de Chile—, dio un paso al frente y exclamó resuelto: ¡Yo voy, señor!

Rodeósele la cintura con un cable, se le subió a la borda y se la deslizó suavemente hacia el embravecido mar. Muy largos y angustiosos debieron parecer los minutos siguientes, como que se pensó en recoger la sogu y encorendarse a todos los sancos de la corte celestial. Pero el anuncio del intrépido Brito —de que había tocado tierra —dijo a pesar del estruendo ensordecedor de la tempestad— hizo saber a sus apurados camaradas que su hazaña les había postergado, por entonces, la hora de pasar a mejor vida. No fue tarea difícil, de ahora en adelante, enviar otra cable más grueso y los elementos necesarios para establecer un andarivel ad hoc. Antes de treinta minutos estaba todo el mundo en tierra, al amparo de una pirámide destinada a señalar a los navegantes la posición de aquella puntilla. Con sus ropas humedecidas, sin más provisiones que un bártol de agua y medio saco de galletas, permanecieron allí dos días con sus noches, dando diente con diente, sin otro lecho que las arenas de la playa y otra cubierta que el amenazante cielo de la región.

La captura de la "Jeanne Amélie" —que se hundió irremediablemente en las turbulentas aguas del Estrecho—, fue causa y origen de un enojoso pleito con Argentina, que sólo logró su finiquito en el año de gracia de 1924.

Vale decir, al cabo de una trifulca de cincuenta años... G.



CORONEL ELEUTERIO RAMIREZ, COMANDANTE DEL REGIMIENTO 2º DE LINEA. (Litografía de la época)

## El 2.º de Línea en el Campo de la Alianza

por Edmundo GONZALEZ SALINAS

Y PASÓ EL 2.º!... El grito salió de la división Amengual (la 3a.), que marchó detrás de la división Barceló (la 2a.). Y varias voces murieron como un eco:

—Se pasó el 2.º!... Efectivamente, el 2.º de Línea continuaba imperturbable su marcha en dirección a las trincheras enemigas, sin inquietarse ni por los toques de alto ordenados por el coronel don Tomás Barceló. Más aún, se vio poco después que —repitió la señal por los cornetas del propio regimiento— proseguía marcha sin intención de detenerse, al parecer. Se observó, además, que al toque de calaquerda —lanzado por estos mismos— los soldados, dando gritos prolongados, partían a diestra y siniestra y iban a perderse en las trincheras enemigas.

—Se pasó el 2.º!...

La verdad de lo ocurrido vino a saberse al término de aquella jornada del 26 de mayo de 1880. Y a la posteridad la ha transmitido el actor principal del suceso, el general D. Estanislao del Canto Arteaga. Nos cuenta en sus memorias que poco antes de iniciarse la batalla, había tocado un resorte psicológico inabordable. Luego de recordar a la tropa que su anterior comandante, el teniente coronel Eleuterio Ramírez, su sucesor, el teniente coronel Bartolomé Vivar y gran parte de los oficiales y soldados del regimiento, habían ofrecido, no hacía mucho, sus vidas por el triunfo, terminó diciendo:

—Es preciso que hoy... ni un solo chileno sea considerado; sobre todo, acordemos que somos huérfanos de la Patria, porque nuestra bandera está en poder de aquellos que tenemos al frente; y que, para tener derecho de usar nuestro estandarte, es preciso arrebatar al enemigo tres o cuatro... (Recomienda el lector que la bandera del 2.º de Línea había caído en poder del batallón Zepita, en el desastre de Tarapacá). Derribado el hercúleo portaestandarte, subteniente Telésforo Barahona, recogió el trapo santo el sargento Joaquín Urrutia, que muerto éste, lo hicieron —a su turno— los sargentos Francisco Aravena y Timoteo Mesa. Que entraron a reempezar, finalmente, los cabos 2.ºs José D. Pérez y Belarmino Valdés. Que en coartada tal —vale decir, cuando no quedaba un solo escolta vivo— logró el batallón peruano apoderarse de un solo escudillo vivo: la insignia del regimiento.

Llegó el momento de la partida. La infantería de la división Barceló —regimientos 2.º de Línea y Santiago y batallones Bulnes y Atacama— se adelantó en una sola línea. Con fuerza a preservar al máximo las energías de la gente, el divisorio dispuso que el avance se efectuara por saltos (con "espaldas de fuego", dice el parte oficial). Al querer detener la marcha en un momento dado, el coronel Barceló y su Estado Mayor observaron, con sorpresa, el espectáculo ya conocido por el general: que el regimiento 2.º de Línea no obedecía la señal y que su marcha, imperturbable, hacia las fuertes posiciones de los

El mismo general Del Canto relata, sin rubor alguno, que "se desprendió del toque, porque juzgó que era un error proponer romper los fuegos, teniendo su línea de guerrillas por dentro". Tenor de herir a los propios camaradas —agregaremos— de modo que don Estanislao —que a fuer de audaz, en nombre de "una salvaje independencia" (al decir de Silva Villegas)— ordenó proseguir el avance sin emplear el arma. Cuanto a mí —lo estimó oportuno, dispuso —a su vez— tocar alto la marcha y bajar el fuego. Los rotos los hicieron la misma jugada que él y el coronel Barceló: iniciaron el tiro, pero no detuvieron su avance, creyendo como si tal cosa. Del Canto reunió a cuatro cornetas y lo hizo a insistir: "No habiendo sido obedecido —cuenta en sus memorias— me vine encima el furor y ordené a los cornetas tocar a la carga. Era de ver a esa tropa que, enloquecida, lanzaba el más estruendoso chivato, tiraba sus kepis al aire y se empiedraba la carga al trote hasta llegar al atrincheramiento.

A las 2 de la tarde, la victoria era nuestra y el tricolor chileno, arrogante y hermoso, en lo más alto del Campo de la Alianza.







## Luis Rivano, Editor

por Armando MENDEZ CARRASCO

**CARABINERO YO?** Sí; soy carabínero.

Muchas personas no entienden de estas cosas. Prefieren esperar un momento, ajustado a determinadas reglas sociales. ¿Y el hogar? ¿Y la ciudad? No es tan indispensable, a veces, un filamento para dar luz, calor y calor a una ciudad?

¿Por qué habría de negarme a ser carabínero?

Luis Rivano Sandoval fue y es carabínero. Lleva bajo el brazo un portadocumentos; más este necesario artículo no va con él para ser falso intelectual o para amanecerse a alguna escuela o generación. Es esto sólo en su sueño. Quizás cristalice: abriga tantas inquietudes que penetran más allá de la niebla, que transitán sobre la chasca de un boracho de madrugada, que se detienen en la frente de la delincuencia o que bailan en la falda plisada de una prostituta errante por médico, chozado, profesor de lenguas muertas; prefirió la acera fría de la mañana, la negra noche de los cuartos turnos, y el cumulo de: ¡Ordene, mi teniente!

Abandonó más en el hombre. Rivano, como muchos "colegas", pudo seguir su vida al cumplimiento estricto del orden público, al hecho policial, al carabinero de andar grave, antirriusuelo, marcado por la piedad en su rostro, la impiedad en su mirada, la honestidad en su actitud, la dureza en su voz, las buenas intenciones en su espíritu, la amabilidad en su carácter.

Los primeros pasos fueron silenciosos; tal vez no se atrevió a decirle que su garganta se contraria, que su corazón palpita descompasado y sus rodillas flaqueaban. Entonces surgieron nombres: Poe, el "Anatomista de Baltimore"; Baudelaire, el poeta malido de "Las Flores del Mal"; Trouville Lautrec, el pintor de las niñas pálidas, rey de la noche en París del Moulin Rouge; acaso la sombra pizpireta de la "Vegeta". Despues miro a su tierra y se codeó con Neruda; discutió sobre Huidobro y Pablo de Rokha; en torno a una devanchada confirmó la invitación con su libro "Escucha".

Recién llegada, el vitoreo ese, que aun no le dice nada o casi nada: ¡Ping, pong, pong, que viva Mao Tse Tung! "Confieso que no comprendo." Aquí viene el optimismo de Matilde que es inmenso. ¡Detalles!

Conoce a Yolanda Pérez, le ha de resultar muy incomodar, más tarde. Niña de una negra y rubia. Hija de un gran comunista. Yolanda le da las pautas. Hay que levantarse a las cinco de la madrugada. Sea. Cuálquier cosa por la revolución. Visita las industrias, con atención. Aquí nace una industria propia, pero no la visita jamás. La de la revolución, en cambio. Si es que debe precisar. Es cuando la segunda familia entiende: los tomates están en manos de técnicos chinos. Ellas se preguntan con lógica alarmadora: "¿No es costoso?" "Estas fériles tierras, no podrían producir tomates sin la tecnología maravillosa del sistema hidropónico."

Todos trabajan como poseidos. Ella en cambio, por ahí se encuentra con sus lunares, aun no sancados por la revolución. "Niños sucios, la cara con los moños colgando, los vientres abultados, prueba de parásitos y raquitismo." Por eso al fin tuvo que estallar la revolución. Los padres deben industrializarse, y "las palmas balanceaban a cada lado, entre la nube movida de aves que volaban dispersas".

Y luego que su mirada irá por todos los caminos: editará a los poetas que también requieren de empuje constante.

El carabinero Luis Rivano Sandoval, de dotación de la 8a. Comisaría a la 12a., saborea sus frutos iniciales: en julio edita "Cuadernos de Poli Díaz", y dos meses después, o sea, en agosto, "La Tarasca", poemas de Braulio Arenas. Rivano ha encuadrado esta en la Colección ANDROVAR, inspirado personaje de Pedro Prado.

Si sus iniciativas no mueren ahí: ahora publica su famosa "Hoja de Ensayo". En esta lámina viven, en esperanza y realidad, los rostros de Rosario, Jorge Teller y Nicomedes Parra.

Lo sabido a mediodía, lo hemos observado en el Café São Paulo

en su uniforme institucional; va de mesa en mesa, entregando sus estafados, su "Hoja de Poesía"; conversando, cambiando impresiones

de la última obra de Luis Oyarzún, o investigando sobre el regreso de Cecilia de la Ciudad Luz, o de algún ángulo de la poesía de Cecilia

Oyarzún, Ximena Adriazola y Irma Astorga.

El carabinero Luis Rivano Sandoval está en todas partes: es "vedete"

Presidente de Escritores; se pasa ufano como la mariposa de la poesía

Americanos de Escritores; es estrella en la Unión de Escritores Americanos; desenvaina espada —con gran diligencia— el escritor Benito Merino; y es admirado en el Pen Club sin excepción. Su voz da écho también impacto en las agitadas aguas del Grupo Fuego. Y el Ateneo Agregado Cultural le recibe, a menudo, como embajador de nota.

Quiénticos existen para este milagro? Pensamos que el hombre de profundizar, crea su propio destino. Su paciencia y suerte no parecen ya remotos. Sin duda, habría que reconocer que Rivano Sandoval —que se carteó con Andrés Sábelo, ese gran hermano de Antequera; que puede hablar con soltura de Thomas Mann, evocar a Kafka y hacer un retrato justo de Gabriele— vale su peso en oro.

Y más allá de la vista surge, agrandándose, la figura del carabínero, editor de aspiraciones; en sobreimpresión, la voz precisa, clara, de bondad y patriotismo: ¡Ordene, mi teniente!

## De Profundis

POEMA POSTUMO DE CARLOS DE ROKHA

DERRESTE AMARGO TE me vuelvo hacia el demonio  
Que soy custodio de noche entro en mi ser visible  
Cambio que hace de mi rostro y de la larga  
Mi vista a la cenzura y al raso de mi sangre  
El madero ardiente y el rostro amortajado  
Puedo que yo de mi mismo y de mi alma  
En el cráneo de abrumado perspectiva  
Al madero de mi columna vertebral crucificado  
A la sombra que asalta mis ojos cuando duermo  
La sangre en el vino y la tierra: ése, ése soy,  
En mi sueño me acabo  
Cambiando como un viento que hacia el cielo se impulsa  
Un agua eterna sobre una isla en llamas  
Y la vida a la vigilia de mi caliz  
Nada, nada espero de los días que vienen  
Una sola espada que me destruye el alma

29 de diciembre de 1961.

## "Adiós al Canaveral"

por María DONOSO BRITO

**M**R. BACON, el inquilino yanqui, le dice: "Así que va a Cuba a descansar, ¡Ja!"

Y Matilde Ladron de Guevara se fue a Cuba para juntarse "con algo que necesitaba la revolución". Tarea: "Adelante cubanos —que Cuba premiará nuestro heroísmo"— "Que unidos hemos de estar, —en aras de paz y prosperidad."

Ya en Cuba, escucha al héroe en la Sierra Maestra: "apóstol de los hu-

dole, reflexionándolo, con la velocidad de una fuga que pone a salvo la impresión, penetra y traslada el drama de una revolución.

15 de Abril. Detonaciones, bombardeo. "... ¡va a Cuba a descansar! ¡Ja!"

16 de Abril... "la capilla ardiente de los jóvenes muertos. Y los diarios llenos con las declaraciones de Nikita apoyando a Cuba."

26 de Abril: "El delirio". Ve y escucha las confesiones de los prisioneros capturados en Playa de Cochinos. El pueblo interroga: "Tú acuerdas de que te subías encima de mí y me pasabas? Tú acuerdas de los que sacrificaste y mataste?" "Tú mataste a mi novio, Delante de mí lo mataste..."

Varios días de interrogatorios. Entonces el astuto Fidel entra en el debate. Los domina, hasta le da su tomo familiar... y lo aplauden. Ya el 26, podemos ver cómo hay personas para quienes está aquello claro como el día. Ni rusos ni yanquis. Tal vez toda América Latina. "Por que Fidel tradució lo evidentemente justo? ¿Por qué no se concreta a imitar a un Nasar?" Matilde, aún interroga, escucha y calla. Si, los amigos de Fidel, prisioneros de Fidel, son el punto de partida.

Ahora viene lo peor, es un 26 de julio y sale de casa invitada por Antonio de Undurraga y escoltada por guardias de Fidel, rumbo a la Plaza de Martí. Se le hace un homenaje a Garibaldi. Hay de todo: la hoz y el martillo, palomas de la paz, arcos de triunfo y cantos guerreros. Ve pasar al "Che" que la saluda "cordialmente". Minutos después la llevan detenida. ¿Quién? ¡Uno que pertenece al G-2! Es decir, un miliciano cualquiera. Pero, omnipotente, o al menos completamente ciego de su omnipotencia. Lleva la mano sobre la pistola por costumbre. A todas luces ella es peligrosa y su detenida, Antonio de Undurraga hace por su cuenta las correspondientes averiguaciones. Toma medidas. Por última vez, los inmenos gritos también: él y matanza el Che a Fidel e Fidel al Che. Las cosas andan de cabeza y la cabeza es redonda y se ha echado a rodar como una tortilla corridora. Matilde comprende de más que todo esto es sobradamente trágico. Las madres indagan por la suerte de sus hijos y no logran saber nada. En la cárcel una treintena de detenidas vienen el recelo, el miedo, el asco. Nuestra autora es increíble: "mi primer impulsivo es averiguar a cada una de ellas el motivo de su prisión". Y no llora simplemente porque: "nunca soñé delante de nadie". Cuando las otras prisioneras la interrogan a ella, no sabe qué demonios contestar:

—Por ser revolucionaria, tal vez. Por ser extranjera. O por ser escritora, quizás.

Indaga, discute, pone los puntos sobre las líneas y acepta sólo una taza de café y un cigarrillo. Se hace reproches a sí misma. Recuerda. Se burla de su credulidad. Repasa con la memoria los discursos de Fidel: "... que vengan los extranjeros a buscar su patria en

los derechos de autor. Allá el inversor puede ser rico porque se les mucho."

Dispara una visión de conjunto: "—Cuando ves a estos guajiros, piensas que no es tanto bien acostumbrar a estos campesinos a este lujo. Es una falta de criterio. Es principiar un paraíso falso. Ellos, al principio, se sienten mal en este medio: desplazar de miles de miles yanquis. Después se mudan y seguir sonriendo el resto de su vida en llegar a obtener un standard de vida que no les está permitido ni a los ricos de sus países".

Ahora viene lo peor, es un 26 de julio y sale de casa invitada por Antonio de Undurraga y escoltada por guardias de Fidel, rumbo a la Plaza de Martí. Se le hace un homenaje a Garibaldi. Hay de todo: la hoz y el martillo, palomas de la paz, arcos de triunfo y cantos guerreros. Ve pasar al "Che" que la saluda "cordialmente". Minutos después la llevan detenida. ¿Quién? ¡Uno que pertenece al G-2!

Es decir, un miliciano cualquiera. Pero, omnipotente, o al menos completamente ciego de su omnipotencia. Lleva la mano sobre la pistola por costumbre. A todas luces ella es peligrosa y su detenida, Antonio de Undurraga hace por su cuenta las correspondientes averiguaciones. Toma medidas.

Por último vez, los inmenos

gritos también: él y matanza el Che a Fidel e Fidel al Che. Las cosas andan de cabeza y la cabeza es redonda y se ha echado a rodar como una tortilla corridora. Matilde comprende de más que todo esto es sobradamente trágico. Las madres indagan por la suerte de sus hijos y no logran saber nada. En la cárcel una treintena de detenidas vienen el recelo, el miedo, el asco. Nuestra autora es increíble: "mi primer impulsivo es averiguar a cada una de ellas el motivo de su prisión". Y no llora simplemente porque: "nunca soñé delante de nadie". Cuando las otras prisioneras la interrogan a ella, no sabe qué demonios contestar:

—Por ser revolucionaria, tal vez.

Por ser extranjera. O por ser escritora, quizás.

Indaga, discute, pone los puntos sobre las líneas y acepta sólo una taza de café y un cigarrillo. Se hace reproches a sí misma. Recuerda. Se burla de su credulidad. Repasa con la memoria los discursos de Fidel: "... que vengan los extranjeros a buscar su patria en

Cuba". "—¿Qué tal la patria está?"

Lizman a comez. Tiene hambre, pero no come. Ademas dejó su cartera en cualquier parte, como la heroína de una novela de suspense, con páginas su diario adentro. Hay una presa que está muchísimo mejor que todas las otras presas. Y no deja de haber una razón maravillosa para ello, es la única que sabe por qué está presa. El mismísimo "qui" de la cosa, sabemos de muchos prisioneros de Dachau, Buchenwald y demás isletas de tortura



FIDEL CASTRO

atros, pero eran prisioneros de sus enemigos. Ella es prisionera de "sus amigos".

Después los inconvenientes para partir. Cien observaciones más. Otras tantas experiencias. Y al fin, pensamos: El cebo se cierra como una amanaza, una amenaza pendiente. Un poco de unión, un poco de buen criterio, un poco de energía, un poco de inteligencia de mejor calidad y la amanaza podría alejarse. ¿Dónde están esos pocos?

—Y ella? Recuperada y sola? Sola.

Con mucho que pensar y con lo mucho que ha dicho en un libro poético, realista, valiente, documental que todo iberoamericano debe conocer.



Uno de los seiscientos mil manifestantes reunidos en La Habana, con el objeto de respaldar la Justicia de Fidel Castro, parodia los gestos de un ahorcado. En el cartel se lee: "Nuestro aporte a la justicia revolucionaria."

## Diálogo con el Poeta Hugo Zambelli

por Juan DEL REAI

**H**UGO ZAMBELLI ha regresado a Chile, después de haber permanecido dos años en España y otros países del Viejo Mundo. Había publicado a los 22 años, en Valparaíso, una Antología titulada "13 poetas chilenos", en la cual incluyó algunas de sus propias composiciones. Posteriormente viajó a Europa, y allí entregó sus libros "Poetas", París 1951, y "Cánticos", Roma, 1952, que fueron muy bien recibidos en la crítica literaria europea.

Hugo Zambelli partió de nuevo a Europa en 1960, y al año siguiente, en Madrid, dio a la estampa su breve y exquisito poemario "Vida, tan prodigiosa", recibido con alborozo en la Madre Patria. Allí se publicaron artículos encomiásticos sobre su poesía, se le incluyó en Antologías y se le tradujo a varios idiomas, incluso al finlandés.

13 de Abril. Incendio y sabotaje:

la tienda "El Encanto" arde, se consuma, mata y hiere. Excelente descripción nacida de pluma vigorosa. Vivién. —"Hay ricos como tú en la URSS?" —"Al menos yo poseo dos autos: uno para mí, el otro para mi madre.

contacto con círculos de intelectuales y puedo asegurar que pueden contar con los dedos de una mano los escritores, no digamos poetas, debidamente considerados.

—Y cómo son recibidos?

—Con gran cortesía, desde luego. El

año pasado el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de Chile presentó "La pergola de las flores" y "Versos de ciegos", de Luis Alberto Heinemann, con gran éxito, luego repitió en París en el Teatro de las Finanzas.

—Y acogieron su libro "Vida, tan prodigiosa" de tal vez a un oficio literario como disciplina que siempre ha tenido como norma invariable.

Eso ha dicho la crítica nacional y extranjera. El libro iba a constar, originalmente, de ochenta poemas; pues bien, la inmensa mayoría fueron desvirtuados y solo algunos se reconstruyeron. Por otra parte, mis poemas son breves, no mayores de veinte versos.

—Pero "Temporal" hay uno más cínicamente extendido: "Mi niño" de los clásicos italianos", en varios cantos.

—En efecto: el poema que usted obtuvo el primer premio en un concurso en España. El premio fueron mil pesetas. Del libro en si puedo manifestarle que la crítica fue elogiosa en todas sus partes, aun se refieren a él por radio, en libretos originalísimos.

—Recibí, asimismo, gran cantidad de cartas felicitadoras. Las conservo archivadas, algunas muy curiosas.

—Y que dijo la crítica nacional?

—Le replicó que había formulado elogios al libro, pero que él no se sentía muy satisfecho con su trabajo. La crítica, sin embargo, le dio una muy buena acogida.

—Se publica larta poesía que es fácil decir que vivimos en medio de una inflación política, como toda inflación, desastres. Las personas más inveteradas resultan ser poetas: es claro que no persisten, andando el tiempo.

—El poeta Miguel Arteche, entrevistado

hace tiempo atrás, declaró que al escritor chileno le falta honestidad.

—Arteche tiene toda la razón. La honestidad es fundamental. Es imprescindible la exigencia, no el publicar por publicar. Observe usted que a Chile se le llama "país de poetas". Ultimamente la prosa es superior a la poesía. Me parece que han adelantado mucho las nuevas promociones de prosas.

—¿Qué opina usted de los premios literarios?

—Que aquí como en todas partes, son una verdadera lotería. Salvatore Quasimodo escribió que "La función de los premios es de dar a conocer un autor y no coronarlo". Referirse al Premio Nacional de Literatura al poeta que debería darse cada varios años y su montón ser más importante.

—¿Qué podría decirnos de las antologías de poesía nacionales?

—Que no cumplen su finalidad. Toman el libro, pero hacen con él lo que muy difícilmente es su intención. Convenio de "Temporal" es un título ambiguo, porque alguien creyó ver allí, visto y tempestad. No hay tal. Yo me he referido a la temporalidad del instante, la temporalidad del hombre, a lo contingente, que contrasta con lo eterno y permanente.

—Y hablando del género mismo?</p



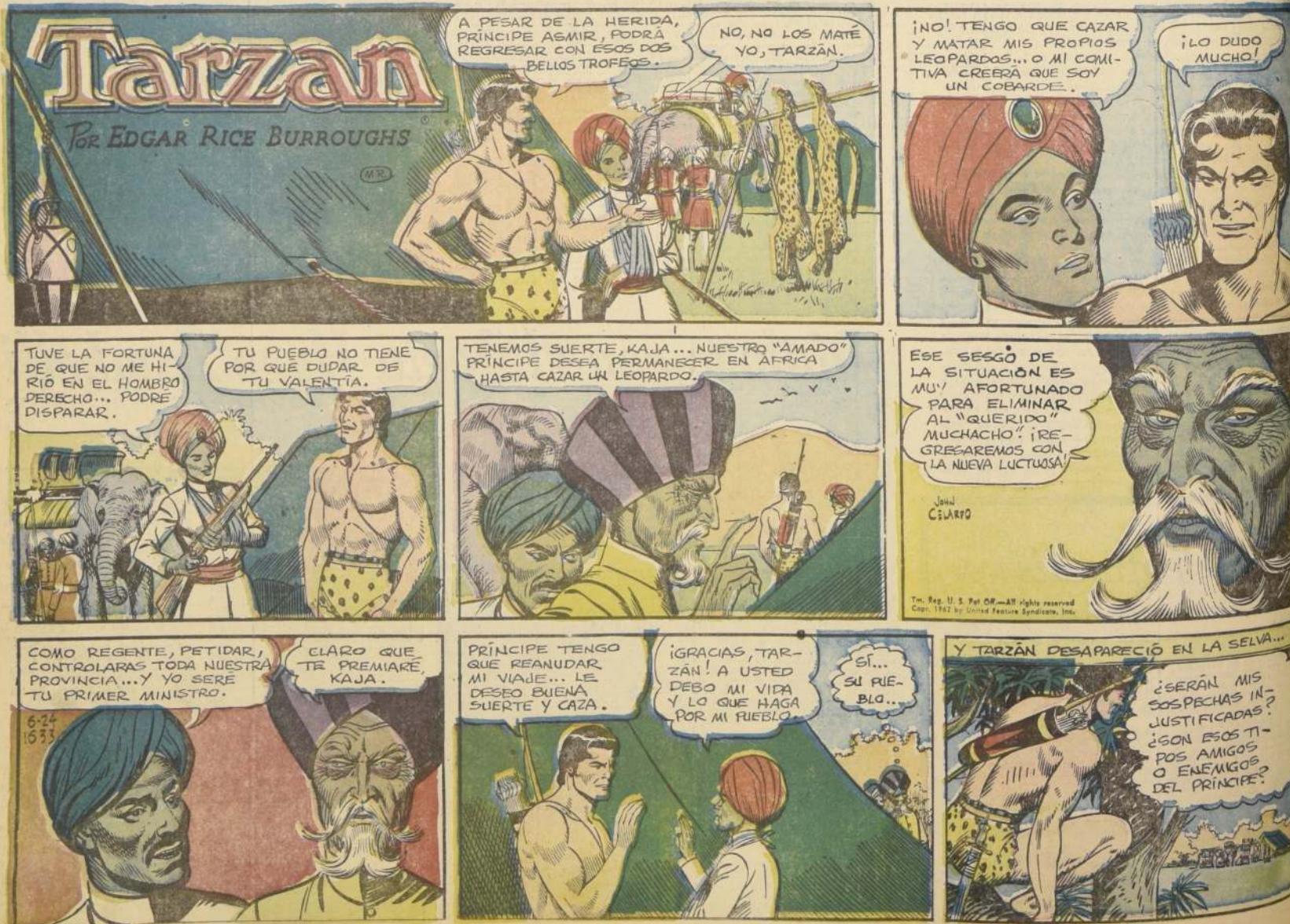
Club  
**TARAPACA**  
AV. ESPAÑA 72  
VIERNES, SABADOS Y DOMINGOS

Presenta su Show de Primavera con:

\* CARMENCITA RUIZ Y LOS CARRERA  
\* ARTURO MARTINEZ EL HOMBRE PAJARO

\* LOS TROVADORES DEL HUASCO  
\* LAS MERRY - CHILE PROXIMO DEBUT LOS CHILICOTES

Su nueva orquesta la tropical "FESTIVALERA"



CARTA DE PARIS.-

# La Exposición de Arte Latinoamericano

por Ramón XURIGUERA



'Textura', de JAIME GONZALEZ

## Galeria Bolt

DESDE el miércoles 17 del presente la plástica nacional cuenta con un nuevo centro de exposiciones, la Galería Bolt (Londres 92), dirigida por el crítico y profesor Víctor Carvachio Herrera,

La muestra inaugural agrupa esculturas de Rosa Vicuña y pinturas de Jaime González, pudiéndose aseverar que la modalidad de estos artistas imprime ya el sello de lo que significará la Galería Bolt en nuestro medio. Una escrupulosa selección, por una parte, de los artistas que exhiban y por otra, su alineación en las filas de las diversas orientaciones del arte plástico informalista.

En Rosa Vicuña destaca la noble simplicidad de la forma que sin caer en rigideces geométricas entrega más bien, esencializada, la sugerencia de una zona abacial de real mundo telúrico que no ha rebasado todavía la elementalidad de los estratos primarios. Jaime González, compartiendo en cierta medida estas características en sus texturas mejor logradas, se aparta, a veces, hacia composiciones de mayor complejidad, donde la pureza de la intuición original suele perderse en ingeniosidades de artesanía. Ambos artistas revelan, no obstante, una parecida sensibilidad ante sus temas, que concede una notable unidad de atmósfera a la exhibición conjunta de sus obras.

En el plan de trabajo de la Galería Bolt figura dar a conocer, con estricto criterio selectivo, las recientes promociones de artistas nacionales, como asimismo establecer vínculos con los más notables creadores iberoamericanos de hoy, a fin de que el público chileno tenga opción de conocer sus producciones. Igualmente, fomentar un conocimiento más acabado del arte contemporáneo y estimular el interés por los problemas estéticos, posibilitando el libre intercambio de las ideas.

RICARDO GELCIC

Fotos de Guillermo Pavez.

CIENTO CUARENTA y ocho pintores, escultores y grabadores pertenecientes a diecisiete países diferentes, han reunido sus obras, al margen de los organismos oficiales, para ofrecer un panorama de las tendencias avanzadas que agitan a los artistas del centro y del sur del nuevo continente. Es un amplio balance que refleja la inquietud plástica de estos últimos años y que enlaza las nuevas generaciones con los antecesores, ya maduros, que abrieron el surco de las nuevas experiencias. El Museo de Arte Moderno de París le brinda un excelente cuadro.

Alguna tentativa había sido realizada ya anteriormente para presentar el arte latinoamericano en su conjunto, pero su realización resultó, para sufragios, un fracaso. La que cabe mencionar es la que agrupó hace poco meses a treinta artistas argentinos en una galería privada de la capital.

La iniciativa de la actual exposición corresponde a los artistas mismos, algunos de ellos residentes en París, otros conocedores de su ambiente por haber efectuado en él una o varias estadas y todos ellos familiarizados con sus corrientes, con sus confrontaciones más recientes y arraigadas.

A este carácter de crisol de novedades parisinas responde la citada exposición. La configuración es su norma casi invariable. Apenas si se conceden a Tamayo, a Wilfredo Lam y a Roberto Matta —sus tres representantes mayores— remedios de objetos o atablos humanos. Abundan las manchas, las sintonías, los contrastes críticos y las aplicaciones heteroclitas de materiales variados. Todo ello es cierto, con indudable acierto plástico, con una aguda asimilación de las experiencias parisinas más ricas y más audaces. Poca o nula inclinación por la "action painting" a no ser el desenfreno del argentino Mariano Hernández. Lo que impera es la medida parisina, el cuidado de la armonía, aún en representaciones como las de Berni (argentino) y Girone (mexicano) elaboradas, en parte, fuera del marco tradicional de la pintura.

Tampoco la geometría tensa cuenta con adeptos, fuera del venezolano Armando Barrios y de los constructores de objetos con piezas, maderas barnizadas y alambres.

Se trata, en general, de un arte basado en la abstracción lírica, en muchos casos rico de materia, y aparte sus designaciones, comprensibles en una reunión de expositores manifestamente numerosos, con un estrecho parentesco en sus formas. Esta similitud no procede tanto de un fondo común étnico como del manantial que informa las respectivas creaciones. Este manantial es parisino, es europeo. Hoy es difícil deslindar el acento local de un arte que, nacido en el Japón, en África o en el Nuevo Continente, a fuer de querer ser mundial, resulta a todas luces uniforme.

Esta semejanza no disminuye los temperamentos. Son visibles los que sobreseñan, los que llegan a infundir carácter personal a un lenguaje que todo el mundo maneja. No hablen ya de Zafarita (chileno) y de Agustín Fernández (cubano), el primero tan

vigoroso en sus formas; el segundo, tan ampliamente afirmativo en la organización del espacio, ambos ya conocidos en París por sus exposiciones anteriores.

Cruxent, Oramas (venezolanos). Girone y Berni (argentinos), se distinguen por sus aplicaciones variadas. Hay cierto sabor surrealista en sus collages y superposiciones de vidrios, tejidos, metales y maderas que producen efectos insospechados. Berni evoca el ambiente de los bidonvilles con sus propias desperdicias deseables. Girone, con una habilidad consumada echa mano de elementos insultos para remediar los personajes de Velázquez.

No queremos pasar por alto las vi-

La materia en sí misma como fuente de recursos plásticos, ya sea en delicadas sinfonías, ya en armoniosas sinuosas cromáticas, tiene sus señalados servidores: Chávez-López (peruano), Alejandro Morel (chileno), Gina Pérez (cubana), Pérez-Roman y M. Ocampo (argentinos).

Los estucos de calidades austeras o con polícrinos tonos, son asimismo distinadamente cultivados por Balmer (chileno) y por el cubano Omar Carriño. Balmer realiza sus severas composiciones con astidamientos de madera. El orden es una de sus apreciables cualidades.

No queremos pasar por alto las vi-



MARTA COLVIN. "Ande".

guras figurativas de Pascual Navarro (venezolano), ni los sutiles grabados del brasileño A. Luis Piza. Piza es un grabador de una rara calidad, por otra parte ya conocido en la capital francesa.

La escultura tiene en los totems del cubano Cárdenas, en los metales filiformes del argentino Carlisky, en los volúmenes arquitecturales de la chilena Marta Colvin y en los grandes formones planos de María Teresa Pinto, también chilena, unos representantes meritorios. Si al lado de Carlinsky hace pensar a Giacometti, y el de Ma. T. Pinto, en Arp y en Henry Moore, las construcciones de Marta Colvin, se anuncian más personales y se imponen por su sólido equilibrio.

Todo este arte está muy lejos del indigenismo de los tiempos de Diego Rivera. Unicamente el venezolano Abreu, dejando entrever ciertos signos que pudieran recordarlo, así como el cubano Cárdenas, con sus símbolos idílicos. Lo demás es europeo. Bien es verdad que el tiempo no ha transcurrido en vano y que al romanticismo localista, rebuscadero de anécdotas, se han impuesto otras preocupaciones. Marta acaba de obtener el premio internacional Marzotto, por un cuadro referente a la guerra de Argelia. Tamayo no abandona sus mitos picassianos. W. Lam reside en Italia y son numerosos los artistas latinoamericanos que han elegido cobijo en París. Esta inmersión en otros climas diferentes de los del país natal, cambia evidentemente la óptica. La cambia también la transformación del mundo y el proceso de los sentimientos. Hoy el arte es de tendencia ecuménica y es tanto más admitido cuanto más suprime las esencias nacionales. Así se despersonaliza, aún guardando a menudo en su factura, disposiciones reales.

Esta es, quizás, la reserva que pudiera hacerse a ese notable conjunto que se expresa totalmente en lenguaje internacional. Y desde este punto de vista, su nivel en muchos casos no deja de ser sorprendente, pues puede sostener sin desdor el parangón con los más celebrados ejemplares que las bienales y las galerías de arte nuevo exhiben por el orbe.



ROBERTO MATTA. "Pintura"

# Experiencia de la Arqueología

por William ADAMS

El arqueólogo americano William Adams realizó, por cuenta del Departamento de Antigüedades del Sudán, una serie de excavaciones en la orilla occidental del Nilo, no lejos de Ouadi Halfa. Le acompañó un especialista suizo, Hans Ake Nordstrom, en estas excavaciones de lugares que cuando terminó la construcción del gran pantano de Asuán, quedaron cubiertos por las aguas del Nilo.

Este artículo que sigue a continuación, el señor Adams describe sus faenas cotidianas, sistemáticas y delicadas, que van a proseguir durante una buena temporada para permitir, en el marco de la campaña de Nubia iniciada por la UNESCO, reunir, antes de su desaparición definitiva, datos imprescindibles sobre los vestigios de las viejas civilizaciones.

NUESTRA JORNADA comienza a las cinco y media de la mañana en la espaciosa casa de arcilla, al estilo de Nubia, y que sirve a la vez de oficina, laboratorio y habitación. Apenas el sol envía sus primeros rayos, nos ponemos los cinturones sobre las aguas tranquilas del Nilo, cuando saltamos de la cama, y con una jarra llenamos de agua una cuba de estuco para afrontar el ajetreo de las excavaciones. A las seis tomamos el desayuno, y a las seis y media nos reunimos, preñechados de nuestros cuadernos de notas, máquinas fotográficas e instrumentos de trabajo... En marcha hacia el trabajo.

Dedice hace tres años ha consistido en explorar el terreno a lo largo de la orilla occidental del Nilo hacia el sur, desde la frontera egipcio-sudanesa, y en excavar los primeros yacimientos secundarios en contrarios de un camino. Los centros más sobreascendentes han sido puestos a disposición de las expediciones arqueológicas enviadas por los países que participan en la campaña de Nubia. De modo similar a los que iniciamos la actual temporada hay días que llegamos a recorrer una veintena de kilómetros y a excavar más de cien puntos. En nuestros desplazamientos cotidianos disponemos de un automóvil para todo terreno, y la mañana parte del tiempo marchamos en el deserto sudanés, ya que no existe una carretera sobre esta margen del río.

Si seguimos las islas (como hicimos durante la campaña de la campaña de 1961-1962), tendríamos que realizar una travesía en canoa, y luego seguir a pie diez o quince minutos, para llegar al lugar de las excavaciones entre las siete y las ocho de la mañana.

Los primeros momentos son muy estresados, pues los obreros han comenzado su trabajo desde las seis y tenemos que verificar los resultados alcanzados las etiquetas que llevan los nombres de los objetos encontrados, y luego dar órdenes para el día. Nuestro equipo comprende unos cincuenta hombres, y el núcleo principal son media docena de quiftis, originarios de la aldea de Qift, en el Alto Egipto. Trabajadores excepcionales que desde hace varias generaciones se han dedicado a estas operaciones delicadas de la arqueología, forman el elemento insustituible de casi todos los equipos de trabajadores empleados en el Valle del Nilo. Los restantes son peones de las aldeas vecinas de Nubia.

El trabajo de excavación propiamente dicho lo realizan los quiftis, ayudados por los peones de maestro, que tienen experiencia, y la herramienta corriente usada para cavar el terreno es la "turiya", una especie de bimadera de mango corto, que sirve para mover la arena o la tierra y para amontonar en grandes cestos. Estos útiles los manejan con gran habilidad, y aun los objetos más frágiles, como las cerámicas y los sellos de arcilla, no se rompen en el curso de la operación. Los trabajos delicados, como la limpieza de yeserías y de estucos, se realizan con el empleo de pinceles y de cepillos. Por cada hombre que maneja la "turiya" hay dos cargadores de cestos que descargan la arena de la excavación en un gran montón, y regresan después con los cestos vacíos, en una procesión sin fin.

## EL PAPEL DEL CONTRAMAESTRE

Toda operación está dirigida por un jefe quifti o rey, cuya misión consiste en imprimir al trabajo un ritmo ordenado y alerta. Colocado en un punto estratégico, desde donde domina el lugar, maneja un bastón y se da a un tiro de continuado de comen-

tarios, de palabras de ánimo y de recriminaciones, gracias al cual el trabajo sigue a una cadencia rápida. De vez en cuando los obreros entonan un canto, el que improvisa estrofas que los trabajadores repiten en coro.

El arqueólogo no participa directamente en los trabajos de limpieza, si no es en alguna ocasión especial para determinar la situación exacta de un objeto o de un muro enterrado, a fin de indicar el camino a seguir. Su misión es la de dirigir, inspeccionar y, sobre todo, dar órdenes escritas para el trabajo a realizar.

Nuestras excavaciones llevan fatalmente a algunas destrucciones y para ello tenemos que anotar con todo detalle los testimonios del pasado, antes de que puedan ser destruidos para siempre. A veces hemos tenido que mover murcos, yeserías e incluso edificios enteros con el fin de alcanzar los vestigios antiguos profundamente enterrados, y de esos restos que han quedado malparados darán testimonio nuestras croquis, notas y fotografías. Trazar planos es otro de los aspectos de nuestro trabajo y quizá el más importante. Cada lugar interesante debe ser objeto de una proyección que muestre los distintos niveles y las estratificación encontradas. El empleo de instrumentos modernos niveles, reglas, teodolitos y mesas de planos, facilita la tarea.

Tenemos que notar escrupulosamente la situación de cada artefacto encontrado: utensilios, recipientes, ornamentos, etc., en especial nos interesan en la evolución de los estilos y en la técnica de la cerámica empleada a través de las edades. Para estudiarlos en detalle, nos ha parecido conveniente conservar los fragmentos o restos de cerámica descubiertos al excavar el lugar. Al término de una jornada nos invitaban a compartir su mesa, pero la mayor parte de las veces rehusamos, pues esta media hora es en la que somos los únicos dueños del terreno, es la más importante: podemos practicar diversas medidas, tomar notas e informarnos de algunos detalles que sería muy difícil alcanzar en el curso de los trabajos.

A las dos de la tarde, el contramaestre da la señal para que los obreros cesen el trabajo, recogen las herramientas y los cestos y se van a sus tiendas próximas para preparar la comida principal. Cargamos, entonces, nosotros, en la camioneta los objetos y fragmentos recogidos en el curso de la mañana, otras notas, los mapas, películas, los instrumentos y aparatos fotográficos y regresamos a nuestra base a través del desierto.

Durante la descarga del automóvil nos acercamos y se cumplen ya las tres, con lo cual hemos cumplido la mitad de nuestra tarea.

CLASIFICACION SISTEMATICA DE LOS VESTIGIOS

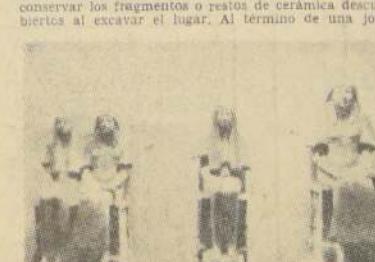
Durante la mañana, mientras realizamos nuestros estudios sobre el terreno, un grupo de ayudantes limpia con cuidado los trozos de cerámica por medio de pinceles y agua y más tarde, los ponen a secar al sol sobre planchas de madera. El contenido de cada cesto lleva una fecha que indica la procedencia del material.

Después de la comida, nuestra primera preocupación es la de examinar los trozos limpios. La mitad de los fragmentos cuando menos se eliminan al primer golpe de vista, por la simple razón de que no dicen nada sobre la forma o el estilo de un vaso o del recipiente del que forman parte. En cuanto a los fragmentos que dan prueba de alguna forma singular, se identifican fácilmente y se clasifican en tipos y subtipos considerados. Igualmente son separados, después que se han contado y registrado en un inventario, los pedazos de todos los tipos encontrados en cada una de las piezas y en cada uno de los niveles del mismo lugar. Algunos pedazos quedan reservados para proceder después a un estudio ulterior, bien porque revelan formas insospechadas o porque no somos capaces en el momento de colocarlos dentro de nuestro sistema de clasificación.

Los restos y los objetos de formas particulares: ornamentos, cerámica, herramientas, etc., han de ser consolidados con cemento o tratados por diversos medios de conservación antes de ser colocados en orden. Estas tareas ocupan los últimos momentos del día.

Hacia las seis de la tarde, el sol se pone, es el final de nuestro trabajo al aire libre, se encienden las lámparas de petróleo y ha llegado la hora de reunirnos tranquilamente alrededor de una botella de coñac fresco. Entonces gozamos del crepusculo, de la belleza de los atardeceres y los ocultos que flotan sobre las aguas tranquilas del Nilo.

Después de la cena, en casa a la luz de la lámpara, nos dedicamos a los trabajos de documentación y las notas y croquis de la mañana se elaboran o transcriben con el fin de obtener copias indelebles de tinta y planos y perfiles sobre lo que se ha hecho en el terreno. Por fin hacemos un resumen diario sobre los acontecimientos y detalles de la jornada, y hacia las diez y media de la noche o algo más tarde, tenemos el tiempo justo para ir a reposar, antes de iniciar la jornada del día siguiente. Así transcurren los seis días de la semana desde octubre a mayo, época de las excavaciones arqueológicas. Entre mayo y octubre hace demasiado calor para permanecer al aire libre; la temperatura en verano alcanza los 50 grados, y entonces es la temporada seca, pero no de holganza, ya que entonces hemos de dedicarnos al estudio sistemático y detallado de las colecciones y a comparar los resultados con muestras e informes de otras excavaciones. De ahí vienen los informes y las conclusiones los mapas, las ilustraciones, que serán para las generaciones próximas el único testimonio de la arqueología de la Nubia sudanesa. (UNESCO.)



Estatuas del Sacerdote Maja y su mujer. Merit. Egipto. Imperio Nuevo.

nada, con frecuencia ocurre que reunimos veinte estatuas con más de cinco mil pedazos, y el número de fragmentos que pueden encontrarse en una sola excavación se cifra en centenares de miles.

**EXCAVACION VERTICAL U HORIZONTAL**

Sobre todo nos incumbe a nosotros dar las instrucciones necesarias para las distintas fases de una excavación, decidir qué parte del terreno ha de ser abierta y qué otra porción ha de ser conservada en el estado actual, y cuales serán los métodos de trabajo a seguir. Uno de los problemas más frecuentes es decidir en qué orden de los trabajos deben seguir la primera excavación en forma horizontal, a fin de hacer la mayor abertura posible o bien si hay que llevar las obras verticalmente para alcanzar la máxima profundidad.

Las faenas se interrumpen cada mañana entre nueve y media y diez, para permitir a los obreros un pequeño descanso y tomar un refrigerio. Gene-

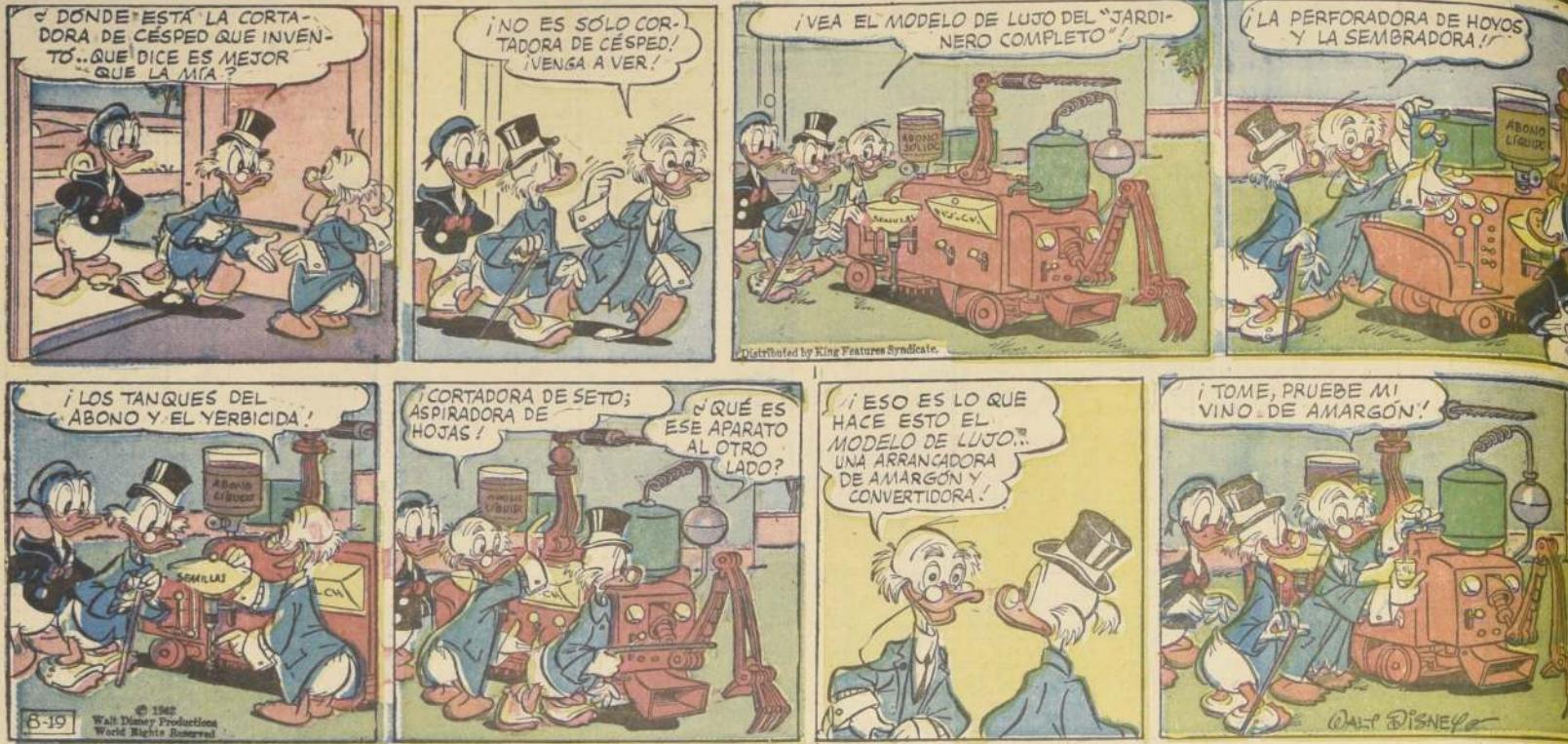


Este dibujo reproduce un dibujo del rostro de la estatua ecuestre de don Pedro de Valdés, obra del escultor español Enrique Pérez Comendador. Esta obra es de dominio público, esta obra escultórica, donada a la ciudad de Santiago por el Gobierno español, será emplazada en breve en los faldeos del Cerro Santa Lucía.

## EL PATO DONALD



Por WALT DISNEY



### En Linares Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



MARIANELA AZOCAR ZUBICUETA, de 11 años de edad, domiciliada en calle Constitución 117, Linares, obtuvo el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreando el dibujo que aparece en la Pág. 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe remitirse únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

## DICK TRACY



## Actos Masivos Entre los Animales

EL VALOR, EL MIEDO, EL CANTO, LAS DANZAS Y LA CAZA COLECTIVOS. EL EFECTO FASCINANTE DE LAS MULTITUDES.

por Carlos YAÑEZ BRAVO

(Ex biólogo del Jardín Zoológico Nacional)

**L**AS SOCIEDADES animales no son simples reuniones de individuos que pueden hacer vidas separadas, sino que entre ellos actúan un lazo común subconsciente que les hace formar un conjunto armónico de modo que el todo absorbe a los individuos y los obliga a someterse a la sugerencia de la masa.

Las comunidades animales acrecientan el ánimo para las grandes realizaciones, para la defensa, para la procreación, para las migraciones, etc., pues están guiadas por el "alma del grupo" o "conciencia colectiva". Los individuos pueden ser distintos, o sea, que pueden ser "personas", pero cada uno de ellos carece de personalidad.

Para la conciencia colectiva es indiferente que los animales vivan socialmente, esto es, que se mantengan agrupados o que vivan solos. A pesar de ese aislamiento, la conducta de ellos manifiesta, en todo instante, que un "lazo invisible" los mantiene a todos ligados entre sí. Dicho en otra forma: el individuo es más bien obra de la sociedad, de la colectividad respectiva "de su raza o especie".

Las actuaciones de los individuos son muy breves en el tiempo; se realizan mientras ésta vive. En cambio, la actuación colectiva propia de cada especie es eterna y pesa sobre los individuos indicándoles su forma de proceder, por siglos de siglos. Los individuos, a su vez, adquieren una realidad, tomando parte del conjunto.

## EL VALOR

Las sociedades animales acrecentan con la masa su valentía y el afán de realizaciones. Así, por ejemplo, cuando un chimpancé es atacado, todos los demás corren a defenderlo. Si uno de ellos grita, también los demás gritan y chillan desesperadamente.

Los hipopótamos (Hippopotamus amphibius Linne), que habitan en todos los ríos y lagos del Senegal, Lago Chad y el Alto Nilo hacia el sur, huyen del hombre, si están asustados, pero si forman grupos, lo atan con violencia.

En una ocasión un león atacó a un asno y todos los demás asnos de los contornos acudieron presurosos para matar al enemigo con sus cascos, fueron tan recias sus coces que la fierza se vio obligada a huir para salvar el pelaje.

Se asegura que en algunos pueblos africanos extremezancos con sus caballos domésticos algunos individuos salvajes, que no temen a las fieras. El valor de

estos se transmite a los primeros y todos hacen frente, en común, a sus enemigos.

Una vez, en Linares, al lado de un potrero donde pastaban varias vacas, bueyes y novillos, estuvieron presentes tres perros cuyos maestros iban a ser ejecutados a la mañana siguiente. Repentinamente llegó un perro enorme, que empezó a ladear a los terneros en forma amenazadora. Como una reacción instantánea, todos los vacunos del otro potrero corrieron en conjunto para destruir el cercado y defender con sus astas a los terneros en peligro.

No sabemos, también, qué los pájaros reunidos en grandes bandadas se atrevieron a luchar contra las aves de rapina y hasta las hacen huir?

## EL MIEDO COLECTIVO

Ast como el "valor" es contagioso, también lo es el "miedo".

Muchos rebaños de diversas especies de rumiantes, en distintas partes del mundo, se aientan atacados con frecuencia, sin saberse por qué. Sorprendentemente son víctimas de un pánico indescriptible, hasta el extremo que pierden el control instintivo y huyen por donde puedan y a veces se precipitan por abismos profundos, donde encuentran una muerte segura.

Algunos estudios explican este fenómeno diciendo que estos animales han captado micro-ondas especiales que vienen desde remotos lugares, y los hacen percibir algunos peligros inminentes, como terremotos, tempestades eléctricas, ciclones, huracanes, tornados.

## CANTOS Y CONVERSACIONES COLECTIVOS

Así como se producen estos movimientos colectivos, son muy frecuentes las emisiones de sonidos colectivos pertenecientes a los pájaros. Las cigarras y chinchorros empiezan a cantar a ciertas horas del día a cantar y también de "gritar" se callan todas a un mismo tiempo.

Los sapos y las ranas dejan oír sus voces melodiosas, aquí, en Chile, al decir el día y durante la primera parte de la noche. Estos conciertos colectivos admirables tienen un director que los guía. Siempre es un sapo o una ranita quien inicia el canto, como dando el "tono" para este coro o capilla.

En esa sola noche previa para que inmediatamente sigan todos los demás entonando sus himnos a la vida. Los tucanes de pecho rojo, de Brasil y Par-



EL "GALLO DE LAS ROCAS" (Rupicola rupicola), de color anaranjado vivo y negro, con una linda cresta de plumas levantadas, tiene la costumbre, en la época del celo, de celebrar curiosas danzas, para lo cual se reúnen en gran número y hacen, uno por uno, extrañas contorsiones que seducen a las hembras.

Viven en América del Sur, en la región del Amazonas.

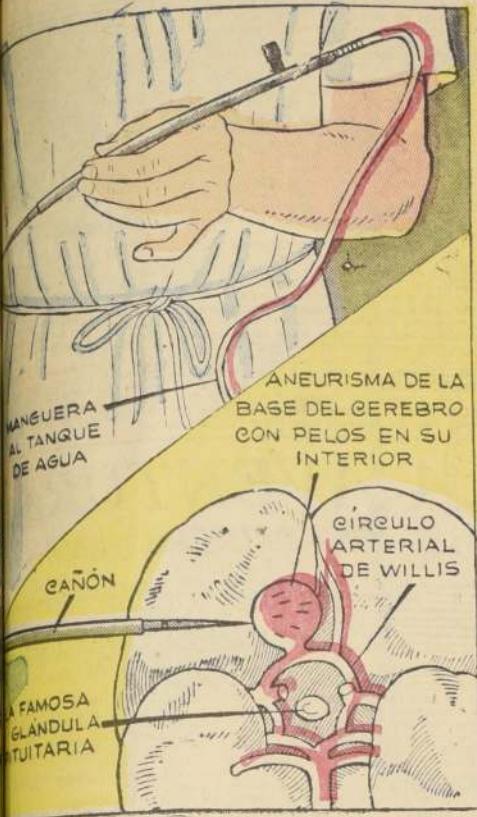
raguay (Rhamphastus dicolorus Linne), que a veces se encuentran posados a tres, cuatro o cinco, en las partes más altas de los árboles, cantan durante horas enteras. Uno de ellos se coloca en el tronco más elevado, da el tono y cantan los otros produciendo acordes muy armónicos.

Los pajarillos, como chinchorros, ducas, chirigües, gorrones, zorzales, etc., a empesar el día entonan coros colectivos maravillosos, pero siempre que uno de ellos haga oír previamente su círculo natural, para que los demás sigan sus ritmos al tono que se les da.

Las melodías de cada especie son siempre las mismas, para cada oportunidad. Si se acerca un ave de rapina, el coro es iracundo y muy distinto al que corresponde al del amanecer, al del amor o al de la hora de la siesta o del atardecer.

En la avifauna chilena podemos mencionar:

(PASA A LA PÁGINA 10)



método para curar aneurismas del cerebro, ideado por el doctor John Gallagher.

## LA SEMANA CIENTIFICA

al doctor Fernando CASABELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

HUOCIRUJANO de "George Washington University", el Dr. John Gallagher, diseñó un aparato seguro para aneurismas del cerebro, instalaciones localizadas en las arterias generalmente a arterias que revientan por una alteración arterial, causando una rotura dentro de la masa encefálica.

El aneurisma produce una sensación dolorosa, que causa gran malestar y rápidas del cuello, y por la presencia de sangre en las arterias de miles de capilares de aneurismas cerebrales, miles de ellos causados por debilitamiento de una arteria, podrían cortar la vida de muchos miles si no se preocupa.

Así nació el aneurisma, que está en la base del cerebro, de alta cirugía. Hay que clavar el cráneo y separar la masa cerebral, para sacarla en su base con un cincel de pintor. Pero el cirujano no estaba suficiente con esto, que suele resultar desastre, ya que la provocación de una gran cantidad de sangre que quería poder coagular el aneurisma, sin abrirlo, y necesitaba meter un cuerpo sólido en su interior, por ejemplo, un pelo, medio mediano un cañón de aire comprimido.

Siéntase el aneurisma, que está en la base del cerebro, de alta cirugía. Hay que clavar el cráneo y separar la masa cerebral, para sacarla en su base con un cincel de pintor. Pero el cirujano no estaba suficiente con esto, que suele resultar desastre, ya que la provocación de una gran cantidad de sangre que quería poder coagular el aneurisma, sin abrirlo, y necesitaba meter un cuerpo sólido en su interior, por ejemplo, un pelo, medio mediano un cañón de aire comprimido.

En poco meses, el Dr. Gallagher, un hombre de 40 años, con un aneurisma heredado, lo curó. Despues de haber clavado el cráneo del paciente un pelo de chancho del aneurisma, cuyo globo era mayor que la arteria original, minutos se produjo la coagulación y el aneurisma comenzó a achicarse progresivamente.

Después realizó una segunda operación en una arteria de 70, cuya arteria también se redujo de tamaño a 2 pelos de chancho dispuestos en su interior. Un tercero paciente a su ocupación de electricista, un cuarto se espera que pronto regrese a sus labores.

El doctor Harrison Hagemeyer, de la Universidad de California, y su esposa, la doctora John Gallagher, descubrieron que el aneurisma es un "cancer de la sangre".

Los científicos, por vez primera, son ahora capaces de observar átomos individuales de materia, usando el microscopio lúmico de Miller. Este microscopio super-potente opera como un tubo de televisión: Una pantalla fosforescente es bombardada con iones de hidrógeno catapultados desde la muestra de metal que se examina. Se usan voltajes extremadamente altos dentro del vacío para producir un fortísimo campo magnético en el delgadísimo espécimen metálico. Los iones que golpean en la pantalla denuncian su sitio de origen en la muestra examinada y producen un cuadro de la estructura atómica del metal.

Capable de amplificar hasta dos millones de diámetros, con sorprendente definición y claridad, sobrepasa enormemente al conocido microscopio electrónico y servirá especialmente para comprender la fisiología de los metales sometidos a grandes tensiones y altas temperaturas, como ocurre en los proyectiles y vehículos espaciales.

EN SUCESOS LOS OCEANOS:

Científicos están contaminados por radiactividad. Lagos y ríos desaparecen de los mapas. Los caminos son destruidos por la radiación y por las nubes.

Y...

# Actos Masivos... (De la Página 9)

cionar al Tricágüe o Loro Barranquero (*Cyanoliseus patogumus bryoni* Gray), al Choró y Gorrioncito, al carpintero, a la Cachita (*Microcerculus ferrugineus minor* Chapman), a la Cachita Austral (*M. f. ferrugineus Müller*) y a los Periquitos cordilleranos (*Pallopsisognathus aurifrons orbygnysius Souancé*), como aves gregarias muy bulliciosas, en las que sus conversaciones colectivas terminan en gritos que se oyen desde largas distancias. También tienen un ejemplar que incluye las conversaciones y discusiones entre los temidos que se van a discutir.

Los individuos que da la nota al iniciar el canto colectivo o la conversación o que guía el camino de las aves migratorias, lo llaman, los guruarés, con el nombre genérico de "papa-guira" ("papa" = padre; "guira" = ave; es decir, "ave que hace de padre").

## DANZAS COLECTIVAS

Podemos referirnos ahora a las danzas colectivas de algunas aves, entre las cuales tenemos las aves del Paraíso, los gallos roqueros del Amazonas y varias otras que sería largo describir. En un momento dado; a impulsos del "papa-guira", una de estas aves empieza a contornear su cuerpo, alzar y encoger el cuello, dar saltos muy ceremoniosos y levantar las alas alternativamente. De inmediato la siguen todos los miembros de la ban-

dada y la danza se hace general. Estos bailes se realizan siempre en la época de los amores y el público está constituido por las hembras.

Las aves del paraíso (*Paradisea apoda*), o "pársarios del sol", como las llaman los návegantes portugueses, vienen en Australia, Archipiélago malayo y Nueva Guinea; se reúnen en bandadas, en las ramas de un árbol que tiene pocas hojas y celebran su danza alejando, escondiendo el cuello y levantando los plumones dorados que salen de debajo de las alas, al mismo tiempo que las plumas vibran con un temblor extraño.

Los gallos de las rocas (*Rupicola rupicola*), en la época del celo, se reúnen en gran número para celebrar sus bailes colectivos pero danzan de uno en uno. El bailarín da algunas vueltas con las alas abiertas y poco a poco empieza a girar vertiginosamente, como un trompo cuando ya está cansado se retira, vuela del otro lado que lo rodea y otro gallo ocupa su lugar y efectúa los mismos movimientos.

Es un sentido de imitación o el alimento del grupo que los impulsa a la realización de la danza, como hecho preparatorio del matrimonio? Nos inclinamos por la última interpretación.

## LA CAZA COLECTIVA

Se ha observado que los leones, chimpancés, hienas, lobos y tigres cazan en

grupos formados por varios individuos y organizan verdaderas riadas de presas que veces se juntan hasta 20 ó 30.

Las nutrias de mar y de río, que normalmente son poco sociables, se unen en grupos de ocho a diez y, en este caso, son capaces de atacar a animales más grandes que ellas, a los cuales normalmente no atacarían. También los armarios, cuando están en grupos, son capaces de dar muerte a roedores mucho más grandes, especialmente conejos y liebres. Pero ellos van sin escuchar ni a propósitos y son más valientes que el hombre.

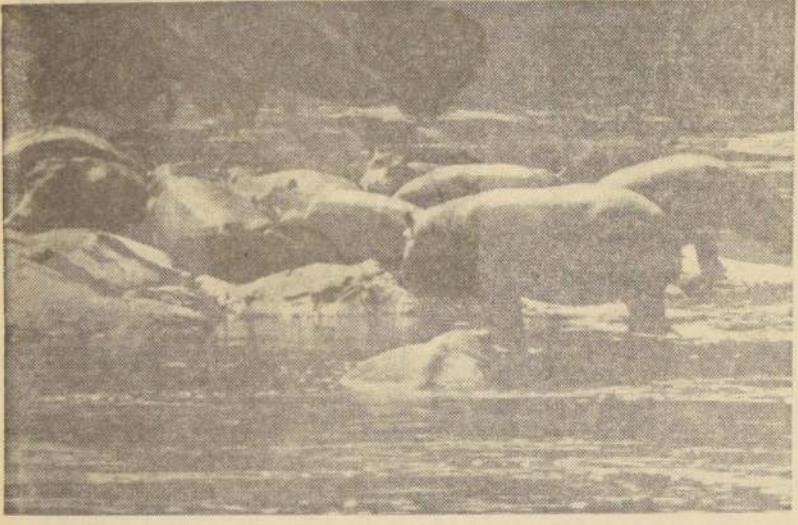
Las ballenas, peces-espadas y otras especies marinas, acuden por sorpresa y en grupos numerosos a las ballenas y les arrancan del cuerpo grandes jirones de carne, y luego las dejan moribundas en alta mar.

## EFFECTO FASCINANTE DE LAS MULTITUDES

Algunos indios de las regiones del Alto Paraná, como lo explicamos anteriormente, dicen aún que las grandes bandadas de aves migratorias son guiadas por un pequeño pájaro de color gris, al que siguen llamando "papa-guira"; y, aseguran, que éste arrastra a todas las aves y las induce a recorrer largas y penosas distancias a través de las selvas tropicales, para



ESTE REBAÑO DE HIPÓPOTAMOS (*Hippopotamus amphibius Linne*) sale a dormir, de día, en los islotes de arena y rocas donde también reposan los cocodrilos, sin atacarse mutuamente. La foto fue tomada en un remanso del caudaloso río Tana o Dara, de Kenia. Estos animales, separados, huyen del hombre; pero si forman grupos, lo atan sin piedad.



regar un día a zonas más propicias para su alimentación.

En segundo lugar, dice que ese "papa-guira" es resultado de la fantasía de esos hombres, representa la "fuerza de unidad social" de esas especies animales, la cual las mantiene sujetas a su conjunto, que arrastran a todos los individuos "como seducidos por un fuego falso".

El Dr. Stremann, de la Universidad de Berlín, el año 1932 ya hablaba del "efecto fascinante de la masa", al cual comparó con un virus cuya actividad se manifiesta con la misma cantidad de individuos que se suman a estos grupos.

Este mismo autor cuenta que en una ocasión encontró, en un gigantesco árbol caído, una pareja de pajaro-sastre, instalados en ese lugar para nidificar. Pero luego se acercó una gran bandada de otras aves que se posó en el mismo árbol, alrededor de la inocente pareja. Estos se mantuvieron en completo silencio, presa de una gran consternación, pues estaban siendo observados a cada instante. Sin embargo, después de mas o menos una hora, la gran bandada levanta el vuelo y, cosa curiosa, la pareja también emprendió el vuelo con ellos, como atrajada por una fuerza irresistible.

Este fuerza, llamase "papa-guira", "conciencia colectiva" o "sugestión de la masa", dirige todas las sociedades animales y arrastra consigo a los individuos aunque vivan aislados, indicando así dónde serán su conducta, a través de las señales que les presenta el medio físico, el oídio químico y los demás seres vivos que los rodean.

Al volver, el miércoles que sucedió a la visita de mistress Todd la patrona nos anunció a una visitante que decía llamarse Elisa Dunn.

— Es fin! — exclamó Poirot. — Dígale que suba. Enseguida. Inmediatamente.

Al verse así iniciada, la patrona salió a escape y poco después reapareció seguida de miss Dunn. Nuestra mujer era tan dura como la habían descrito: alta, vigorosa, enteramente respetable.

— He leido su anuncio y por si existe alguna dificultad vengo a decírtelo que ignoran; que ya he cobrado la herencia.

Poirot, que la observaba con atención, tiró de una silla y se la ofreció con un saludo.

— Su señora, mistress Todd —explicó—, se sentía inquieta. Temía que hubiera sido víctima de un accidente realmente serio.

Elisa Dunn pareció sorprenderse mucho.

— Entonces, ¿no ha recibido mi carta?

— No — Poirot hizo una pausa y luego dijo con acento persuasivo—: Ea, ciertamente lo ocurrió.

— ¿Elias, que no necesitaba que se la inclinase a ello, inicio al punto una larga explicación.

— Al volver, el miércoles por la tarde, a casa y cuando casi me hallaba delante de la puerta me salió al paso un caballero, alto, barbudo, que llevaba puesto un gran sombrero. "Miss Elisa Dunn, gestoy en lo cierto?", preguntó.

— Sí señor, respondí. "Acabo de preguntar por usted en el número 88 y me dijeron que se había ido en el tren a Londres. ¿Qué tal?"

— Miss Dunn, he venido de Australia dispuesto a dar con su paradero. (¿Cuál era el apellido de soltera de su madre?) "Jane Ermott". "Precisamente. Bien, pues, aun cuando usted lo ignore, miss Dunn, su abuela tenía una amiga muy querida que se llamaba Elias Leech. Esta muchacha se expatrió, se fue a Australia, y allí contrajo matrimonio con un nombre acomodado. Sus dos hijos murieron en la infancia y ella heredó la propiedad de su marido. Ha muerto hace años y yo le dejo a usted en herencia una casa y una considerable cantidad de dinero."

— La noticia me impresionó tanto que hubieran podido derribarme con una pierna — prosiguió miss Dunn. — Además, de momento, aquél hombre me inspiró recelos de lo que se dice cuenta, porque dijo sonriendo: "Veo que es prudente, pero mierte mis credenciales". Me entregó una carta y una tarjeta de los señores Hurst y Crotchet, notarios de Merton. Yo era miembro de Crotchet. Ahora que difunto, le diré que las condiciones para que pueda presentar la herencia (era algo excentrica, comprende?). Primero debe tomar posesión de su casa de Cumberland mañana a mediodía; luego, clausura menos importante, no debe prestar servicios domésticos. Yo me quede consternada. "Pero, mister Crotchet, soy cocinera", dije. "No se lo han dicho en casa?" — "Caramba, caramba! No tenía la menor idea de que era cocinera. Creí que era ama de casa o señorita de compañía. Es muy sensible, muy sensible, desde luego."

— ¿Quiere decir que deberá renunciar a esa fortuna? — pregunté con la ansiedad que pueden ustedes suponer. Mister Crotchet se paró a reflexionar un instante.

— "Miss Dunn", dijo después, — siempre existe un medio de burlar la Ley y nosotros los hombres de leyes lo sabemos. Yo mejor será que hubiera usted salido a primera hora de la tarde de la casa y la haya dejado sola.

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted puede libremente dejar a su ama si renuncia al pago de sus servicios. Ella comprenderá, en vista de las circunstancias. Aquí lo esencial es el tiempo. Es imperativo que tome usted el tren de las once y cinco en King Cross para dirigirse al Norte. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— Naturalmente me avine a ello y una hora después me hallaba en el tren tan aturdida que no sabía donde tenía la cabeza. Cuando llegué a Carlisle comencé a pensar que había sido víctima de un accidente.

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su confidante.

— "Usted sabe que hubiera sido víctima de un accidente. Yo le adelantare diez libras para que pueda enviar unas líneas a la estación, a su señora. Se las llevaré yo mismo y le explicare el caso."

— "Mis Dunn" — interrumpí. — Mi querida miss Dunn, repuso al abogado de su



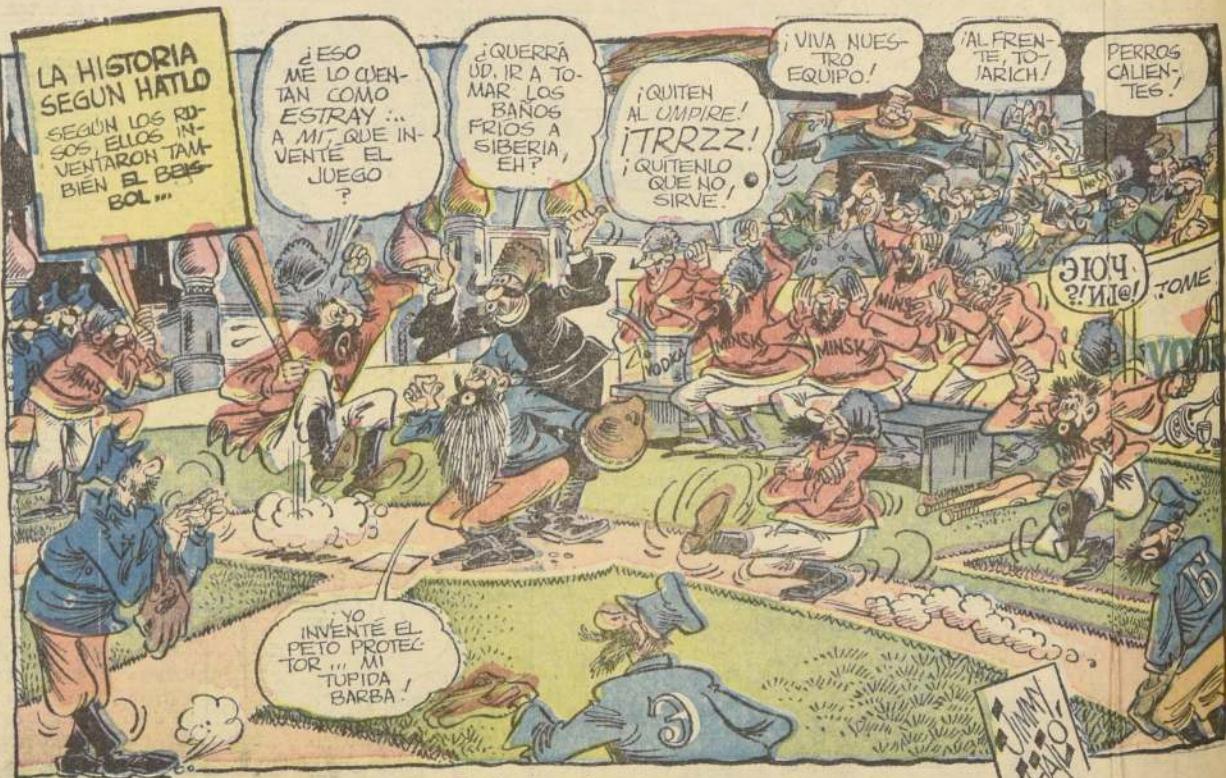
## FASCINADORAS



## Los Gobelinos

Nunca Falta  
Alguien  
Así

por JIMMY HALO



Derechos Reservados.



7-15

Piacha para vicealmirante



Albergue de Los Cerrillos se efectuó la ceremonia en la cual se entregó al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea Naval de Estados Unidos el grabado, el vicealmirante Cubillos luego de recibir una de manos del capitán de navío Tomás Unwin, Subjefe de la E. M. G. A.

## S TROPAS CHINAS ATACAN PUESTOS FRONTIZOS DE INDIA EN 50 KILOMETROS

APURARON DHOLA EN LAS MONTAÑAS DEL HIMALAYA

DELAH, 20 (UPI).—Las tropas chinas comunistas hoy la frontera a lo largo de la India, penetraron profundamente en territorio indio, el principal centro de Dhola, en el Himalaya. Se reconoció la pérdida de haber 4 Ministro de Defensa, Dr. K. Krishna Menon, que chinas habían reseñado "ataques" y a las fuerzas indias en combate, en violencia a lo largo de la línea de contención de la guerra de Dhola, el principal puesto

militar de la India en la región nororiental. Según mapas nacionales, está aproximadamente a cinco kilómetros al sur de la Línea McMahon, al oeste en el Himalaya, donde la frontera de la India converge con la del Tíbet ocupado por los comunistas.

El anuncio oficial que ad-

mitió la caída de Dhola dice

también que los comunistas

chinos ampliaron la zona de

bosques a 50 kilómetros cuadrados, en este sector al sur de Thagla Ridge.

"Nuestras tropas lucharon

con heroísmo en la defensa

de cada pulgada de territorio", dijo en su conferencia de prensa el Ministro de Defensa.

Aseguró que uno de los helicópteros de la India utilizados

para la evacuación de heridos fue derribado por los chinos.

El piloto resultó ileso.

Esta mañana se anunció que

tropas de China comunista y

de las fuerzas indias

en combate, en violencia

a lo largo de la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las defensas de Ladakh, en la

región de la India, a lo largo de la

línea McMahon, en

combate, mediante

sistemas en serie que

encubren la guerra de

China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

Las tropas chinas han

avanzado hasta el

lugar de combate,

que es el punto de

combate, en la

línea de contención de la

guerra de Dhola, el principal

puesto

de China comunista.

# AYER, HOY Y MAÑANA

## Audición de Leonismo

La División de Relaciones Públicas de Lions International, en cooperación con Radio Cooperativa Vitalicia, presenta hoy, a las 18.05 horas, su programa N° 60 de "La Revista Radial de Buena Voluntad", que se transmite por diferentes emisoras latinoamericanas. En esta oportunidad será entrevistado el presidente del Club de Leones de Núñez, René Elgaú Cerda.

## Correspondencia aérea a Holanda

Una reunión informal con los ejecutivos de la Compañía Real Holandesa de Aviación, celebró ayer el Director de Correos y Telégrafos, Bernardino Ayala, con motivo de la visita a Chile del jefe de esa Compañía para América Latina, M. L. Brutel de la Rivière. Asistieron a la reunión: el gerente para Chile de la KLM, Antonio Seich; el alto funcionario de la compañía aérea, Edgar Ecclefield, y la señorita Olga Cumming, jefa de la Sección Tráfico Aéreo de Correos y Telégrafos. Los presentes cambiaron ideas sobre la mayor expedición del transporte de la correspondencia aérea, entre Holanda y Chile.

## Poetas recitadas a escolares

Cumpliendo una labor educativa en los establecimientos educacionales de la capital, la poeta Lucila Durán ha estado efectuando recitales poéticos, divulgando los autores nacionales y extranjeros de la poesía.

Mañana actuará en el Instituto Nacional, igualmente lo hará el día jueves 25. Continuará después en los colegios de San Fernando, donde ha sido especialmente invitada.

## Inauguran pabellón escolar



El Director de Educación Secundaria, Hugo Meléndez, inauguró ayer, en ceremonia oficial, el nuevo pabellón para el grupo de los niveles 10 y 14, de La Cisterna. La moderna estructura completa la edificación para am-

bos establecimientos que sirven a toda la comuna. Al acto asistieron ayer el cuerpo de profesores, alumnos, directores y autoridades comunales. En el grabado, un aspecto de la obra terminada.

## MINISTERIO DE... (De la página 13)

tres veces por semana, con clases de dos horas y dejamos listos a los alumnos para la siguiente etapa en tres meses. — La alfabetización de las manos consiste en la enseñanza de las técnicas prácticas que permiten a un niño mundo, se les dan herramientas para desenvolverse en el. — Por último, esta expresión de alfabetización de la expresión es el problema de las relaciones humanas, la convivencia social. Hacemos que el alumno que es necesario respeto por los demás, responde con el vecino, en una palan-

bra, le enseñamos el concepto de comunidad.

— Por supuesto que abordamos la situación en forma organizativa porque ésta es la función del entrevistado, y nuestro fin es el desarrollo de la comunidad.

### CIFRAS PARA RECORDAR

— Con una población de siete millones 638 mil 136 habitantes, tenemos un coeficiente de 19.8 por ciento de analfabetos — detalla Arenas. De ese porcentaje, 12.4 corresponde a las zonas rurales. Fijar la proporción real de analfabetos, en los que se cuentan los por desus — gente que aprendió a leer y escribir, pero se retiró de la escuela en segundo o tercera preparatoria y pronto olvidó sus conocimientos —, alcanza a un 40

por ciento; es decir, hay casi 3 millones de analfabetos.

Quedaría erradicado el analfabetismo si la cifra en edad escolar fuese absorbida en su totalidad por el sistema educacional. Tanto para el presente como para ese futuro necesitamos recursos económicos.

### JUNTEMOS RECURSOS

Eduardo Arenas sintetiza lo que debe hacerse: — Todas las instituciones que hoy, por su condición, están encargadas de la alfabetización, la mayoría de ellas con medios económicos, deberían unirse en torno a un eje común, que es el Ministerio de Educación. Como nosotros tenemos los planes, los estudios hechos y el modo de operar, lo único que necesitamos es gente cooperadora y recursos económicos. Emplearemos ese esfuerzo privado para una gran campaña nacional.

— En concreto, lo único con

que contamos para movernos es el aporte de la colecta nacional Dario Salas, que este año reunió la suma de 3.334.393 escudos.

— Necesitamos mayor estimación en los planes económicos. Si pecar de exagerados, si se invirtieran todos los fondos destinados a Chile por la Alianza para el Progreso en la alfabetización, no podrían estar mejor empleados.

— Hay otros elementos con los que debemos contar más, continúa. La prensa no ha dado la suficiente publicidad al tema, no contamos con material audiovisual, base para la enseñanza de adultos, y no se hace el debido uso del cine, las bibliotecas y los museos para servir nuestros fines.

— Mi respuesta a las campañas aliadas es alfabetización es que estamos perdiendo todavía la visión general sobre el porvenir del país. Existe una triología: Saad, Economía, Educación — que si está bien atendida en sus aspectos esenciales, originará un país desarrollado.

— Típicamente era y es indispensable disponer los cuarteleros por los distintos barrios de la ciudad. Fin de que nuestras máquinas puedan tener fácil acceso a los lugares donde se requieren sus servicios.

Bastante se ha realizado ya en este sentido; pero queda todavía mucho por llevar a cabo, programa que iremos ejecutando a medida de nuestras posibilidades.

— Típicamente era y es indispensable disponer los cuarteleros por los distintos barrios de la ciudad. Fin de que

nuestras máquinas puedan tener fácil acceso a los lugares donde se requieren sus servicios.

Bastante se ha realizado ya en este sentido; pero queda todavía mucho por llevar a cabo, programa que iremos ejecutando a medida de

nuestras posibilidades.

— El Cardenal Fernando

Korina, Arzobispo de Viena, y

considerado líder del sector "liberal"

fue elegido para integrar la Comisión de Asuntos

sobre la Fe y la Moral, junto

con el Cardenal Paul Emile

Léger, de Montreal, y el Carden-

al Rufino Santos, de Manila.

El Cardenal Raúl Silva Hen-

riquez, de Santiago, Chile, inte-

gró la Comisión sobre el

Apostolado Secular, al igual

que el Cardenal Stefan Wyszyński, de Polonia, también considerado "liberal".

El Cardenal Fernando Qui-

roga y Palacios, Arzobispo de

Santiago de Compostela, Espa-

ña, fue elegido para integrar la

Comisión sobre Misiones

Oriental. En la Comisión sobre Misio-

nes, que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

de Polonia, también considerado "liberal".

El Cardenal Fernando Qui-

roga y Palacios, Arzobispo de

Santiago, Chile, integró la

Comisión sobre Misiones

Oriental. En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

que es el único Cardenal

Tiernchen, de la China

En la Comisión sobre Misio-

nes actuó, entre otros, Lauri-

to Ruggiawà, de Tanganyika,

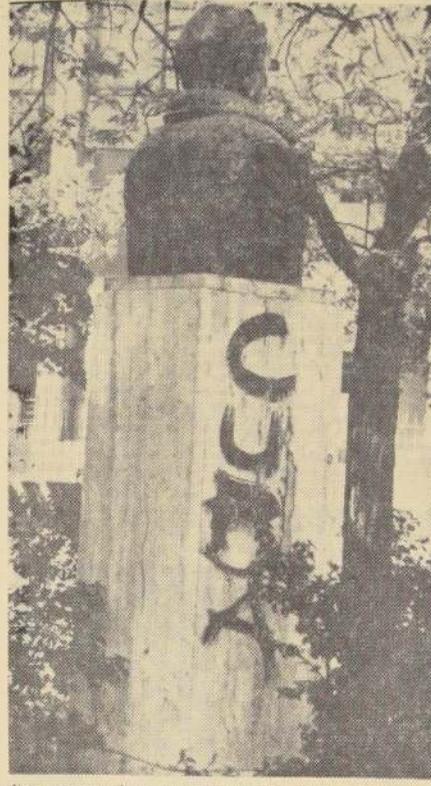
## Matonaje frapista en la Escuela de Derecho

Agradito a bofetadas y puntapiés, un empleado de ese establecimiento.

Energico repudio de todo el resto del alumnado ante esa actitud

Centos de incidentes entre alumnos de la Escuela de Derecho se produjeron en el local de ese establecimiento de enseñanza universitaria, ubicado calle Pío Nonio esquina de Avenida San Martín. Por un lado actuaban estudiantes del FRAP, y por el otro, el resto del alumnado.

Los incidentes tuvieron su origen en otro, en la madrugada de ayer, alrededor de las 0.15 hora, cuando elementos del FRAP agredieron y vejaron a un empleado de dicha Escuela, quien se había limitado a cumplir con su deber, advirtiéndole que estaba prohibido pegar afiches de propaganda en los muros de ese recinto. El empleado, Eduardo Díaz, de 18 años de edad, les soltó que no continuaran en esa tarea de colocar propaganda, porque la responsabilidad recaía sobre él.



## Tesoros del arte antiguo europeo presentará el Municipio de Las Condes

Se trata de la más importante muestra realizada hasta ahora en Chile, y en la que figuran cuadros de los más famosos pintores de la época gótica hasta mediados del siglo XIX. La exposición permanecerá abierta entre el 31 de este mes y el 14 de noviembre.

Cien obras de arte antiguo europeo, desde la época gótica hasta mediados del siglo XIX, serán exhibidas en los salones de la Municipalidad de Las Condes, entre los días 31 de este mes y 14 de noviembre. Para lograr ese conjunto, sin duda el más importante que pueda presentarse en nuestro país, se ha necesitado de casi un año de preparación, puesto que todas las telas que lo componen pertenecen a colecciones particulares que las han mantenido como tesoros de inapreciable valor.

### UNA BUSQUEDA CASA POR CASA

Los propósitos que perseguió la Ilustre Municipalidad de Las Condes, que ha sido asesorada por una comisión de técnicos de inapreciable responsabilidad en la materia, son ofrecer al público chileno una elevada manifestación de arte correspondiente a etapas severas de la pintura en el Viejo Mundo. La tarea no fue, por cierto, fácil, ya que para lograr reunir 100 obras de primerísima categoría fue necesario visitar todas las colecciones existentes en Santiago y provincias. En varias residencias, los encargados del expertizaje se encontraron con verdaderas sorpresas, puesto que muchos cuadros figuraban en catálogos internacionales de gran prestigio. Fue así como, a través de un lento proceso, de estudios y comprobaciones, se llegó a una estricta selección, aún desecharon obras que tenían méritos sobrados para ser exhibidas. Se ha tratado dentro de lo posible, de que esta muestra sea una especie de sinopsis de todas las escuelas europeas y de las épocas que comprenden.

### UNA EXPOSICION DIGNA DE EUROPA

Para dar a este aconteci-



### El lunes en la noche quedará sin agua Ñuñoa

Trabajos de mejoramiento de la red

Mañana lunes, desde las 22 horas hasta las 5 de la madrugada del martes, la Empresa de Agua Potable de Santiago suspenderá el suministro de agua con el objeto de realizar trabajos de mejoramiento de la red, en el sector comprendido entre las calles Bilbao, Tobalaba, Lynch, Larrain, Irarrázaval, Pedro de Valdivia, Hernán Cortés y Avenida Holanda.

La Empresa de Agua Potable anunció que estos trabajos se efectuarán de noche, con el objeto de causar, a los consumidores del sector ya citado, la menor molestia posible, a los consumidores del sector ya citado.

### HORA DEL CIERRE.

## Herman Salinas destacó en jornada del boxeo amateur

En la Cuarta Jornada del 22.º Campeonato Amateur de Box, realizada en el Ring del Caupolicán, destacaron los púgiles valdivianos al vencer sus representantes.

Los resultados de esta jornada fueron los siguientes: Mediomediante: Herman Meza de Curicó venció por puntos a Manuel Acosta de Viña; Mediomediante Liger: Luis Morales de Valenzuela ganó por puntos a Agustín Tolosa de Talca; Arturo Navarro de Calama por K.O. al 2 round a Manuel Aranguiz de La Cisterna; Mediomediante: Moisés Fernández de Temuco venció por puntos a Everardo Gómez de Copiapo; Medio Liger: Osvaldo Garrido de La Cisterna ganó por K.O. al 2 round a Oscar Castillo de Potrerillos; Mediomediante Liger: Alberto Jaramillo de Valdivia por puntos a Luis Henderman de Chiguacama; Mediano Liger: Edmundo Gómez de Caletones a Aníbal Hidalgo de Valparaíso; Mediomediante: José Quintanilla de Caletones por K.O. Al 3 round a Enrique López de San Fernando; Mediano Liger: Herman Salinas de Ferrovial por K.O. al 2 round a Vicente Morales de Valenzuela.

### Tocopillanos residentes recuerdan labor del Dr. L. Guzmán contra epidemia

Ayer, a las 2130 horas, el Centro-Hogar Tocopillano ofreció un homenaje de admiración y aprecio al Dr. Leonardo Guzmán en la sede del Club Deportivo Audax Italiano.

El motivo de este acto, eran los 50 años transcurridos desde que apareció la fiebre amarilla en el puerto de Tocopilla, y donde el Dr. Guzmán se dedicó combatiendo el terrible flagelo.

El eminentísimo médico asistió a la ciudad nortina, invitado por la Municipalidad de Tocopilla, en el 119.º aniversario de la fundación del puerto, y recibió ahí el calido homenaje de sus habitantes, en reconocimiento por la labor que desempeñó en la época de la epidemia.

Dos reuniones de especial importancia habrá durante la próxima semana en la Sociedad Nacional de Minería.

Mañana, lunes 22, a las 12 horas, sesionará la Comisión de Fomento, con el propósito de considerar, deteniéndose, las incidencias que en los costos de producción están llamados a causar los Decretos del Ministerio de Hacienda N° 8.413, de 15 de julio de 1962, N.º 8.508, de 7 de julio de 1962, N.º 4.216, de 29 de septiembre de 1962, que fijan los impuestos adicionales sobre el valor CIF, de algunos pro-

ductos importados, entre los cuales figura una larga lista uno de los que emplea, habitualmente, la minería.

En nota ya entregada al

Ministerio de Hacienda, la

SONAMI ha llamado la aten-

ción sobre la inconveniencia

de encarecer aún más los

costos de una industria como

la minera, que es la mayor

taria en proveer en los actuales

momentos la carencia de mo-

neda dura es, precisamente,

uno de los problemas capi-

tales que debemos afrontar

para configurar nuestra eco-

noma dentro de márgenes

compatibles con la convenien-

cia del país.

Por otro lado, el próximo

miércoles 24 del actual, los

representantes de las Asoci-

ciones Mineras del Norte se

reunirán en el local de la

Sociedad Nacional de Minería,

para preocuparse de las re-

percusiones que la nueva pa-

rridad cambiaria tendrá en los

costos de producción y para

estudiar, consecuentemente,

todo lo relacionado con las ta-

rifas de compra que deberá

fijar la Empresa Nacional de

Minería.

En comunicación reciente a

las Asociaciones Mineras, el

presidente de la Sociedad Na-

cional de Minería, don Hernán

Videla Lira, les ha ma-

nifestado que esta reunión de

los personeros de las Mine-

rias Mediana y Pequeña,

cuenta con todo su respon-

sabilidad y que, en su opinión,

la ENAMI debería vaciar integra-

mente en mejoramiento de

tarifas todos los recursos que

obtenga mediante el más alto

valor del dólar, sin que ello

signifique, de modo alguno,

modificar antes esas tarifas, a

prettexto de que la situación

creada pudiera permitir que

se anule, previamente, todo o

parte del 23 por ciento en que

se alzaron esas tarifas, des-

pués de la Convención Mine-

ra celebrada en Santiago, du-

rante los días 15, 16 y 17 de

diciembre de 1961.

## UN DIA 13 GANÓ UN MILLÓN



Publicitas m.r.

Victor Ulises Jiménez Parra, alumno de humanidades de la Escuela Consolidada de Buin, fué el ganador del BARRIL MILLONARIO correspondiente a Septiembre

A pesar de que vive en Buin, su familia es cliente habitual de ALMACENES PARIS. El 13 de Septiembre su madre compró jabón, pasta y cepillo de dientes por E\$ 3,10 y puso la boleta en el BARRIL MILLONARIO a nombre del joven Victor Ulises

El millonario de Septiembre compró una máquina de coser para su madre, receptor de radio, muebles, artículos para el hogar y ropa de vestir de pies a cabeza

Tarde o temprano usted también ganará el Millón que sortea mensualmente el Barril Millonario de Almacenes Paris, o cualquiera de los otros diez premios de Cien Mil cada uno. No importa el valor de su compra y cuantas más veces compre en el mes mayor será su chance

**ALMACENES Paris**  
M.R.  
Alameda y San Antonio

APROVECHE ESTA MAGNIFICA OPORTUNIDAD PARA ESTUDIAR Y AVANCE RESUELTO POR EL CAMINO DEL EXITO  
**DIFUSORA PANAMERICANA - 156 FIFTH AVE. - NEW YORK 10 - N.Y. - U.S.A.**

Nombre y Apellido .....  
Localidad .....  
País .....  
Edad .....  
Favor de llenar con todos los datos completos y con letra bien legible



CON BASE EN SAN ANTONIO:

## PREPARAN CALENDARIO ICTIOLOGICO DEL CENTRO

La Universidad y el Ministerio de Agricultura realizarán importantes investigaciones sobre fauna marina en diversas latitudes

En una reunión a la que con el objeto de resolver apremiantes problemas planteados por esta especie. Se trata, en efecto, de determinar la relación entre los períodos de vida de los cetáceos y el medio físico, especialmente el clima y las corrientes marinas.

También se destinará 1 milión 700 mil escudos a investigar los distintos tipos de algas industriales que se dan en las costas continentales e insulares del país.

Asistieron a la reunión de marras el Dr. Mardones Restrepo, en representación del Rector de la Universidad de Chile; el señor Francisco Vega, por el Ministerio de Agricultura, y el nuevo Jefe de Pesca y Caza, Fernando Muñoz, acompañado del Subdirector, Osvaldo Quinteros, y otros funcionarios técnicos.

### Jardín infantil en el Hospital Arriarán



Con motivo de celebrarse el 52º aniversario de la fundación del Hospital de Niños "Manuel Arriarán" se inauguró un amplio y cómodo Jardín Infantil para los hijos del personal que labora en el establecimiento.

## PREPARESE PARA EL

# Gran Clásico EN AHUMADA



El más grandioso  
acontecimiento  
comercial efectuado  
en el país

TODA UNA CALLE. 17 PISOS Y 60 DEPARTAMENTOS A SU DISPOSICION

de Persia llegó la fe Bahá'i a Chile, donde en 20 años ha conquistado muchos adeptos

NO TIENE CLERO NI SACERDOTOS. — ACEPTE EL DIVORCIO

Por CARMEN MERINO



DR. ALEJANDRO REID

"—agrega el entrevistado.

Entre los principios de la fe Bahá'i está la inmortalidad del alma; pero no creen en la resurrección de los cuerpos.

"El castigo para los actos malos se recibe también en este mundo. Es el individuo quien se impone su propio castigo.

Después de la muerte, el acercamiento del alma a Dios es la recompensa. —aclara el Dr. Reid.

Mientras los creyentes Bahá'i dispersados por todo el mundo, en los cinco continentes, esperan la llegada del nuevo profeta que anunciará la venida del Mesías que unirá a la humanidad, ellos reclaman las plegarias escritas y reveladas por puro y letra de El Bad y su continuador Bahá'u'lláh.

Bahá'u'lláh uno de los discípulos de El Bad, que escapó a la persecución, continuó las enseñanzas del maestro. A su vez, fue encarcelado y murió en el destierro en 1862, designando como a su sucesor a su hijo, Abdul-Bahá. A comienzos de este siglo, con la caída del imperio otomano, la religión fue enseñada en Europa y América. Llegó a Chile en 1942.

Actualmente hay cerca de quinientos creyentes chilenos, repartidos en Valparaíso, Quillpué, Punta Arenas, Osorno, Antofagasta, Lota, Coquimbo y Santiago.

EL DIVORCIO ES ACEPTADO EN LA FE BAHÁ'I

Para el creyente bahá'i hay pocas obligaciones de carácter físico. Solamente toda bebida alcohólica les está prohibida.

CORVI UBICARA A FAMILIAS DESALOJARAN DE AV. BULNES

El Ministro de Obras Públicas dio a conocer a parlamentarios que lo visitaron que se dará una justa solución al problema de las ochenta familias que deberán ser desalojadas en Avenida Bulnes, con motivo de la remodelación urbanística de la misma.

El Ministro Pinto dio a conocer que visitadoras sociales han encargadas de hacer encuestas de estas familias para saber sus necesidades y darles ubicación por intermedio de CORVI, de acuerdo con las reglamentaciones vigentes y necesidades económicas.

LEGACION DE SAN DIEGO, CALIFORNIA, VISITA CHILE

Una vez, por el modo de vivir nuestra ciudad pasó por San Diego, que cuenta con 1.500.000 habitantes en Europa, siendo ésta capital. Es la ciudad de Santiago, tanto mayor que San Diego, el puerto oficial de Estados Unidos con sentimientos ligados a Chile.

Algunos días que estuvimos en el Hotel Cristobal, el señor John Borchers, presidente general de la Cámara de Comercio de San Diego, informó que 18 promoción ciudadanos del puerto de San Diego, California, han hecho una gira por la costa

SAN DIEGO, GORECE TURISMO AGRADECIDO Y BARATO

"En San Diego hay hoteles para toda clase de turistas a precios más baratos que en Nueva York. Su comercio también es menos caro, ya que las tiendas, inclusive las de ropa, han establecido el sistema de autoservicio. Posee magníficas playas, canchas de golf, un Jardín Zoológico, centro de América, por la cantidad de especies de animales que están en un ambiente sencillo y cuenta el puerto con muchos atractivos para el turista", informó el señor Borchers.

"La cercanía con Tijuana permite al visitante asistir a las corridas de toros, y conocer la comida típica mexicana."

Sobre el Programa de Ciudad Hermana, se refirió el Regidor de San Diego, señor Carrasco, que éste tiene a Yucatán como "ciudad hermana", y que este acercamiento había significado muchos millones de dólares a cada uno, como ampliación de sus relaciones comerciales. El Regidor de Santiago, cuya "ciudad hermana" es Minneapolis, que intensifican sus relaciones con ella", declaró el regidor.

VINO CHILENO ES MUY APRECIADO

"En nuestra visita hemos podido observar algunos productos que pueden ser de interés para importar nosotros. Tal es el caso de la harina de pescado. También tienen otras fibras, como metálicas. Estos pueden, al largo, servir para desarrollar nuestra industria ligera en metal, como estufas, útiles caseros y otros", subrayó el visitante norteamericano.

"En San Diego, el vino chileno es muy apreciado. A pesar de que California es una de las principales productoras de vinos de los Estados Unidos, todos preferimos el vino chileno en nuestras mesas", expresó el delegado, con el asentimiento de todos sus compañeros.

Especial énfasis expresaron los visitantes sobre el hecho de conocer más a Latinoamérica, como base de futuros intercambios comerciales. "Si existen ahora problemas económicos, podemos recomendar que ideal, éstos no son invencibles y deseamos que en el futuro muy cercano podamos intercambiar productos y turistas", declaró, al terminar la conferencia a la prensa.

RECONSTRUIRAN MUNTO ANGELMO EN CANAL TENCO

Los trabajos de reconstrucción del puente en Canal Tencho, en Puerto Montt, El Ministerio de Obras Públicas, dirigió recientemente a la Comisión de la primera etapa.

Este puente, que se inauguró en 1950, se destruyó en 1958, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

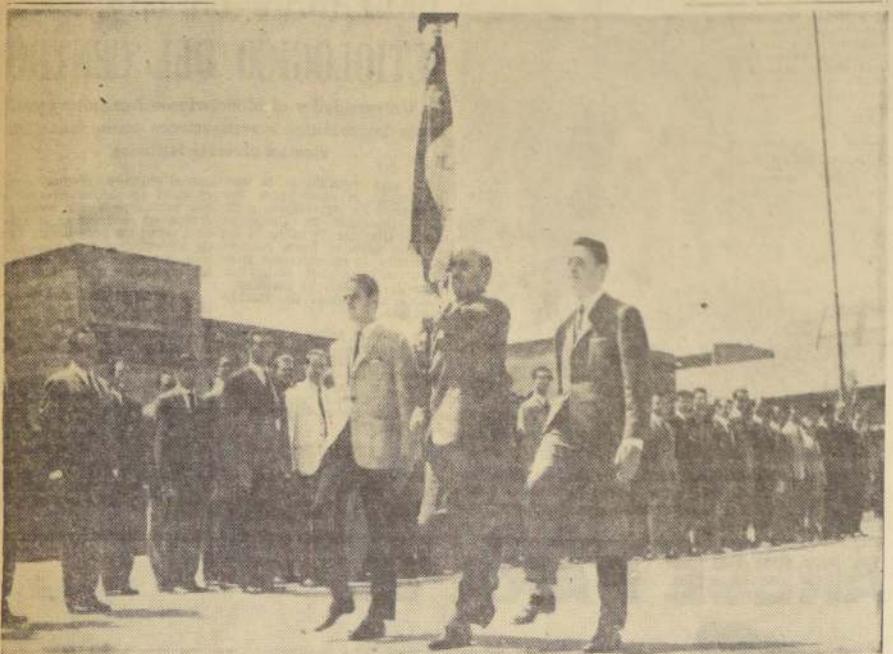
Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1960.

Los trabajos de reconstrucción se iniciaron en 1960, y su reconstrucción se inició en 1

## Ex cadetes visitan la Escuela Militar



**CENTRO DE EX ALUMNOS DE ESCUELA MILITAR.** Con un programa especial —una visita y un almuerzo en el plantel—, se dio por inaugurado el Centro de ex Alumnos de la Escuela Militar, cuya directiva quedó constituida en la siguiente forma: Juan Machiavello, presidente; Gustavo Ramos, vicepresidente; Julio Jara, segundo vicepresidente; Germán Bruna, secretario general; Renato Nuño, tesorero; Patricio Torres, delegado, y directores, Octavio

Tinsly, Daniel Sepúlveda y Ladislao Errázuriz. Además, se designaron las comisiones de elaboración de estatutos, a cargo de Jorge Díaz, Ramón Hernández, Bladimir Rosales y Jaime Vergara; y de Personalidad Jurídica, Guillermo Tupper y Claudio Aguilera. EN EL GRABADO, se rinde homenaje al Estandarte, que es llevado por tres ex alumnos del plantel.

Juventud Conservadora  
aprobó voto contra la  
penetración comunista

El Comité Ejecutivo de la Juventud Conservadora aprobó un voto, en el que reitera, "una vez más, el sentir de la inmensa mayoría del pueblo chileno de absoluto repudio a las actividades desquiciadoras efectuadas por el comunismo internacional". Asimismo, solicita "al Poder Ejecutivo que, a través del Ministerio del Interior, adopte todas las medidas que sean necesarias, a fin de evitar que, en lo sucesivo, se vuelvan a repetir actos de esta naturaleza, y que a través del Ministerio de Relaciones Exteriores se impida que prosigan ilegando a nuestro país la propaganda y los medios destinados al incremento de esta campaña subversiva, y que son enviados desde Cuba y los otros países dominados por el imperialismo soviético".

## URGENCIA PARA LOS REAJUSTES PEDIRA EJECUTIVO AL SENADO

Será calificada en la sesión ordinaria del próximo martes. • Otros asuntos pendientes en el Congreso

A las 13 horas de ayer, la Cámara de Diputados comunicó al Senado la aprobación, en primer trámite constitucional, del proyecto de ley sobre reajustes para el sector público hasta de 15 artículos.

De él se dará cuenta, en la sesión ordinaria del martes próximo, en que también se informó el Ejecutivo le hará presente, como en la Cámara, el trámite constitucional de la urgencia.

Otros asuntos de importancia, pendientes en el Congreso Nacional, son los siguientes:

**CÁMARA DE DIPUTADOS.** 1) Veto, con urgencia, al proyecto que aumenta las re-

muneraciones del personal de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado;

2) Proyecto que aumenta las remuneraciones del personal de Correos y Telégrafos. El Ejecutivo acaba de incluirlo en la Legislatura Extraordinaria, con trámite de urgencia;

3) Veto al proyecto de ley que modifica el Estatuto del Médico Funcionario, y

4) Proyecto, en cuarto trámite constitucional, que modifica la Ley Orgánica de los Juzgados de Policía Local.

**SENADO.** A) Veto, en segundo trámite constitucional, al proyecto sobre Reforma Agraria. El martes, el Ejecutivo

le pediría urgencia para su despacho. La Comisión de Agricultura ha sido citada para las 15 horas de ese mismo día, con el objeto de informarlo.

B) El martes se despachará el proyecto que consulta nuevos reglamentos para Corporación de la Vivienda;

C) El miércoles 24, el Senado debatirá en general, con o sin informe de las Comisiones Unidas de Gobierno y Hacienda, el proyecto que reestructura los Servicios de Impuestos Internos, Tesorerías, Aduanas y Consejo de Defensa del Estado. Este proyecto será debatido en particular por el Senado, hasta su total despacho, el miércoles 21 de octubre.

## LA ASOCIACION DE RADIODIFUSORAS DE CHILE (ARCHI) RESPONDE A IMPUTACIONES SOBRE ELECCION DE SU MESA DIRECTIVA

LA ASOCIACION DE RADIODIFUSORAS DE CHILE (ARCHI) LAMENTA QUE UN GRUPO DE RADIODIFUSORES HAYA OCUPADO LA ATENCION PUBLICA CON UNA INSERCIÓN APARECIDA EN LOS DIARIOS DE AYER RESPECTO DE ASUNTOS DE INDOLE INTERNA QUE DEBEN SER TRATADOS EN EL SEÑO DE LA INSTITUCION.

ANTE TAL INSERCIÓN, ARCHI SE VE EN EL DEBER DE DECLARAR:

1.o.— La sesión de Directorio en que se efectuó, en La Serena, la elección de Mesa Directiva, no infringió ninguna disposición estatutaria y es perfectamente válida; en consecuencia, es igualmente válida y conforme con los Estatutos la elección de la nueva Mesa Directiva hecha en tal sesión.

Así lo ha corroborado, en informe en derecho, el asesor jurídico de la Asociación, profesor señor Patricio Aylwin.

2.o.— En efecto, ninguna disposición de los Estatutos exige que las sesiones de Directorio se efectúen en la ciudad de Santiago. La norma que fija el domicilio de la institución tiene sólo por objeto determinar el lugar en donde deben dirigirse comunicaciones o notificaciones. Se trata de ubicar a la persona jurídica en un lugar determinado en sus relaciones con terceros, para que éstos sepan dónde tratar con ella.

3.o.— En el caso de que se trate, la totalidad de los directores se encontraba en La Serena y en el mismo local en que se efectuaba la Junta General; fueron oportunamente citados a sesión de Directorio para elegir Mesa Directiva; no existía impedimento alguno para asistir a ella; la citación fue para una hora distinta de la establecida para sesión de la Junta y fue hecha por orden del Presidente en funciones a la fecha, señor Jorge Quinteros, representante de Radio del Pacífico, emisora que aparece como adherente a la inserción.

La sesión se efectuó con asistencia de seis de los nueve directores; entre ellos, el representante de Radio Centenario, quien

concurrió con su voto a la elección de Mesa Directiva y también figura ahora impugnada.

4.o.— La Mesa Directiva no fue elegida por la Junta General, sino por el Directorio, al cual le corresponde hacerlo.

5.o.— En cualquier lugar en que se hubiera realizado o se realizará la elección, el resultado de ella habría sido o sería el mismo, ya que los votos de mayoría en el Directorio son los mismos.

6.o.— La elección se efectuó el 13 de octubre, fecha en la cual las concesiones de las emisoras "Santiago" y "Magallanes" se encontraban vigentes; por tanto, sus representantes, señores Ruperto Vergara y Antonio Benedicto, se hallaban en posesión de plenos derechos como socios de ARCHI.

Aun después del término del plazo de las concesiones de las emisoras nombradas, los señores Vergara y Benedicto mantienen su calidad de socios efectivos de ARCHI, pues tienen la representación de otras emisoras cuya concesión se encuentra en vigencia: Radios "Porteña", de Valparaíso, y "La Portada", de Antofagasta, respectivamente. No ocurre lo mismo respecto de los representantes adherentes a la inserción, Radios "Bulnes" y "Pacífico", cuyos plazos de concesión han expirado.

7.o.— Las impugnaciones a la elección de Mesa Directiva formuladas en la inserción se basan exclusivamente en la disconformidad de representantes de empresas poderosas a perder el control de la Asociación como efecto de una elección democrática y reglamentariamente realizada.

ESTA EXPLICACION VERAZ Y SUCINTA SERA LA UNICA Y LA ULTIMA A QUE ARCHI DE PUBLICIDAD RESPECTO DE ESTE ASUNTO. CONTINUARA COMUNICANDOSE POR MEDIO DE CIRCULARES CON SUS ASOCIADOS Y DEDICANDO SU TRABAJO AL PROGRESO DE LA RADIODIFUSION, A LA COOPERACION A LAS AUTORIDADES Y AL SERVICIO DEL PAIS.

**ASOCIACION DE RADIODIFUSORAS DE CHILE (ARCHI)**

SANTIAGO, octubre 21 de 1962.

## ACTIVIDADES PARTIDARIAS

### PARTIDO RADICAL

12a. ASAMBLEA.— Cita para hoy a reunión general ordinaria, en su local de Javeria Carrera 4031.

### PARTIDO LIBERAL

CANDIDATURA GIMENEZ.— Luis Alberto Giménez Tebar, candidato a regidor por el Primer Distrito de Santiago, destaca en su programa formación de una Escuela Municipal para empleadas domésticas, la habilitación de áreas verdes, una nueva planificación para el servicio de aseo de la capital y la creación de un Teatro Municipal al aire libre.

### PARTIDO CONSERVADOR

DEPARTAMENTO GREMAL.— Cita a sesión extraordinaria del Consejo para las 20 horas de mañana, en primera citación, para las 20.30 horas, en segunda citación. Se encargue la asistencia al delegado ante la Junta Ejecutiva, Manuel Hurtado, y a los consejeros nacionales. Ramón Rey Duque, Salvador Fuentes, Pedro Abarca, Samuel Catalán, Sergio Valencia y Carlos Leiva. Tabla: reajuste de sueldos y salarios al sector privado.



MANIFESTACION AL DIPUTADO ALESSANDRI.— Una extraordinaria manifestación sostenida en un almuerzo, ofrecido por la Asamblea Liberal de San Miguel en honor al diputado Gustavo Alessandri Valdés, como reconocimiento a su labor parlamentaria. Igualmente invitado compareció el presidente del Partido demócrata, Matías Puga Vega, quien pronunció un discurso. En el grabado: señor Verónica Balinshedra de Alessandri, diputado Alessandri, la señora Yolanda Prá de Amunáiz, el Dr. Matías Puga, don Hermógenes Valdebenito, presidente de la Asamblea Liberal de San Miguel, diputado Alessandri, la señora Olga Aguilar, directora de la Concejo Agrupacional del Tercer Distrito; la señora Olga Aguilar, directora de la Femenina, y don Fernando Barros, fundador de la Asamblea Liberal de San Miguel.

## Oficiales chilenos a Panamá



Via Panamá se dirigió a Panamá el general Carlos Pollaro, jefe del Estado Mayor del Ejército, acompañado del mayor Carlos Beyta. Ambos jefes militares viajan invitados por la Secretaría de Defensa de Estados Unidos.

## SE PINTA TODA CLASE DE automóviles

de lujo. Especialidad en "CITRONETAS".

Desbordaduras y mecanicas en general, puntualidad y responsabilidad.

Precios modicos.

Apóstol Santiago

240 - Qta. Normal.

(Entrando por Ecuador.)

## ARTICULOS DE CUERO

CARTERAS, QUANTES,

PORTADOCUMENTOS,

VALIJAS, MALETAS, Y MILÉS

DE OTROS ARTICULOS.

SOMOS FABRICANTES.

PRECIOS ESPECIALES

MUNDIAL

21 DE MAYO 665

## ARRIENDO A MEDICOS BUEN PRIVADO

TOILETTE, TELEFON  
INDEPENDIENTE, CON  
DERECHO AMPLIA SI  
LA ESPERA AMORBA  
DA.

AHUMADA 131 — EDIFICIO WALDORF

## ACLARACION

Por un involuntario error nuestro, en la inserción ordenada por un grupo de emisoras nacionales, publicada en la edición correspondiente al sábado 20 de octubre, aparece como firmante de dicha inserción don ENRIQUE SANCHEZ MATTE.

EN RELACION CON ESTO NOS PERMITIMOS ACLARAR QUE LA INCLUSION DEL SEÑOR SANCHEZ MATTE EN DICHA INSERCIÓN FUE EL RESULTADO DE UNA LAMENTABLE CONFUSIÓN.

## EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A.

### EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA

### PROUESTA PUBLICA

Solicitanse propuestas públicas para la construcción de una batería de silos de hormigón armado en la propiedad de la Empresa en Talca.

Bases y antecedentes podrán retirarse de la Sección Construcciones de la Empresa, en Alameda B. O'Higgins 1170, piso 7.º, a partir del día lunes 22 del presente, de 15 a 17 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES

Se pone en conocimiento de los interesados que esta I. Corporación en sesión de 17 del mes en curso, acordó dejar sin efecto la resolución de la sesión de fecha 1.º de este mes en la cual se estableció pedir propuestas para la construcción de los

Jardines de la Av. América Vespuco

EL ALCALDE

En las hospederías del Hogar de Cristo duermen diariamente, más de trescientos hombres y más de cien mujeres, la mayoría con niños.

UTE CONCEDIO TRES BECAS A LOS  
HIJOS DE SOCIOS MUTUALISTAS

LA NACION - 21 - Octubre - 1962 - 13

listas nocturnos se reunirán  
junto con Ministro de Justicia

que las medidas de investigación en los casos de asalto a fin de que los culpables no escapen a la sanción judicial

Santiago, Erasmo Escala 2265, para estudiar el memoria de los socios que presentarán al Ministerio de Justicia en la entrevista que sostendrán mañana.

Asistirán a la reunión con el Titular de Justicia, los choferes que han sido víctimas de asalto, para pedirle se apliquen severas penas a los autores.

El Sindicato de Choferes inició una querella criminal en el Juzgado de Mayor Cautión en contra de los delincuentes que asaltaron al taxista Julio Rojas en el camino Pedreros.

En fecha reciente, el Ministro de Justicia manifestó al Director General de Investigaciones que en su concepto, éste no es un problema de deficiencia de nuestra legislación penal. En efecto, el delito de asalto está sancionado con la pena de muerte.

Socios de UNICOOP celebrarán tres asambleas generales

Para imponerse de la actividad cumplida por su movimiento de cooperativas de consumo y conocer los programas a cumplirse en el futuro inmediato, los socios de UNICOOP se reunirán en tres asambleas generales.

Los socios de Avda. O'Higgins y Dieciocho, se reunirán el miércoles 26 de octubre, a las 19:15 horas, en la sede del Instituto Pedagógico de la Universidad Católica, Dieciocho.

Los socios de Avda. O'Higgins y Dieciocho, se reunirán el miércoles 26 de octubre, a las 19:15 horas, en la sede del Instituto Pedagógico de la Universidad Católica, Dieciocho.

Los socios de Avda. O'Higgins y Dieciocho, se reunirán el miércoles 26 de octubre, a las 19:15 horas, en la sede del Instituto Pedagógico de la Universidad Católica, Dieciocho.

LADRILLOS  
**PRINCESA**  
ENTREGA INMEDIATA  
**Délano**  
DURADA 91 V. MACKENNA 1048-Stgo.

NECESITA  
CO QUIMICO INDUSTRIAL

NUESTRA PLANTA TERMOELECTRICA "RENCIA", EGRESADO DE ALGUNA UNIVERSIDAD CHILENA, CON UN MAXIMO DE DOS AÑOS DE EXPERIENCIA.

Chilena de Electricidad, Ltda.  
ARTAMENTO DEL PERSONAL

Casa EPE  
RECÉDE DE IMPORTACIÓN DÍA RECÍEN RECIBIDA, MANERAS FLEXIBLES PARA RADAR - CORREAS VENTILADORA - GOMAS DE FRENO - SÓPORTES MOTOR - NEVOS - TOPES - BUJES SUSPENSION Y AMORTIGUADORES

partida de piezas originales para todas las protecciones. Protectores diferentes modelos por metros, INSA. Además, todos los tipos de goma importados y nacionales que al auto o camión necesita los encuentra en:

AV. ALAMEDA 2283 - FONO 81049

MENOR

Gran surtido para:  
Señoras, Caballeros y Niños  
VISITE LA CASA MAS SURTIDA EN:  
BATAS Y PIJAMAS  
PARA NIÑOS Y NIÑAS  
FABRICACION PROPIA  
La Casa de los Pijamas  
HUEFRANOS N°1165

# VISTA BIEN A SUS NIÑOS

y economice  
la diferencia!

MODA INFANTIL



SHORT para niños tipo Slack, colores beige, hibana y gris 1 a 3 años E\$ 3,30 y para 5 años

E\$ 3 50

SASTRERIA



AMBOS pantalón corto, 4 a 8 años, casimir peinado, puro lana, fantasías originales: (Primera Edad)

E\$ 19 90



POLERAS de hilo rayadas en vistosos colores para niños 1 a 6 años

E\$ 2 68



CAMISAS para niños, diversos colores y dibujos 1 a 6 años

E\$ 2 60



ZOQUETES Strect en todos colores

E\$ 0 59

ZAPATERIA



ZAPATON de lona café combinado con beige, suela goma N° 22 al 25.

E\$ 1 85



ZAPATONCITO, fino cuero color negro para niños, N° 22 al 25

E\$ 5 95

53  
AÑOS

GRAN VENTA  
ANIVERSARIO  
DE  
**CASA García**

Á PRECIOS  
JAMAS VISTOSI



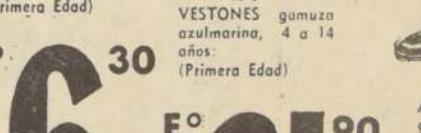
AMBOS pantalón largo, 6 a 15 años, fino cotelé, variedad de colores: (Primera Edad)



VESTONES gumoso azulmarino, 4 a 14 años: (Primera Edad)



AMBOS pantalón largo, 8 a 15 años, cosimir peinado, fantasías gran moda: (Primera Edad)



E\$ 35 60



PANUELOS blancos, fino batista de fantasía.

E\$ 0 32



CAMISAS blancas para niños con cuello de repuesto.

E\$ 3 95



SWEATERS "Jantzen" puro lana para niños de 6 a 14 años

CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



Compre con tranquilidad. Esfacione cómodamente su automóvil frente a nuestra casa.

CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCASIÓN



**NUSOA — MEJORES MAESTRAS DE ESCUELA N° 80** — La Escuela Superior N° 80 de esta comuna, que dirige la educadora Aura González de Hernández, realiza numerosas iniciativas para estimular a su personal y crear los mayores vínculos posibles de esa plantel con la comunidad. Entre los numerosos actos educacionales efectuados en la reciente semana, cabe destacar la despedida de las "Mejores Maestras" de esa Escuela.

elección que recaió en las profesoras señora Yolanda Martínez de Urrutia y señoritas Adelinda Pereira. En el grabado, aparecen durante una noche con que se la festejó a las agraciadas en el Hotel Crillon, de izquierda a derecha, la Directora señora Aura González de Hernández, las profesoras premiadas, señora Yolanda Martínez de Urrutia y señorita Adelinda Pereira, y la señora Cristina Cienfuegos de Puentefuerte.

## CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL

Se abre la recepción de solicitudes para optar a las viviendas que adquirirá esta Institución de la CORPORACION DE LA VIVIENDA, ubicadas en la Manzana "D" de calle Los Jazmines N° 1191, de la Población.

### "EXEQUIEL GONZALEZ CORTES".

(Departamentos de 3 dormitorios y dependencias.)

Los postulantes deben cumplir con los siguientes requisitos:

- 1) Contar con sesenta meses de imposiciones por lo menos en la Caja de la Marina Mercante Nacional;
- 2) No ser propietario, ni el imponente ni su cónyuge, de una propiedad raíz habitable, de las condiciones mínimas de las viviendas económicas;
- 3) Que el servicio del préstamo solicitado no exceda del 40 por ciento del producto de los sueldos ganados, mas las asignaciones familiares que el imponente haya disfrutado en los últimos seis meses. (Dividendo aproximado 55.52);
- 4) Residir o trabajar en el departamento de Santiago;
- 5) La distribución de estos departamentos la hará el Honorable Consejo de acuerdo con el orden de preferencia que arroje la tabla de prioridades que indica el artículo 8.0 del Reglamento de Operaciones Hipotecarias;
- 6) La inscripción de postulantes debe formalizarse en los formularios que para este efecto proporcionara la Caja;
- 7) La recepción de solicitudes vence el 24 de noviembre próximo, y ellas deberán ser solicitadas y presentadas en nuestras oficinas, calle Huérfanos 972, Oficina N° 303.
- 8) Se advierte a los interesados que constituye causal de preferencia el hecho de ser poseedor de cuotas de ahorro, los depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamo o los aportes que se efectúan en dinero efectivo.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## Noticias del Gran SANTIAGO

### Puente Alto

VISITA DE AGREGADOS MILITARES A REGIMIENTO DE INGENIEROS N° 7. — El viernes último los Adictos Militares de diez países extranjeros visitaron las dependencias e instalaciones del Regimiento de Ingenieros de P. C. N° 7, "Puente Alto", y las del ferrocarril militar. A la invitación, que fue hecha por el Comandante del Regimiento, teniente coronel Víctor Lizárraga Gamboa, asistieron los siguientes Adictos: coronel Jorge Esteban Cáceres Monje, de Argentina; teniente coronel Dietrich Flechtnér, de Alemania; coronel Wolfgang Teixeira de Mendonça, de Brasil; coronel Miguel Antonio Peña Bernal, de Colombia; capitán de fragata Rafael Cevallos Viteri, de Ecuador; mayor José Fernando Sigui Olivares, de El Salvador; coronel Dan S. McMillin, de Estados Unidos; coronel Carlos Prera Sierra, de Guatemala; coronel Hernán Osaya Herrera, del Perú; coronel Rafael Herrera Tovar y teniente coronel Alberto Miliani Balza, de Venezuela. También concurrieron el coronel Ricardo Lecuona Amanatéguil y su ayudante, mayor Nelson Fuenzalida Bravo, en representación del Estado Mayor del Ejército de Chile.

El Comandante del Regimiento y director del Ferrocarril Militar, mostró a los visitantes, en una maqueta especialmente construida para esta ocasión, el trazado de la vía férrea, elogiando ésta la minuciosidad de su construcción y la perfección de los trabajos montanhosos.

Posteriormente, visitaron la Maestranza y Fundición, quedando gratamente impresionados por la calidad de los trabajos que allí se ejecutan, bajo la dirección de ingenieros políticos militares.

Tuvieron oportunidad de conocer el monolito a los Caídos en Cumplimiento del deber, en cuya frontal se lee el lema que dice: "El que recibió orden de conservar un puesto, a toda costa lo ha-

rá", y que registra 31 nombres, demostración inequívoca del riesgo que tiene la labor ferroviaria.

Luego, en automotor oficial, se dirigieron a la localidad de San Alfonso, en la cual les fue servido un almuerzo a la criolla y unas cervezas. Durante estos actos, el Conjunto Fatiucán, integrado por los hermanos Lagos, interpretó números de su repertorio nacionales e internacionales.

También se efectuaron competencias de camaradería, como ensamblar volantes gigantes (planeadores y aviones), rayuela, tiro al blanco y fútbol miniatura, que despertaron gran interés en los oficiales extranjeros.

### COQUIMBO:

#### Falleció ex Secretario de Gobernación Pedro Pavez R.

COQUIMBO. — Anteocchio falleció después de una larga enfermedad el antiguo y prestigioso vecino de este puerto don Pedro Pavez Rojas, casado, de 75 años de edad, que dejó una descendencia de cuatro hijos, tres mujeres y un hombre, y cuatro nietos. Fue secretario de la Gobernación de Coquimbo y prestó servicios en el Benificio jubilando en el año 1955. Actuó también como corresponsal de "El Mercurio" de Valparaíso y de Santiago por espacio de 35 años, correspondiente a la parroquia San Luis. — (Griegos, correspondiente).

VALPARAISO. — La firma COPEC ha iniciado las obras de instalación y ampliación en su Planta de Las Salinas, que significa una inversión de un millón de escudos.

Estas obras, aprobadas por el Municipio, abarcan nuevos cuerpos de edificios para oficinas, junto a las antiguas, un restaurante y 10 grandes estanques para almacenamiento

al cabo de los cuales recibió una medalla de oro por los servicios prestados a esos rotativos. También perteneció a diversas entidades sociales y deportivas y fue campeón de tiro al blanco. Su deceso ha sido muy lamentado en todos los círculos en los que se conquistó general afecto. Sus funerales se efectuarán hoy domingo después de una misa de horas que se oficiará en la Parroquia San Luis. — (Griegos, correspondiente).

VALPARAISO. — La firma COPEC ha iniciado las obras de instalación y ampliación en su Planta de Las Salinas, que significa una inversión de un millón de escudos.

Estas obras, aprobadas por el Municipio, abarcan nuevos cuerpos de edificios para oficinas, junto a las antiguas, un restaurante y 10 grandes estanques para almacenamiento

de combustibles líquidos, rodeados de jardines, todo lo cual brindará un hermoso golpe de vista y atracción. El proyecto en ejecución contempla, asimismo, el traslado de las oficinas de la Gerencia al recinto de la Planta.

Enzo Castro hará

visita a Valdivia

VALDIVIA. — Está anunciada a esta ciudad la visita del periodista don Enzo Castro, antiguo dirigente del gremio que por espacio de largos años ha ocupado cargos directivos en el Círculo de Periodistas de Santiago y Círculo de Redactores Políticos de la capital y de muy vastas relaciones en la zona sur.

El colega Castro iniciará en breve su campaña para el Consejo Nacional del Colegio de Periodistas y hará una breve ira por Valdivia, Osorno y Puerto Montt con el objeto de tomar contacto con sus numerosos amigos. Desde luego aquí se le prepara cordial recepción ya que en épocas pasadas ha vendido en visitas oficiales desarrollando siempre un eficiente papel. — (El correspondiente).

Viña del Mar contará con gran monumento a Héroes de Iquique

VALPARAISO. — El Municipio de Viña del Mar, por intermedio de su Alcalde, Gustavo Lorca Rojas, ha solicitado al Ministerio del Interior la inclusión en la Legislatura Extraordinaria del Congreso Nacional del proyecto de ley que autoriza a esta Corporación para erigir un Monumento a los Héroes de Iquique.

Este Monumento se levantará en la Plaza de los Héroes en Avenida Jorge Montt, a la altura de 15 norte, y las obras complementarias del mismo se encuentran a punto de terminarse.

SEÑORAS !! SEÑORITA !!

Aprenda una profesión lucrativa:

CORTE Y CONFECION — PELUQUERIA COMPLETA PARA SEÑORAS — BORDADOS A MAQUINA — MODA INFANTIL — LENCERIA — ECONOMIA DOMESTICA.

Se venden moldes sobre medida de cualquier figura.

Internado para Señoritas Se otorgan Diplomas MERCEDES MONTES DE HAUSDORF

Profesora autorizada Diplomada en Chile y Buenos Aires, y ex Profesora de la Escuela de Verano de la Universidad de Chile.

MONEDA 1883



**VALPARAISO — EXPOSICIÓN DE FLORES EN EL CASINO MUNICIPAL** — Con asistencia de las autoridades y éxito brillante por la calidad de los productos presentados, se inauguró la 14a. Exposición de Flores organizada por las Gotas de Leche de Miramar y

Santa Inés. En el grabado, la artista argentina Mirna Letra, la Reina de las Flores, Mirna Letra, y el Alcalde, junto a un hermoso ramo de flores.

### Un solo edificio agrupa servicios públicos en

MOVIMIENTO MARITIMO

### Hoy llegan:

"Wiesbaden", de Ham-

burgo. "Americo Vespucci", de

Génova. "Ceres V-10", de Amster-

dam. "Manana llegan:

"Evaanger", de Long Beach.

"Tor Oland", de Nue-

va Orleans.

"Carmen", de Punta Are-

nas. HOY SALEN:

"Brasil", para Estocolmo.

"Concepcion", para Puerto

Montt.

"Wiesbaden", para Ham-

burgo.

"Aconcagua", para Nueva York.

VALPARAISO. — Con el ob- jeto de concentrar en un solo local los servicios municipales y de otras reparticiones públicas, el Municipio de Viña del Mar, propuso construir en Concepción un edificio de dos pisos con oficinas municipales en el primero, y en el segundo, con el resto de ellas y locales para servicios de Registro Civil, Obras Sanitarias, Tesorería, Teléfonos y Electricidad, Seguro Social y otros, lo que significaría a la densa población del sector económico de tiempo, en lugar de efectuar trámites y viajes a Viña del Mar en asuntos relacionados con estos rubros.

El costo de esta obra es de unos 54 mil escudos, e incluye la mejora de una plaza, juegos infantiles y jardines,

## BANCO CENTRAL DE CHILE

Normas para cancelar determinadas obligaciones en moneda extranjera

### LEY N.º 14.949, DEL 11 DE OCTUBRE DE

documentos que sean necesarios para la existencia y pago de obligaciones en moneda extranjera.

40. — El interesado deberá hacer una declaración jurada sobre laiedad de la deuda y el monto de la misma.

41. — El interesado deberá hacer una declaración jurada sobre laiedad de la deuda y el monto de la misma.

42. — El interesado deberá hacer una declaración jurada sobre laiedad de la deuda y el monto de la misma.

43. — La información real de la deuda, para lo cual deben presentar documentos oficiales de la Aduana, y

b) La no existencia al 31 de diciembre de 1962, de saldos o deudas. Si a esa fecha hubiera saldos, sólo podrán presentar las disposiciones de la deuda en moneda extranjera enajenada del bien en que se enajena el bien en que se enajena la deuda.

44. — En el caso de deudas pendientes de pago, se establecerá el medio de certificado emitido por el Director de Impuestos Internos.

45. — El interesado deberá hacer una declaración jurada sobre laiedad de la deuda y el monto de la misma.

46. — Sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley N.º 14.949, las personas que tengan en su poder documentos que constaten la existencia y pago de obligaciones en moneda extranjera, deberán acogerse a las disposiciones de la Ley N.º 14.949.

47. — Sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley N.º 14.949, las personas que tengan en su poder documentos que constaten la existencia y pago de obligaciones en moneda extranjera, deberán acogerse a las disposiciones de la Ley N.º 14.949.

48. — Sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley N.º 14.949, las personas que tengan en su poder documentos que constaten la existencia y pago de obligaciones en moneda extranjera, deberán acogerse a las disposiciones de la Ley N.º 14.949.

49. — Sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley N.º 14.949, las personas que tengan en su poder documentos que constaten la existencia y pago de obligaciones en moneda extranjera, deberán acogerse a las disposiciones de la Ley N.º 14.949.

50. — Sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley N.º 14.949, las personas que tengan en su poder documentos que constaten la existencia y pago de obligaciones en moneda extranjera, deberán acogerse a las disposiciones de la Ley N.º 14.949.

51. — Sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley N.º 14.949, las personas que tengan en su poder documentos que constaten la existencia y pago de obligaciones en moneda extranjera, deberán acogerse a las disposiciones de la Ley N.º 14.949.

52. — Sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley N.º 14.949, las personas que tengan en su poder documentos que constaten la existencia y pago de obligaciones en moneda extranjera, deberán acogerse a las disposiciones de la Ley N.º 14.949.

53. — Sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley N.º 14.949, las personas que tengan en su poder documentos que constaten la existencia y pago de obligaciones en moneda extranjera, deberán acogerse a las disposiciones de la Ley N.º 14.949.

54. — Sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley N.º 14.949, las personas que tengan en su poder documentos que constaten la existencia y pago de obligaciones en moneda extranjera, deberán acogerse a las disposiciones de la Ley N.º 14.949.

55. — Sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley N.º 14.949, las personas que tengan en su poder documentos que constaten la existencia y pago de obligaciones en moneda extranjera, deberán acogerse a las disposiciones de la Ley N.º 14.949.

56. — Sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley N.º 14.949, las personas que tengan en su poder documentos que constaten la existencia y pago de obligaciones en moneda extranjera, deberán acogerse a las disposiciones de la Ley N.º 14.949.

... y por supuesto, para viajar a EE. UU.

## LA FORMULA 57

Porque la FORMULA 57 de LAN CHILE incluye:

### PLAN N.º 1 MIAMI Y ALEGRE CRUCERO A NASSAU.

• Recepciones y traslados:

• 3 días de alojamiento a elegir entre los hoteles Biscayne Terrace o Robert Clay de Miami u Hotel Promenade de Miami Beach.

• Visita al espectacular Seacarium.

• Viaje a Nassau en el lujoso Trasatlántico SS "BAHAMÁ STAR". Comidas, bailes y entretenimientos incluidos.

• 2 días de alojamiento en Nassau en el Hotel Carlton House.

• Visitas y paseos a los lugares más interesantes de este paraíso tropical.

• Regreso en avión a Miami.

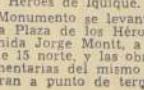
Consulte a su agente de viajes, o a:

LAN-CHILE Olivares 1229, Stgo.

RUEGO ME ENVIE ANTECEDENTES

NOMBRE \_\_\_\_\_  
PROFESSION \_\_\_\_\_  
DIRECCION \_\_\_\_\_  
CIUDAD \_\_\_\_\_

LAN-CHILE



## SEÑORA !! SEÑORITA !!

Aprenda una profesión lucrativa:

CORTE Y CONFECION — PELUQUERIA

**OUI... EL PUERTO**

PARAÑO — La próxima semana serán abiertas las vías de este puerto, ubicado en Playa Ancha, Asunción, para los trámites de adquisición de cuatro instrumentos ampliación del planiel, que permitirán absorber una estación existente en el sector. Mientras tanto, estos edificios, sus piezas serán aprovechadas para la construcción del próximo remate de terrenos en el sector de Salto, de propiedad municipal, y acordado por el Municipio que sus adquirentes instalen allí nuevas viviendas. Se han procedido numerosas consultas de interesados en el tema, así como en los procedentes de todas partes de la capital y otros puntos, que desean conocer las bases para este remate y las obligaciones y condiciones. El Alcalde ha atendido de inmediato estas solicitudes. El remate se efectuará en diciembre próximo.

La Dirección de Obras Sanitarias de Valparaíso inició los trabajos preliminares para dotar de agua potable a las colonias Brisas, en cerro Las Colinas, y Cardenal Caro. Allí obras que tendrán un costo de 35 millones de pesos, a fines de este año.



**LA CISTERNA—ENTREGA DE PLANTA TELEFONICA AUTOMATICA.** — Con una capacidad inicial de 3 mil líneas, lo que representa un aumento de un 700 por ciento sobre la anterior planta, se realizó la inauguración ayer de la nueva central Telefónica Automática de esta comuna. Al acto, que alcanzó grandes relieves, asistieron autoridades gubernativas, municipales, jefes de la FACH y de Carabineros, jefes de la Compañía de

### **Dos nuevas centrales telefónicas automáticas fueron inauguradas**

En La Cisterna y San Bernardo fueron puestas en marcha por el Subsecretario del Interior, Jaime Silva

**LA CISTERNA.** — Ayer fueron entregadas al servicio dos nuevas plantas telefónicas automáticas; una en esta comuna, a las 12:30 horas, y la segunda en San Bernardo, a las 23 horas: Ambas plantas reemplazaron a las de sistema de magneto que estaban en uso, quedando interconectadas con todas las centrales telefónicas de Santiago. En conjunto, las dos plantas representan una inversión de F\$ 3.900 millones.

Al acto inaugural de La Cisterna concursaron el Subsecretario del Interior, Jaime Silva; el Alcalde de la comuna, Guillermo Rodríguez; la regidora Raquel Lazo de Ceppi, el Subdelegado, el Director General de Servicios Eléctricos, Nicolás Seculi, Jefes y oficiales de la Fuerza Aérea y de Carabineros, el Asesor del Ministerio de Economía, Sergio Ceppi; el cura parroco, Presbítero Clemente Pérez; el Gerente General de la Compañía secretario del Interior; Gobernador Departamental, Gustavo Sanfuentes Torres; secretario de la Gobernación, Carlos Guillón; Alcalde Luis Navarro Avilés, regidores, autoridades militares y judiciales, el Cura Parroco, Alfredo Artega Barros y numerosos otros invitados, fue inaugurada anoche la nueva central automática construida en San Bernardo. El edificio levantado en calle O'Higgins esquina de Urmeneta, tiene una superficie edificada de 800 metros cuadrados.

La puesta en marcha de estos equipos automáticos fue hecha también por el Subsecretario Jaime Silva, quien expresó que lo hacia con especial agrado, ya que esta planta se suma a la red de nuevas instalaciones hechas por la Compañía de Teléfono a lo largo del país y que han colocado este medio de comunicaciones en un envidiable grado de progreso.

de Teléfonos de Chile. Demetrio Peña; el Subgerente General, Benjamín Holmes; el Director Técnico, José Domínguez; el Ingeniero Jefe Stanley Wormull; el Director de Tráfico, Alberto Leiva; el Superintendente de Planta, Ambrosio Aliende; el Director Comercial, Jorge Verdugo; el Secretario General de la Compañía, Fernando Castillo; el Director de Relaciones Públicas de la misma, René Rigau; presidentes de Leones y Rotary, periodistas y otros invitados.

A las 12.30 horas el Subsecretario del Interior, señor Silva, puso en funcionamiento los nuevos equipos automáticos, con lo cual quedaron conectados de inmediato al nuevo servicio tanto los antiguos como los nuevos suscriptores. En cura parroco señor Benjamín Pérez, procedió a bendecir las instalaciones, después de la cual el gerente general de la Compañía de Teléfonos de Chile, Demetrio Peña, pronunció un discurso en que, junto con hacer entrega a esta comuna de su nuevo servicio telefónico, destacó la importancia de este aporte a su progreso y la significación del plan de ampliaciones que está desarrollando a través del país la Compañía y del cual forma parte la central inaugurada.

**CAFE INSTANTANEO  
CONCENTRADO**

ria de comunicaciones, en igual pie que Santiago y las grandes ciudades del país.

La construcción del edificio, ubicado en calle Goycolea 012, estuvo a cargo del arquitecto Sergio Bolumburu y del constructor Sergio Bravo. Los equipos automáticos instalados en esta central son del tipo Pentaconta, sistema de "barras cruzadas" construidos en Francia por la Compagnie Générale de Constructions Téléphoniques, y su instalación estuvo a cargo de la Compañía

Standard Electric de Chile,  
fue hecha por el técnico chi-  
leno Simbald Pizarro.

I. MUNICIPALIDAD  
DE VIÑA DEL MAR

# REMADE DE PREDIOS PARA LA FORMACION DE ZONA INDUSTRIAL DE LA COMUNA

Sector "EL SALTO"

GRANDES FACILIDADES Y PRECIOS VENTAJOSOS  
PARA LA RADICACION DE INDUSTRIAS

JUNES 10 DE DICIEMBRE DE 1962

A las 16 horas, en la Sala de Sesiones de la I. Municipalidad de Viña de Mar.

Se procederá a vender separadamente, en pública subasta, 16 predios de su dominio, situados en el sector "El Salto" de la comuna, cuyas superficies varían entre 1.342 m<sup>2</sup>. y 1.752 m<sup>2</sup>.

## B A S E S D E L R E M A T I

- 1.º Los terrenos sólo podrán destinarse por el adjudicatario a la radicación de industrias.
  - 2.º Los postulantes podrán adjudicarse uno o más lotes, en las condiciones que establece el Acuerdo Municipal respectivo.
  - 3.º La construcción industriales deberán iniciarse dentro del plazo de un año contado desde la adjudicación; y las industrias deberán estar funcionando dentro del término de tres años, todo bajo sanciones establecidas en el Acuerdo Municipal respectivo.
  - 4.º Mínimos para la subasta: Varían, según los lotes, entre E\$ 4.697,- y E\$ 6.866-- (valor que corresponde a E\$ 3.50 y E\$ 4-- el metro cuadrado).
  - 5.º Forma de pago: Contado, 30 por ciento del valor total. Saldo 18 mensualidades iguales con 12 por ciento de interés anual.
  - 6.º Derechos de Martillito: Serán de cargo del adquirente el 2 por ciento de derechos de martillito.
  - 7.º Boleta de Garantía: Los interesados deberán acompañar previamente y para participar en la subasta, boleta de garantía equivalente al 10 por ciento del mínimo indicado para el precio de que se trate.

Mayores antecedentes, solicitarlos en el Departamento de Obras de la Corporación, calle Arlegui esquina Plaza Vergara, entrepiso.

EL ALCALDE



Sólo NESCAFÉ® puede brindarle tanto agrado.

ESE AROMA TENTADOR de granos de café recién  
tostados... ese sabor generoso y reconfortante  
del mejor café del mundo... conservados "vivos"  
en NESCAFÉ, para que Ud. se deleite desde  
el primer sorbol. Con razón, millones de amantes  
del buen café en Chile y en todo el mundo  
dicen: Yo... NESCAFÉ!

NESCAFÉ: EL Tér. CAFÉ INSTANTÁNEO  
SIEMPRE EL PRIMERO EN PREFERENCIA



*Y AHORA...  
A GUSTAR MI  
NESCAFÉ*

# CON "LA TRAVIATA" SE INICIA HOY LA TEMPORADA LIRICA

Ya está todo listo para que hoy domingo se abra el telón del Teatro Municipal, y se



PABLO KOMLOS

## REVISTAS

LOUSINO, San Ignacio N.º 1249 (3007).— Cía. de Revistas Huérfanos EST. (3017).— Cía. Nacional de Revistas Bim Barri Sunm: "Amor en Primavera".— PRINCESA, Recoleta 318 (317696).— Compañía de Revistas Picarés que.

## "VEROS DE CIEGO"

DE

LUIS A. HEIREMANS  
¡EXITO EN MADRID! ¡EXITO EN PARIS!  
¡EXITO EN BUENOS AIRES!  
VUELVE A SANTIAGO SOLO POR  
POCOS DIAS.

Hoy y todas las tardes, a las 19 horas

Teatro Camilo Henríquez  
Amunátegui 31 - Fono 88959

Entradas en venta en boletería

**TEATRO INFANTIL PATRICIA MORGAN**

HOY DOMINGO 21 A LAS 3 P.M.  
*"Blanca Nieve y los 7 Enanitos"*  
DIRIGE JOSE PERLA'

teatro Cariola SAN DIEGO 246 FONO 89350

## CIA de OPERETA, ZARZUELA VIENA-MADRID

H O Y  
A LAS 19 y 22.30.  
Con la obra cumbre de  
FRANZ LEHAR

## LA VIUDA ALEGRE

INTERPRETES:  
MARIA LUISA CASTELLANO  
RAMON CONTRERAS  
DARINKA LUKSIK  
IGNACIO BASTARICA  
RUBENS DE LORENA

y  
TESEO STANCHI

Por ser auspiciado por la I. Municipalidad de Santiago, los precios, no obstante el elevado costo del montaje de la obra, serán populares.

PLATEA ..... Eº 1,50  
PLATEA ALTA ..... 1,00  
BALCON ..... 0,50

## TEATRO CARIOLA

## METRO · GRAN PALACE

3. 6.45 y 10. PM. | 3.. 6.45 y 10 PM.

## CALIFORNIA · KING

3.45. 7.10 y 10.15 PM. | 3.15. 7. y 10.15 PM.

PERO COMO HABRAN PODIDO HACER UN FILM DE

## LOLITA?

METRO-GOLWDYN-MAYER presenta en asociación con SEVEN ARTS PRODUCTIONS · JAMES B. HARRIS · STANLEY KUBRICK

LOLITA

estrella JAMES MASON SHELLEY WINTERS

PETER SELLERS · director SUE LYON

como "Quilly"

LOLITA ES PROVOCATIVA!

(The New York Times)

HO Y METRO A LAS 11 AM Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS

Metro Goldwyn Mayer

HO Y METRO

## CRÓNICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

### A SAO PAULO

Se han dirigido a São Paulo el señor Ramiro Arrieta Pereira, señora Josefina Larrain de Arrieta y su hija Consuelo.

### A PUNTA DEL ESTE

A Punta del Este se dirigirán el señor Enrique Prado Calvo y señora Laura Inés Romani de Prado.

### A EUROPA

El miércoles próximo se dirigirán a Amberes (Bélgica), donde fijarán su residencia, el señor Edmond Alain Bastiaens y señora María Angélica Lorca de Bastiaens.

### PARTES DE MATRIMONIO

René Azocar Torres y Clotilde Valenzuela-Llanos de Azocar participan a Ud. el matrimonio de su hijo Jaime Agustín con la señorita Jane Renée Guiot du Dognon D'assier, efectuado en París en la Iglesia de Saint Germain de L'auxerrois, el domingo 26 de agosto último.

—El Conde Pierre Guiot du Dognon y la Condessa Renée D'assier de Guiot Dognon participan a Ud. el matrimonio de su hija Jane Renée con el señor Jaime Azocar Valenzuela-Llanos, efectuado en París en la Iglesia de Saint Germain de L'auxerrois, el domingo 26 de agosto último.

### MATRIMONIO DETMER MACKENNA-BABRA LYON

Judith Cox Vergara, cuyo matrimonio con el señor Rafael Salas Rengifo será hoy en la Iglesia de los Reverendos Franceses, a las 18.30 horas, con misa. Pondera las bendiciones el padre Guillermo Genit.

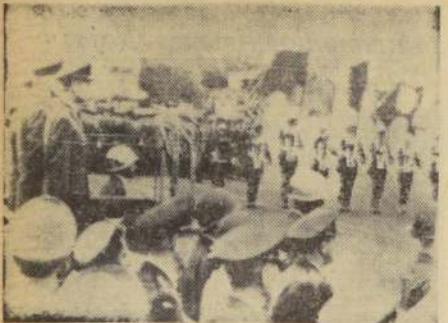
Comedia

cuya

el

que

la



WIESBADEN, Alemania.— Efectivos militares de las fuerzas aliadas en Alemania rinden honores al jefe saliente de la OTAN, general Lauris Norstad (de pie, a la izquierda). (RADIOFOTO UPL)

### Gran Bretaña prepara estudios de independencia de la Guyana

LONDRES, 20 (UPI).— El Gobierno británico hace hoy los preparativos finales para iniciar las conversaciones sobre la independencia de la Guyana Inglesa, la pequeña colonia británica cuyo gobernante fue calificado en una ocasión por el país, de "fascista comunista".

Algunos observadores temen que la concesión de la independencia a la colonia, que tiene una extensión de 215.000 kilómetros cuadrados, pueda abrir la puerta a más operaciones soviéticas en aquella región y proporcionar a Moscú otra base en América.

El Secretario de la Commonwealth y Colonias, Duncan Sandys, abrirá las negociacio-

nes sobre la independencia y la constitución aquí el martes con el Primer Ministro de la Guyana británica, Cheddi Jagan, y líderes de la oposición.

Jagan declinó, que obtuvo su título en su Estado Unidos, es miembro declarado y amigo y admirador del Primer Ministro cubano, Fidel Castro. Los británicos le despidieron de la jefatura del Gobierno en 1953, cuando la colonia pasó a la izquierda, y más tarde un libro blanco del Gobierno llamó a Jagan y los dirigentes de su Partido Progresista de Pueblo "fanáticos comunistas".

Jagan fue encarcelado y la constitución suspendida por cinco años.

### SOCIALISTAS ABANDONAN ALIANZA CON COMUNISTAS

Así lo anunció líder socialista italiano Pietro Nenni.

ROMA, 20 (UPI).— El líder socialista Pietro Nenni, separándose de su Alianza con el Partido Comunista, pidió hoy a Italia que deje de lado el proceso que Nenni solamente sevía para fortalecer al ala derecha del Partido Demócrata Cristiano gobernante.

Las observaciones de Togliatti fueron provocadas por la acción del Comité Central Socialista, que acordó anoche aprobar el acuerdo general de Nenni consistente en una alianza completa por cinco años con los partidos no comunistas, la cual sería firmada después que pasen las próximas elecciones generales.

En entrevista que se le hizo esta noche ante la televisión, Nenni rechazó toda posibilidad de una alianza socialista-comunista como la que existió por años.

Mientras Nenni hablaba, era atacado nuevamente por su antiguo aliado, el líder del Partido Comunista, pidió hoy a Italia que deje de lado el proceso que Nenni solamente sevía para fortalecer al ala derecha del Partido Demócrata Cristiano gobernante.

Las observaciones de Togliatti fueron provocadas por la acción del Comité Central Socialista, que acordó anoche aprobar el acuerdo general de Nenni consistente en una alianza completa por cinco años con los partidos no comunistas, la cual sería firmada después que pasen las próximas elecciones generales.

En entrevista que se le hizo esta noche ante la televisión, Nenni rechazó toda posibilidad de una alianza socialista-comunista como la que existió por años.

Después de dos días terminó la procesión del Señor de los Milagros

LIMA, 20 (UPI).— Terminó la madrugada la gigantesca procesión de la imagen del Señor de los Milagros, después de dos días de extenso recorrido.

Entre otras cosas, dispone que los documentos de la elección del nuevo pontífice se preservan en los archivos secretos del Vaticano en lugar

### Trabajadores deben colaborar con la Alianza para el Progreso

#### FORO ECONOMICO SE ABRIÓ AYER EN MEXICO

MEXICO, 20 (UPI).— Esencial para el triunfo de la "Alianza para el Progreso" resulta una colaboración efectiva entre la clase trabajadora, la iniciativa privada, los Gobiernos y las organizaciones internacionales en general, dijo Arturo Vásquez, Secretario General de la OIT (Organización Regional Interamericana del Trabajo), al abrir los trabajos del Foro Económico que organiza esta agrupación, a fin de considerar las posibles aportaciones del movimiento sindical libre.

Se desea —dijo— identificar los intereses de los trabajadores con los programas de la Alianza para el Progreso y asumir las responsabilidades que correspondan a las organizaciones sindicales.

Agregó que los sindicatos son la expresión más genuina y sensible de los pueblos, y por ello los trabajadores comprenden la necesidad de un esfuerzo conjunto con la iniciativa privada y gobiernos.

"Nos consideramos en una gran batalla —expresó— no meramente ideológica, sino real y positiva, en la que estamos creyendo tanto los pueblos del hemisferio occidental como el bien común."

También apuntó que la OIT estima que sin reforma agraria no puede haber en el conjunto de los países latinoamericanos ni progreso económico ni justicia social y es urgente expandir la economía en cada pueblo.

Finalmente, consideró que es necesario establecer los mercados y los precios mediante la celebración de convenios internacionales.

La industrialización de nuestros países —terminó— y el ensanchamiento de los mercados interiores dependen de la capacidad adquisitiva de la población. De ahí que sea urgente la participación de todos a ese fin.

Participan 30 delegados de los Estados Unidos, Canadá y países de América Latina.

Cuba no tendrá representación, ya que rehusó firmar la Carta de Alianza en Punta del Este.

**Juan XXIII prohibió tomar fotos sobre la muerte de Pontífices**

CIUDAD DEL VATICANO, 20 (UPI).— El Papa Juan XXIII ha dictado órdenes temporales de que no se vuelvan a permitir que nadie tome fotografías sensacionalistas de la muerte de un pontífice.

Los órdenes están contenidos en un decreto pontificio promulgado hoy, que introduce varios cambios en el procedimiento que se debe seguir a la muerte de un Papa.

Entre otras cosas, dispone que los documentos de la elección del nuevo pontífice se preservan en los archivos secretos del Vaticano en lugar

Este, en agosto del año pasado. Seis meses después se la excluyó de la Organización de los Estados Americanos (OEA), cuando aceptó oficialmente el marxismo-leninismo como ideología oficial y formalizó sus lazos con el bloque comunista.

En tanto que la Alianza para el Progreso, ya que este país suspendió sus actividades en la OEA en protesta por lo que consideró "fracaso" de la organización en encontrar una solución a su controversia con Chile en torno del río Lauca.

Técnicamente, la reunión es una conferencia ministerial del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES), que es un organismo de la OEA. Por consiguiente, es posible que Bolivia se abstenga de concurrir, pese a ser uno de los países más activos de la Alianza.

El Gobierno de Kennedy confía en que la reunión acordará una serie de nuevos procedimientos que revitalicen la Alianza y logren una aceptación pública más amplia de sus objetivos y de reformas democráticas en América Latina.

En tanto que los Estados Unidos consideran que sus asociados han sido remisos en sus esfuerzos, los latinoamericanos también tienen algunas quejas.

Sin negar la parte de culpa de sus países, algunos funcionarios estadounidenses consideran que los Estados Unidos han estado lentes en desempeño, fondos y en asumir una dirección dinámica.

Teodoro Moscoso, coordinador norteamericano de la Alianza, ha reconocido que, después de un año, el ambicioso plan de transformar económicamente al hemisferio y dar más auge a la democracia está muy lejos de haber alcanzado su punto culminante.

Asimismo se tomó el acuerdo de combatir al nivel interamericano el alcoholismo, con base en la cerveza, que, según se dijo, además de ser una bebida de moderación constituye un valioso complemento en la alimentación.

**DE GAULLE EN GUERRA CON EL CONSEJO DE ESTADO DE FRANCIA**

Causa es la creación de tribunal especial para la OES

PARÍS, 20 (UPI).— (Por José W. Grigg).— El Gobierno francés acusó hoy airadamente al Tribunal Supremo, de haber dictado un fallo que aliena la subversión y la violencia.

El cargo está contenido en una energía respuesta al Consejo de Estado, el más alto órgano jurídico del país, que dictaminó anoché que el Presidente de la República, Charles de Gaulle, abuso de sus poderes, al crear, en junio último, un Tribunal Especial de Justicia Militar, para juzgar a los terroristas de la Organización del Ejército Secreto (OES).

Contra las decisiones del Consejo de Estado no hay recurso de apelación.

El fallo, dictado sólo ocho días antes del referéndum constitucional que ha de decidir la permanencia o no en el Poder del Presidente De Gaulle, por su propio acuerdo, asistió al Gobierno un golpe rudo. Fue interpretado como un bofetón directo a De Gaulle, en un momento en que éste envuelto en la mayor crisis política de su mandato.

"El Gobierno —dijo— es responsable del orden público de la defensa de nuestras instituciones republicanas y de la seguridad de nuestros ciudadanos —dice la declaración del Gobierno—, considera que tales decisiones constituirían necesariamente un agravio a la subversión y la violencia."

Concluye con la advertencia de que el Gobierno "continuará evidentemente persiguiendo a los autores de actividades criminales dirigidas contra el Estado y el individuo".

La decisión del Consejo de Estado significa, casi ciertamente una nueva victoria de la causa contra André Gide, alias "Moncayo Negro", ex terrorista de la OES, que fue sentenciado a muerte por el Tribunal Militar Especial, pero no ha sido ejecutado aún.

El Ministerio de Justicia, Jean Foyer, conferenció apresuradamente con el presidente del Comité de Ministros, Georges Pompidou, y luego con el presidente del Colegio Médico de Roma que le ha prohibido ejercer su profesión en Italia.

Entre los trecientos mil fieles que acompañaron la tradicional procesión estuvieron el que fuera brillante jefe chileno Guillermo Silva y el pionero peruano Mauro Mina, imagen.

campeón sudamericano de los pesos medios peso. Silva se encuentra paralítico debido a una rodaja que en las pistas del Hipódromo de Monterrico en Lima, sufrió hace unos meses. Por gestiones de amigos que dieron aquí el jinete chileno Guillermo Silva y el pionero peruano Mauro Mina, imagen.

**ANTES DE COMPRAR O REPARAR SUS PERSIANAS VENECIANAS**  
Exijo que la HUINCHA(CINTA) sea con ESLABONES TEJIDOS  
MAS DURACION COLORES FIRMES Y MEJOR CIERRE FABRICANTES  
"HUICHATEX" Macul 2187 Tel. 452286 Stgo.

#### DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestro querido padre, suyo y abuelo, don JUAN FCO. VALENZUELA F.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su residencia, calle J. J. Vallejo N° 2280, a las 10 horas. Se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 10 horas, en la Capilla del referido Cementerio. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, señora ROSA RUIZ GONZALEZ.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:30 horas, partiendo el corojo desde Avda. 20 de Octubre N° 2315, al Cementerio Católico. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, señora AdELAIDE PEREZ VDA. DE SUAREZ.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El corojo partirá a las 10:30 horas, desde la Iglesia Sacramentino (calle Arturo Prat N° 490), a las 10 horas, por el descanso de su alma. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, señora MENEZ.

Sus restos serán sepultados mañana en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará en su honor, dentro de la misma, en la Parroquia de La Estampa, a las 10 horas. La familia.

Ha fallecido nuestra querida señora ANA KNUSS VDA. DE JABALQUINTO.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el corojo a las 10 horas, desde su casa habitación, Obispado Orrego N° 452, Ñuñoa. La familia.

### MADERAS PRENSADAS "CHOLGUAN"

Délano  
AHUMADA 91-V. MACKENNA 1048-Stgo.  
Avenida Errázuriz 1652 - Valparaíso

### BUSES VIA SUR

Servicio diario de locomoción colectiva con buses de Primera Clase y Pullman (con calefacción y aire acondicionado).

SAN FERNANDO, CURICÓ, MOLINA, TALCA, SAN JAVIER, LINARES, PARRAL, CAUCANEAS (MAULE), CASAS, CHILLAN, CONCEPCIÓN, TALCAHUANO, LOS ANGELES, MULCHÉN, COLLIPULLI, ANGOL, VICTORIA Y TEMUCO

NOCTURNOS a: Chillan, Concepción, Talcahuano, Los Ángeles, Mulchén, Collipulli, Angol y Temuco. Visita directa, sin tránsito. Personas seleccionadas. ENCOMIENDAS, GIROS Y REEMBOLSOS. AVENIDA BULNES Nros 144 y 150 — FONOS 62676 y 67210

Venta y reserva de pasajes:  
SAN DIEGO ESQUINA PZA. ALMAGRO - FONO 68625

### Casa GORAB

OFRECE: Coronas para Reina desde \$ 5.500 hasta \$ 39.000. Argollas para 14 y 18 quilates; \$ 13.800. Cadenas largas con medallón, \$ 2.450. Collares de perla, 1 vuelta, \$ 480. Arillos de oro, de bolita, \$ 280. Arillos de perla, con tornillo, \$ 380.

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES

BANDERA 703  
ESQ. ROSAS Y ROSAS 1171

Prefiera comprar un CHEVRON

PIE Eº 3 SALDO 10 MESES

JOYAS CREDITOS RELOJERIA

ANILLOS

EJERCITANDO

el idioma vivo en su hogar. Empiece, si por conquistar una base sólida con los libretes y DISCOS RCA VICTOR:

ESTRENOS VALORES

Exposiciones, concursos, sorteos, etc.

ORDENARIO Santiago

Ordinario Montevideo

Ordinario Rosario

Ordinario Buenos Aires

Ordinario Lima

Ordinario Bogotá

Ordinario Caracas

Ordinario Montevideo

## Magallanes batió por 2-0 a Santiago en match desordenado

Las cifras no reflejaron lo equilibrado que fue el encuentro. Albornoz, de penal, faltando ocho minutos para el término del partido, y C. González, a los 45', marcaron los goles

CANCHAS: Estadio Santa Laura.  
ARBITRO: Sergio Bustamante, Regular.  
SOCIOS: Magallanes, 530; Santiago Morning, 354.

MAGALLANES (2): Ojeda; Molina, Brescia y Albornoz; Zúñiga y Ampuero; Aliste, Yávar, G. González, Gutiérrez y Clavijo. Entrenador:

Hugo Cheix.  
SANTIAGO MORNING (0): Stavelot; Echeverría, Lepo y Carrasco; Cruz y E. González; Rodríguez, Mohor, Vásquez, Fuenzalida y Contreras. Entrenador: Isaac Fernández.

GOLES (segundo tiempo): 37 minutos (penal) ALBORNOZ, con disparo

"No hay mal que dure cien años", dice una frase popular muy acertada, que le viene como anillo al dedo a Magallanes. El equipo de la academia pasó por rachas tremenda mente malas. Todo se le daba en contra. Perdió encuentros que merecían ganar. Entre otras que merecía ganar. En fin, no acertaba una. Ahora, en cambio está en buena racha. Hace rato que no sabe lo que es la derrota. Y gana partidos en que la varita mágica de la diosa fortuna juega papeles decisivos. Como el de ayer, por ejemplo. Se le dieron varias cosas en favor. Imponderables del fútbol que determinan —a veces— un vencedor. Tal fue el caso de más que cuestionable del árbitro que se inclinó a los albicelestes. O de una pelota que pegó en el cuadro del arquero y luego se fue a las mallas. Antes Magallanes perdió muchos encuentros por este tipo de cosas raras, que nadie tiene que ver con las virtudes del adversario, o los defectos propios. En cambio, los magallánicos por estos imponderables del fútbol, vencieron a Santiago Morning por un marcador de 2 a 0, que podía hacer pensar su triunfo como muy cómodo, en circunstancias que la realidad fue muy distinta. Tan distinta, que hasta los 26 minutos del segundo tiempo, el marcador estaba en blanco. Y a los 37', fue abierto por Albornoz para los albicelestes, gracias a un tiro desde los 12 pasos, por un handi innecesario de E. González. (Aigo totalmente circunstancial). Hasta fortuito, si se le llama. Bueno, pero pasa. Hay que considerarlo dentro de la lógica de lo lógico, de lo que es el fútbol en muchos aspectos y resultados. ¡Pero que sobre "la hora"! Magallanes haga otro gol y termine con un resultado con sensación de triunfo amplio, da margen para

que los autores digan que el 2 — 0, fue mala suerte... Magallanes y Santiago jugaron un match muy desordenado, con escasa técnica y similares providencias defensivas. El equipo de la V negra jugó sólo con Fuenzalida y Vásquez, en real función de delanteros. Y su rival, con González y Gutiérrez como arriates. Pocos, muy pocos hombres para una población de defensas. A pesar de los tres clásicos del triplete posterior en Santiago se unieron más en una labor de rezago que de ataque. E. González, Mohor, Rodríguez, y en algunos casos, hasta Contreras. En Magallanes, Aliste fue en el primer tiempo una especie de neoxo, y en el segundo un zaguero total y absoluto, sobre la marcación de Vásquez. Yávar casi siempre retrozado. Y Clavijo más con labor de contención que de ataque neto. Es decir, los dos cuadros desarrollaron una función mucho más destructora que constructiva. Pero los albicelestes contaron con un Ampuero, dulce en su función de medio campo, que cumplió un papel temprano, que adelantó, llenando en la segunda fracción decididamente a proporcionar oxígeno a sus forwards y a entorpecerlos con ellos. Este tipo de jugadores no tuvo Santiago. En el papel, dicha misión debió cumplirla E. González, pero éste, muy preocupado de la marca de Yávar, rara vez se pudo adelantar. Además, Magallanes tuvo más fuerza. Afrontó con mayor empuje la lucha. Si se hubiese tratado de resultado de boxeo habría que haberle levantado la diestra a los albicelestes, dando los vencedores, por un estrecho margen de puntos.)

Es posible que los magallánicos hayan sido legítimos triunfadores en un encuentro que se caracterizó por la repartición de mayor número de defectos que virtudes. Poco importa el acomendado. Hubo por ahí una interceptación caída de Contreras, en el área chica, que a todo el mundo le pareció penal, menos a Bustamante, que cobró tiro indirecto. Y esta incidencia se registró cuando

bajo, colocado a un rincón. La sanción se debió a un handi innecesario de E. González, 45 minutos, C. GONZALEZ, al empalmar con potente disparo un centro que envió Ampuero. La pelota dio en el horizontal y rebotó en el cuerpo del arquero antes de entrar a la valla.

el marcador estaba en blanco.

¿Cuán diferente pudo haber sido el resultado si al juez se le ocurriera cobrar el tiro desde los doce pasos? En cambio, acto seguido sancionó con penal handi... Son dudas que tienen que asistir en la victoria de Magallanes.

Manuel Emilio Cossa



ANTE UN AJUSTADO centro de H. Landa, desde la punta derecha, entró Ramiro Cortés desde atrás y con preciso golpe de cabeza clavó el balón en sector opuesto de la ubicación del meta Valencia, como lo indica el gráfico.



SUPERO A UNION ESPAÑOLA 2-1

## Audax, para ganar, usó una fórmula simple: buen fútbol

CANCHAS: Estadio Santa Laura.

PAGARON: 9.620 personas. Socios: U. Española 813; de Audax 261.

RECAUDACION: \$ 6.860 escudos.

ARBITRO: Jaime Amor. No tuvo mayores problemas.

Equipos:

AUDAX ITALIANO (2): Valencia, Yori, Torres y Párra; Espinacce y Parra; Vargas, Agüila, Pérez, Gentilini y Vásquez. Entrenador: Martín García.

UNIÓN ESPAÑOLA (1): Nitsche, Beltrán, Luco y Miranda; Cortés y Gilli; Ramírez, Saavedra, Landa, Grillo y Cruz. Entrenador: Domingo González.

■ Para que, en el fútbol, las tácticas y sistemas empleados den un buen resultado, hay que tener los elementos indispensables para hacer funcionar el engranaje: personalidad de los jugadores, preferible aconsejando las piezas que se tengan a mano y disponer de un escenario para que todos, con un esfuerzo normal, hagan cam-

GOLES: Primer tiempo: A los 15' el puntero Vargas avanzó desde el centro del campo y desde 25 metros disparó alto a un rincón.

RECAUDACION: \$ 6.860 escudos.

Segundo tiempo: Nuevamente Vargas, a los 33', combinó en la punta derecha con Gentilini el iniciador sin demora cruzó hacia el otro sector, entrando a la carrera Vásquez, consiguiendo la segunda conquista. A los 40' Unión

disputó por intermedio de Ramiro Cortés con golpe de cabeza al recibir un ajustado centro de H. Landa.

Resulado final: Audax Italiano 2, Unión Española 1.

■ Esta intención. Esto fue lo que pasó ayer en el match de fondo en que Audax Italiano hizo suya, en forma categorizada, la victoria del "Clásico de las Colinas".

Audax tuvo una virtud innegable: jugó buen fútbol.

De tipo corriente, pisa de peletas cuando la acción lo requiere, dribling corto, pase lateral, túneles; en

fin, todo lo que puede realizar cuatro delanteros en franca ataque. Allí, meritos aparte. Haciendo rotar el balón de un pie a otro, sin pausa ni defensas. Perdió varias oportunidades de gol, pero no se encontró a través de todo el match. En el grabado, de pie: Parra, Torres, Yori, Valencia y Espinacce. Agachados, Vargas, de excelente desempeño, Agüila, Pérez, toda una revelación, Gentilini y Vásquez.

MUY BIEN, AUDAX! — No tuvo puntos Dejó el cuadro italiano en su triunfo sobre Unión Española. Todos golearon por una sola intención, jugar buen fútbol, al pie y con precisión, anotando a una Unión que no se encontró a través de todo el match.

En el grabado, de pie: Parra, Torres, Escobar, Yori, Valencia y Espinacce. Agachados, Vargas, de excelente desempeño, Agüila, Pérez, toda una revelación, Gentilini y Vásquez.

■ Segundo tiempo: Nuevamente Vargas, a los 33', combinó en la punta derecha con Gentilini el iniciador sin demora cruzó hacia el otro sector, entrando a la carrera Vásquez, consiguiendo la segunda conquista. A los 40' Unión

disputó por intermedio de Ramiro Cortés con golpe de cabeza al recibir un ajustado centro de H. Landa.

Resulado final: Audax Italiano 2, Unión Española 1.

■ Para que, en el fútbol, las tácticas y sistemas empleados den un buen resultado, hay que tener los elementos indispensables para hacer funcionar el engranaje: personalidad de los jugadores, preferible aconsejando las piezas que se tengan a mano y disponer de un escenario para que todos, con un esfuerzo normal, hagan cam-

pión, todo lo que puede realizar un jugador en la cancha cuando tiene a su favor una buena dosis de inspiración. Y en el aspecto genérico mostró garra, comprensión, mucha trabaza en sus líneas y, en especial, un quinteto de ataque al cual le resultó todo.

En cambio, Unión salió a realizar un juego esquematizado de líneas de ofensiva, que nunca encontró respuesta, que afanó en el atacante, con cuatro jugadores: Ramírez, Saavedra, Grillo y hasta Cruz, que en puntero Izquierdo. Solo, abandonando a más de 30 metros de sus compañeros, H. Landa. La intención, se nos ocurre, fue la de buscarle a Landa un espacio amplio para su accionar, y en el otro sector, explotar el mayor aliento de su compañero Luco. Luco siempre tuvo a su favor una buena dosis de inspiración. Y cuando Cortés lograba apoyar largo, el balón se perdía en los pies del puntero Ramírez o en el accionar valiente de Grillo o de Cruz. Solo Saavedra lograba actuar dentro de un marcado límite.

Y si a esto agregamos a Nitsche, al cual le hicieron el primero gol desde 25 metros, se pone entonces tener una impresión cabal de lo que fue el partido.

Solo, un cuadro en la cancha Audax, llenando todos los huecos y sectores del campo. Juguando en forma cómoda y convincente. El segundo gol puso la rúbrica de este accionar. El gol lo hizo el puntero izquierdo, pero antes la iniciación de la jugada, salió de la punta derecha, La tocó en todos. Un triunfo casual y meritorio.

Audax, siempre mantuvo a Alfredo Leonel Parra.

ASCENSO:

COQUIMBO JUEGA EN CHILLAN CON ÑUBLENSE

Lister Rossel viaja a San Antonio, y Luis Cruz recibe

a Municipal

Coquimbo, puntero del torneo de ascenso, enfrentará esta tarde a Ñublense, en Chillán, en uno de los encuentros más importantes de la cuarta fecha de la segunda rueda, que se disputarán esta tarde en provincias.

Otros partidos de hoy por el campeonato de los ascensionistas son los siguientes: en Cu

tricó, Luis Cruz (17 puntos) enfrentará a Municipal (14); en San Antonio, San Antonio (18 puntos) se medirá con Lister Rossel (19), y en Los Andes, Trasdandino (12 puntos), recibirá la visita de Colchagua (9).

■ San Bernardo Central demostró ayer en el Estadio de la Universidad Técnica su victoria del domingo anterior, que hizo perder al conjunto universitario su condición de puntero, no fue obra de la casualidad. Ayer, jugando en el campo universitario, superó concluyentemente al cuadro de Iberia por la cuenta de 5 contra 0. En el grabado, el cuadro vencedor posa para LA NACION momentos antes de iniciar el encuentro.

Bernardo estuvo a la altura que han hecho de él un rival peligroso en todo momento,

que es el único argumento válido en fútbol.

San Bernardo es actualmente un equipo muy distinto al que actuara en los comienzos de la competencia de Ascenso. Distinto en cuanto a que tiene ataques y sus hombres —cuando encuentran facilidades— no pierden oportunidad de hacer goles, que es el único argumento válido en fútbol.

Iberia, el perdedor, no estuvo ayer a la altura de anteriores presentaciones. Se vio lento y faltó de chispa.

Ha sido siempre un cuadro de garra, con un juego veloz y de cierta redondumbre. Una vez no mostró las condiciones

de suerte y la consecuencia fue la derrota.

■ San Bernardo demostró ayer en el Estadio de la Universidad Técnica que su victoria del domingo anterior sobre el puntero universitario, no fue obra de la casualidad.

La mayor fuerza del equipo vencedor residió en el ataque, que demostró su efectividad al anotar cinco goles de gran factura. Iberia en este partido no tuvo ataques y su defensa evidenció muy poca solvencia y en ningún momento fue capaz de poner freno a los ataques de San Bernardo.

Iberia, el perdedor, no estuvo ayer a la altura de anteriores presentaciones. Se vio lento y faltó de chispa.

Ha sido siempre un cuadro de garra, con un juego veloz y de cierta redondumbre. Una vez no mostró las condiciones

de suerte y la consecuencia fue la derrota.

■ San Bernardo Central demostró ayer en el Estadio de la Universidad Técnica su victoria del domingo anterior, que hizo perder al conjunto universitario su condición de puntero, no fue obra de la casualidad. Ayer, jugando en el campo universitario, superó concluyentemente al cuadro de Iberia por la cuenta de 5 contra 0. En el grabado, el cuadro vencedor posa para LA NACION momentos antes de iniciar el encuentro.

Bernardo estuvo a la altura que han hecho de él un rival peligroso en todo momento,

que es el único argumento válido en fútbol.

San Bernardo es actualmente un equipo muy distinto al que actuara en los comienzos de la competencia de Ascenso. Distinto en cuanto a que tiene ataques y sus hombres —cuando encuentran facilidades— no pierden oportunidad de hacer goles, que es el único argumento válido en fútbol.

Iberia, el perdedor, no estuvo ayer a la altura de anteriores presentaciones. Se vio lento y faltó de chispa.

Ha sido siempre un cuadro de garra, con un juego veloz y de cierta redondumbre. Una vez no mostró las condiciones

de suerte y la consecuencia fue la derrota.

■ San Bernardo Central demostró ayer en el Estadio de la Universidad Técnica su victoria del domingo anterior, que hizo perder al conjunto universitario su condición de puntero, no fue obra de la casualidad. Ayer, jugando en el campo universitario, superó concluyentemente al cuadro de Iberia por la cuenta de 5 contra 0. En el grabado, el cuadro vencedor posa para LA NACION momentos antes de iniciar el encuentro.

Bernardo estuvo a la altura que han hecho de él un rival peligroso en todo momento,

que es el único argumento válido en fútbol.

San Bernardo es actualmente un equipo muy distinto al que actuara en los comienzos de la competencia de Ascenso. Distinto en cuanto a que tiene ataques y sus hombres —cuando encuentran facilidades— no pierden oportunidad de hacer goles, que es el único argumento válido en fútbol.

Iberia, el perdedor, no estuvo ayer a la altura de anteriores presentaciones. Se vio lento y faltó de chispa.

Ha sido siempre un cuadro de garra, con un juego veloz y de cierta redondumbre. Una vez no mostró las condiciones

de suerte y la consecuencia fue la derrota.

■ San Bernardo Central demostró ayer en el Estadio de la Universidad Técnica su victoria del domingo anterior, que hizo perder al conjunto universitario su condición de puntero, no fue obra de la casualidad. Ayer, jugando en el campo universitario, superó concluyentemente al cuadro de Iberia por la cuenta de 5 contra 0. En el grabado, el cuadro vencedor posa para LA NACION momentos antes de iniciar el encuentro.

Bernardo estuvo a la altura que han hecho de él un rival peligroso en todo momento,

que es el único argumento válido en fútbol.

San Bernardo es actualmente un equipo muy distinto al que actuara en los comienzos de la competencia de Ascenso. Distinto en cuanto a que tiene ataques y sus hombres —cuando encuentran facilidades— no pierden oportunidad de hacer goles, que es el único argumento válido en fútbol.

Iberia, el perdedor, no estuvo ayer a la altura de anteriores presentaciones. Se vio lento y faltó de chispa.

Ha sido siempre un cuadro de garra, con un juego veloz y de cierta redondumbre. Una vez no mostró las condiciones

de suerte y la consecuencia fue la derrota.

■ San Bernardo Central demostró ayer en el Estadio de la Universidad Técnica su victoria del domingo anterior, que hizo perder al conjunto universitario su condición de puntero, no fue obra de la casualidad. Ayer,

## EQUITACION:

**Se disputan hoy pruebas decisivas del Nacional**

En el Jardín de Saltos de la Quinta Normal tendrá lugar, en la mañana y en la tarde, última jornada del torneo nacional de equitación.

En el Jardín de Saltos de la Quinta Normal, recinto de la Exposición de Animales, tendrá lugar hoy, en la mañana y en la tarde, la etapa final del Campeonato Nacional de Equitación que organiza la Federación Ecuense de Chile. El programa de hoy contempla las siguientes pruebas: 9.30 horas: Trofeo Nibaldo Correa Barros, reglamentaria

de equipos; final del Campeonato de Juveniles, barreras; final del campeonato de caballos de cuarta categoría, triplete.

15.30 horas: Final del Campeonato de amazonas, exento; final del Campeonato de todo competidor, potencia; presentación de la Sección Alta Escuela de la Escuela de Caballería.

**QUEDARON A MANO**

En un partido de contornos técnicos de gran relieve, Enrique Orellana, el mejor jugador profesional chileno de golf, ganó a Roberto De Vizcaino, el eficiente campeón argentino, en un encuentro pactado para disputar el Premio Shell, cuyo desarrollo se efectuó en las canchas del Club de Golf Los Leones. Este match tuvo dos fases: una de 18 hoyos y otra favorable al jugador argentino, quien en el 9º hoyo aventajaba al chileno por 35-37. A partir del hoyo 10, ya se pudo ver el dominio bien definido del notable jugador chileno, quien

mediante un juego parejo y seguro fue regularizando su acción, y en el hoyo 18, de casi 500 yardas, Orellana hizo un "eagle" 3, que corresponde a 2 bajo "Par", lo que constituye algo verdaderamente extraordinario en esta clase de eventos.

Como un comentario final, se pone el informe que, en el momento, actualmente ningún jugador — habría vencido a Orellana en la cancha del Club de Golf Los Leones, en la forma que éste desarrolló su juego en los últimos nueve hoyos.

El campeón chileno ha jugado, hasta la fecha, cinco partidos con De Vizcaino, dos Orellana y uno ha resultado en empate.

En el grabado, el crack nacional (a la izquierda) saluda a su adversario.

## Béisbol:

**Unión venció en forma merecida****a Nisei 11 por 9**

Por 11 carreras contra 9 goles Unión Española a Nisei en el match jugado ayer por el Campeonato Metropolitano de Béisbol "Ilustre Municipalidad" en el diamante del Estadio Nacional. Partido que en un principio se le presentó fácil a los hispanos, pero que se le puso difícil, ya que la novena nipona, con clase y categoría, amagó al triunfador, que se repuso y ganó el match merecidamente.

**Carrera de yates en miniatura, en Parque Balmaceda**

Con un simulacro de salvamento en el río Mapocho, que tendrá lugar a las 11.30 horas

Con una demostración de salvamento en el río Mapocho se inicia hoy a las 11.30 horas la Semana Andina, organizada por la Asociación Santiago de Andinismo y Excursionismo, y que tiene por finalidad divulgar aspectos de este deporte.

Otro número destacado de la celebración es la Exposición del Andinismo, que se prolongará por toda la semana en el Parque Forestal y en la que se montarán los visitantes a los óvalos que requiere el deporte. Para hacer más realista la demostración, los andinistas instalarán en el Parque Forestal campamentos que funcionarán del mismo modo que si estuvieran ubicados en la montaña.

La realización de esta jornada andinista ha sido posible gracias a la cooperación de las Fuerzas Armadas, Carabineros, Cuerpos de Chile, Defensa Civil y Municipalidad de Santiago.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Providence" y del modelo "Internacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas embarcaciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Providence" y del modelo "Internacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con yates del modelo "Provi-

dencia" y del modelo "Inter-

nacional".

Hoy, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en el espejo de agua del Parque Presidente Balmaceda, la reunión que ha organizado el Club de Yates Modelo Providencia, sobre la base de carreras de estas emba-

caciones en miniatura.

El programa consultó la realización de tres carreras con y



## 2.-ARTICULOS PARA EL CAMPO

**VENDO MAQUINA SELECCIONADORA** trigo y grano. Gran Avenida 888, paradero 24.

**VENDO COSECHADORA AUTOMOTRIZ** Haila Chalmers, en buenas condiciones, funcionando. Fono 460890.

**Z 23/2**

**3.-AVES, ANIMALES Y PAJAROS**

**VENDO CANARIOS** FLAUTA Rojos, carmín, AV. Portales 3185.

**VENDO VACAS RECIEN PARIDAS** Gran Avenida 8150.

**Z 23/3**

**BOILERAS VIVOS, GORDOS, VENTA** permanente. Alameda 3845.

**VENDO CACHORRO COCKER SPANIEL** belga, padres inscritos al nro premio. Buscos 2475.

**Z 23/3**

**SE VENDEN HUEVOS PARA CAJONES** Camino Santa Rosa, Paradero 33.

**Z 23/3**

**CANARIOS CATAS CUALQUIER** cantidad. Pago los mejores precios en billetes. Fono 61767.

**Z 23/3**

**CANARIOS: FLAUTAS, ROJOS,** jaspeadas, amarillos, jadás, nidos, alpiste, canario, aveña, vendido en raza. Seminario 15.

**Z 23/3**

**QATITAS AUSTRALIANAS JAJA** las criadoras nidas, alpiste. Vendido. Seminario 15.

**Z 23/3**

**4.-AUTOMOVILES, GARRAGES Y VEHICULOS**

**AUTO FIAT 1959 MODELO 1400 E,** cuatro puertas, poquísimo uso, hecho íntegramente en Italia, vendido de ocasión. Fono 28890, Depto. 12.

**A 22/4**

**VENDO TRICICLO** Et 140 AL semiautomática. Rondizón 2090, fone de soda.

**Z 23/4**

**VENDO CARRETILLA APERADA** con caballo. Paraguay 4558. Quina Normal.

**Z 23/4**

**SERVICIOS DE FRENS, CAS** Et 140 con cable, garantía.

**Z 23/4**

**RADIO DE AUTO, PERFECTO ES-** tado, vendo baratísima, ocasión. Camino Santiago 1240, Tratar todo el día.

**Z 23/4**

**VENDO TAXIMETRO MARCA 500** en perfecto estado. Robles 760. Et 200, la altura 2400.

**Z 23/4**

**COMPRO ARNOS, RUEDAS, AUTO** Et 400. Ofertas fono 381485. De 19 a 22 horas.

**Z 23/4**

**COMPRO FRENS HIDRAULICOS** con eje placa, para Ford 40 al 81. Ofertas al fono 63118.

**Z 23/4**

**GARAGE PARA AUTO NOCHE** Billcos 1325 (media cuadra Manuel Montt).

**Z 23/4**

**GATAS HIDRAULICAS ARRE-** giamos, Chacabuco 30-B.

**Z 23/4**

**VENDO BICICLETAS GRANDES Y** chicos. Luis Etchart 1865.

**Z 23/4**

**ARENAS PARA COCHE DE TIRO** solo, nuevo, de lujo, vendo. Are- nida Santa María 2462.

**Z 23/4**

**NEUMATICOS PARA TRACTORES,** frenos, tránsicos, los suyos. Re- cibimos en pago. Consulta 62933, Manuel Rodríguez.

**Z 23/4**

**BUEN AUTO DOY EN ARRIENDO.** Pobedón, A. Ríos, 3 Norte 808.

**Z 23/4**

**INJECTORES BOMBA DIESEL** reparaciones. Recolita 624.

**Z 23/4**

**7.-ARRIENDOS BUSCADOS**

**SE NECESA BODEGA GARA-** je grande, con oficina y teléfono. Llamar 327061.

**Z 23/7**

**MATRIMONIO SOLO NECESA** tener una plaza grande a la ca- rretera, casa, familia o matrimonio. Fono 372993.

**Z 23/7**

**8.-ARRIENDOS OFRECIDOS**

**ARRIENDO PIEZAS CON PEN-** sión, a la calle 27 de telefono. Riquelme 220.

**Z 23/3**

**ARRIENDO RESTAURANTE,** an- dante, con cocina y teléfono.

**Z 23/3**

**ARRIENDO CHALET # 50, CON-** del 120 (Cisterna). Paradero 27. Hoy domingo.

**Z 23/3**

**A SEÑORA HONORABLE CEDO** con destino a su servicio. Corte de Justicia en depósito de conservación del mismo. Tratar hoy solamente de lo dia. Ejercito 320, piso 2. Departamento 1.

**Z 23/3**

**9.-COMPRAVENTAS**

**VARIAS**

**OACION VENDO MADERA DE** todas dimensiones. Trata de 9 a 13, en Ampollos 4060 (entre Gra- dia Moreno y Elizalde Parque).

**Z 23/9**

**# 1.120 KG. CONTADO. TE GRAN-** PE Peixos, Cajones originales 45.388 kgs. V. Mackenna 1341. Fone 52212.

**A 20**

**VENDO GATOS FIERRO Y** somieres, cedoma moderna chilena. Grajales 2333. teléfono 94728.

**Z 23/14**

**ALUMINIO DE RECORTES COM-** pto. Arturo Prat 2910. Fono 2004.

**Z 23/14**

**10.-CONSTRUCIONES Y**

**SISTEMAS**

**CONSTRUCIONES Y SISTEMAS** para el trabajo. Llamar 2370.

**Z 23/14**

**11.-SERVICIOS**

**EXHIBICION:** Los días lunes 22 y martes 23 de octubre, de 9 a 12 y de 14 a 17 horas.

**N O T A :** EL PAGO SERA ESTRUCTAMENTE AL CONTADO. El comprador de- berá pagar sobre el monto de la subasta, el 5% o impuesto a la com- praventa y 10 o 10 comisión de Martillo, que fija el D. F. L. N. o 263, de 24 de julio de 1953.

**ENTREGA — DENTRO DE LAS 48 HORAS**

**EL DIRECTOR**

**CAJA DE CREDITO POPULAR**

10.-CONSTRUCIONES Y SUS MATERIALES

**PINTURAS, EJECUTO PERSONA-** lamente. Llamada 3100, et 1000.

**Z 23/3**

**VENDO COSECHADORA AUTO-** motorizada Haila Chalmers, en buenas condiciones, funcionando. Fono 460890.

**Z 23/2**

**9.-AVES, ANIMALES Y PAJAROS**

**VENDO CANARIOS FLAUTA** Rojos, carmín, AV. Portales 3185.

**Z 23/3**

**VENDO VACAS RECIEN PARIDAS** Gran Avenida 8150.

**Z 23/3**

**BOILERAS VIVOS, GORDOS, VEN-** TA permanente. Alameda 3845.

**Z 23/3**

**VENDO CACHORRO COCKER SPANIEL** belga, padres inscritos al nro premio. Buscos 2475.

**Z 23/3**

**SE VENDEN HUEVOS PARA CAJO-**nes. Camino Santa Rosa, Paradero 33.

**Z 23/3**

**4.-AUTOMOVILES, GARRAGES Y VEHICULOS**

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS** Claves N. o 101614, de 1961.

**Z 23/10**

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo, heredera, sin perjuicio derechos como tal A-19 y 20 y 22/10.

**RESOLUCION PRIMER JUGADO** Civil, dictada octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Germán Esteban, fallecido, sin herederos ni legítimos. Ana Bravo Verdugo

# HIPODROMO Chile

Martes 21 de octubre de 1962

CARRERA - 1.400 metros - Condicionado - A las 18.45 hrs.											
1. Argilla	53-13	J. Martínez	A. Valdés	1. V. Vierol	G. Fau	C. Gómez	R. Díaz	1. Royal Dancer	1. Quieles	1. Marcelina	S. San Carlos
2. Berenice	53-11	E. Guajardo	J. Fuentes	2. V. Barra	A. Donati	3. Iodama	4. V. Vierol	2. Cachito Mío	2. Muñeca	2. Belén	O. Negro
3. Buleta	53-2	V. Barra	A. Donati	4. F. Toro	B. Castillo	5. Chama	6. Tremal Nal	3. Cabeza	3. Río Rapel	3. V. Huéne	A. Agadín
4. Comedea	53-1	Hugo Pilar	B. Castillo	5. H. Correa	J. Inde G.	6. Chama	7. Tremal Nal	4. Cabeza	4. Cabeza	4. Cabeza	
5. Concha	53-6	H. Correa	J. Inde G.	6. G. Párraga	J. Javiera	7. Salas	8. Tremal Nal	5. Chama	5. Chama	5. Chama	
6. D'Ortiz Day	53-7	H. Salas	L. Alvaras	7. S. Alcides	R. Maggi	8. L. Alvaras	9. Tremal Nal	6. Chama	6. Chama	6. Chama	
7. D'Acosta	53-17	G. Juncos	P. Briones	8. G. Juncos	R. Maggi	9. L. Alvaras	10. Tremal Nal	7. Chama	7. Chama	7. Chama	
8. D'Alvarado	53-18	M. Maderina	R. Briones	9. D. Maderina	R. Briones	10. L. Alvaras	11. Tremal Nal	8. Chama	8. Chama	8. Chama	
9. D'Alvarez	53-19	J. Barrios	F. Gazzmuri	10. J. Barrios	R. Quirós	11. L. Alvaras	12. Tremal Nal	9. Chama	9. Chama	9. Chama	
10. D'Alvarez	53-3	R. Neira	M. Ortiz	11. F. Venegas	E. Navarro	12. L. Alvaras	13. Tremal Nal	10. Chama	10. Chama	10. Chama	
11. D'Alvarez	53-18	A. González	E. Navarro	12. R. Vilcahuena	L. Navarro	13. L. Camus	14. Tremal Nal	11. Chama	11. Chama	11. Chama	
12. D'Alvarez	53-12	M. Vilcahuena	L. Navarro	13. R. Vilcahuena	L. Navarro	14. S. Pradenas	15. Tremal Nal	12. Chama	12. Chama	12. Chama	
13. D'Alvarez	53-8	No corre	G. Santos	14. S. Pradenas	R. Briones	15. S. Pradenas	16. Tremal Nal	13. Chama	13. Chama	13. Chama	

CARRERA - 1.400 metros - Condicionado - A las 18.45 hrs.											
1. Argilla	53-13	J. Martínez	A. Valdés	2. Berenice	E. Guajardo	3. Iodama	4. V. Vierol	5. Chama	6. Cachito Mío	7. Tremal Nal	8. Tremal Nal
2. Berenice	53-11	E. Guajardo	J. Fuentes	3. V. Barra	A. Donati	4. Chama	5. H. Correa	6. Chama	7. Chama	8. Chama	9. Tremal Nal
3. Buleta	53-2	V. Barra	A. Donati	4. F. Toro	B. Castillo	5. Chama	6. Tremal Nal	7. Chama	8. Chama	9. Chama	10. Tremal Nal
4. Comedea	53-1	Hugo Pilar	B. Castillo	5. H. Correa	J. Inde G.	6. Chama	7. Tremal Nal	8. Chama	9. Chama	10. Chama	11. Tremal Nal
5. Concha	53-18	H. Correa	J. Inde G.	6. G. Párraga	J. Javiera	7. Salas	8. Tremal Nal	9. Chama	10. Chama	11. Chama	12. Tremal Nal
6. D'Ortiz Day	53-7	H. Salas	L. Alvaras	7. S. Alcides	R. Maggi	8. L. Alvaras	9. Tremal Nal	10. Chama	11. Chama	12. Chama	13. Tremal Nal
7. D'Alvarado	53-18	G. Juncos	P. Briones	8. G. Juncos	R. Maggi	9. L. Alvaras	10. Tremal Nal	11. Chama	12. Chama	13. Chama	14. Tremal Nal
8. D'Alvarez	53-19	M. Maderina	R. Briones	9. D. Maderina	R. Briones	10. L. Alvaras	11. Tremal Nal	12. Chama	13. Chama	14. Chama	15. Tremal Nal
9. D'Alvarez	53-3	R. Neira	M. Ortiz	10. F. Venegas	E. Navarro	11. L. Alvaras	12. Tremal Nal	13. Chama	14. Chama	15. Chama	16. Tremal Nal
10. D'Alvarez	53-18	A. González	E. Navarro	11. R. Vilcahuena	L. Navarro	12. L. Alvaras	13. Tremal Nal	14. Chama	15. Chama	16. Chama	17. Tremal Nal
11. D'Alvarez	53-8	No corre	G. Santos	12. R. Vilcahuena	L. Navarro	13. L. Camus	14. Tremal Nal	15. Chama	16. Chama	17. Chama	18. Tremal Nal
12. D'Alvarez	53-18	S. Pradenas	R. Briones	13. S. Pradenas	R. Briones	14. S. Pradenas	15. Tremal Nal	16. Chama	17. Chama	18. Chama	19. Tremal Nal
13. D'Alvarez	53-12	No corre	G. Santos	14. S. Pradenas	R. Briones	15. S. Pradenas	16. Tremal Nal	17. Chama	18. Chama	19. Chama	20. Tremal Nal

CARRERA - 1.500 metros - 10a. serie - A las 18.45 hrs.											
1. Antipatera	53-13	L. Godoy	A. Breque	2. Berenice	E. Guajardo	3. Iodama	4. V. Vierol	5. Chama	6. Cachito Mío	7. Tremal Nal	8. Tremal Nal
2. Berenice	53-15	J. Martínez	A. Petit	3. V. Vierol	E. Guajardo	4. Iodama	5. Chama	6. Chama	7. Chama	8. Chama	9. Tremal Nal
3. Buleta	53-6	R. Neira	M. Rendón	4. F. Toro	B. Castillo	5. Chama	6. Tremal Nal	7. Chama	8. Chama	9. Chama	10. Tremal Nal
4. Comedea	53-11	H. Salas	L. Alvaras	5. H. Correa	J. Inde G.	6. Chama	7. Tremal Nal	8. Chama	9. Chama	10. Chama	11. Tremal Nal
5. Concha	53-1	R. Neira	M. Rendón	6. G. Pilar	B. Castillo	7. Chama	8. Tremal Nal	9. Chama	10. Chama	11. Chama	12. Tremal Nal
6. D'Ortiz Day	53-8	H. Salas	L. Alvaras	7. S. Alcides	R. Briones	8. Chama	9. Tremal Nal	10. Chama	11. Chama	12. Chama	13. Tremal Nal
7. D'Alvarado	53-18	G. Juncos	P. Briones	8. G. Juncos	R. Briones	9. L. Alvaras	10. Tremal Nal	11. Chama	12. Chama	13. Chama	14. Tremal Nal
8. D'Alvarez	53-19	M. Maderina	R. Briones	9. D. Maderina	R. Briones	10. L. Alvaras	11. Tremal Nal	12. Chama	13. Chama	14. Chama	15. Tremal Nal
9. D'Alvarez	53-3	R. Neira	M. Rendón	10. F. Venegas	E. Navarro	11. L. Alvaras	12. Tremal Nal	13. Chama	14. Chama	15. Chama	16. Tremal Nal
10. D'Alvarez	53-18	A. González	E. Navarro	11. R. Vilcahuena	L. Navarro	12. L. Alvaras	13. Tremal Nal	14. Chama	15. Chama	16. Chama	17. Tremal Nal
11. D'Alvarez	53-8	No corre	G. Santos	12. R. Vilcahuena	L. Navarro	13. L. Camus	14. Tremal Nal	15. Chama	16. Chama	17. Chama	18. Tremal Nal
12. D'Alvarez	53-18	S. Pradenas	R. Briones	13. S. Pradenas	R. Briones	14. S. Pradenas	15. Tremal Nal	16. Chama	17. Chama	18. Chama	19. Tremal Nal
13. D'Alvarez	53-12	No corre	G. Santos	14. S. Pradenas	R. Briones	15. S. Pradenas	16. Tremal Nal	17. Chama	18. Chama	19. Chama	20. Tremal Nal

CARRERA - 1.500 metros - 10a. serie - A las 18.45 hrs.											
1. Argilla	53-13	L. Godoy	A. Breque	2. Berenice	E. Guajardo	3. Iodama	4. V. Vierol	5. Chama	6. Cachito Mío	7. Tremal Nal	8. Tremal Nal
2. Berenice	53-15	J. Martínez	A. Petit	3. V. Vierol	E. Guajardo	4. Iodama	5. Chama	6. Chama	7. Chama	8. Chama	9. Tremal Nal
3. Buleta	53-6	R. Neira	M. Rendón	4. F. Toro	B. Castillo	5. Chama	6. Tremal Nal	7. Chama	8. Chama	9. Chama	10. Tremal Nal
4. Comedea	53-11	H. Salas	L. Alvaras	5. H. Correa	J. Inde G.	6. Chama	7. Tremal Nal	8. Chama	9. Chama	10. Chama	11. Tremal Nal
5. Concha	53-1	R. Neira	M. Rendón	6. G. Pilar	B. Castillo	7. Chama	8. Tremal Nal	9. Chama	10. Chama	11. Chama	12. Tremal Nal
6. D'Ortiz Day	53-8	H. Salas	L. Alvaras	7. S. Alcides	R. Briones	8. Chama	9. Tremal Nal	10. Chama	11. Chama	12. Chama	13. Tremal Nal
7. D'Alvarado	53-18	G. Juncos	P. Briones	8. G. Juncos	R. Briones	9. L. Alvaras	10. Tremal Nal	11. Chama	12. Chama	13. Chama	14. Tremal Nal
8. D'Alvarez	53-19	M. Maderina	R. Briones	9. D. Maderina	R. Briones	10. L. Alvaras	11. Tremal Nal	12. Chama	13. Chama	14. Chama	15. Tremal Nal
9. D'Alvarez	53-3	R. Neira	M. Rendón	10. F. Venegas	E. Navarro	11. L. Alvaras	12. Tremal Nal	13. Chama	14. Chama	15. Chama	16. Tremal Nal
10. D'Alvarez	53-18	A. González	E. Navarro	11. R. Vilcahuena	L. Navarro	12. L. Alvaras	13. Tremal Nal	14. Chama			

## NO CORREN

Los retiros para la reunión de hoy, en ambos hipódromos, son los siguientes:

## HIPODROMO CHILE

1a. CARRERA: Yapiga (18).

2a. CARRERA: Snake (14).

12a. CARRERA: Candill (8).

13a. CARRERA: A la Carrera (1D) y Cavour (14).

## CLUB HIPICO

Ja. CARRERA: B. Finch (5).

7a. CARRERA: Marikay (14).

10a. CARRERA: Big Ben (2), Gobellino (8) y Jarquemada (9).

13a. CARRERA: El Jerarca (9).

## ULTIMA HORA

Lord Padihues Lagartijo

Lógico M. Branda

Lógico Lord Chambord Magician

T. DERECHA RADIO NAC.

Lord Lagartijo Plantípote

LAS ULTIMAS NOTICIAS

Lord Lagartijo Lord Chambord

Lord Chambord Padihues

LA TERCERA

Lord Chambord Lagartijo

Argos Lógico M. Branda

Ultima hora

1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera
LA NACION	Lord Magician Lagartijo	M. Branda Damur	Pantán Colterio Ranco	Alex Colterio Río Real	Husley Tarajal Thiberio	Pista Husley Puntal Panamá	Cecil Rhodes Monday	Galardeón Tonadilla Jerder	Gresena Tonadilla Jarder	Bayo Tonadilla Plasentero	Gualeta Ring Loco Verde	TA COLEGIO
LA HUASCA	Lord Padihues Lagartijo	M. Branda Damur	Halcon Lombardia	Alex Montufar Mi Critter	Faubert Tarajal Thiberio	Husley Tarajal Peñetero	C. Rhodes Mundano Snow Boy	Galardeón Tonadilla Viracocha	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	LA TERRA
LA HIPICA	Lord Lagartijo Padihues	M. Branda Damur	Halcon Fantastico	Alex Montufar Mi Critter	Faubert Tarajal Thiberio	Husley Tarajal Peñetero	Inquisidor Pista Cerrala	Galardeón Tonadilla Viracocha	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	LA TERRA
EL CLUB	Lord Lagartijo Padihues	M. Branda Damur	Bull Finch Lógico	Alex O. Lindo Montufar	Faubert Tarajal Thiberio	Husley Tarajal Peñetero	Panguecilla C. Rhodes	Galardeón Tonadilla Viracocha	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	LA TERRA
EL CLARIN	Lord Chambord Magician	M. Branda Damur	Halcon Fantastico	Alex Colterio Don Jaime	Faubert Tarajal Thiberio	Husley Tarajal Peñetero	Panguecilla C. Rhodes	Galardeón Tonadilla Viracocha	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	LA TERRA
T. DERECHA	Lord Lagartijo Plantípote	M. Branda Damur	Halcon Lombardia	Alex Colterio Don Jaime	Faubert Tarajal Thiberio	Husley Tarajal Peñetero	Panguecilla C. Rhodes	Galardeón Tonadilla Viracocha	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	LA TERRA
RADIO NAC.	Lord Lagartijo Plantípote	M. Branda Damur	Halcon Lógico	Alex Montufar Mi Critter	Faubert Tarajal Thiberio	Husley Tarajal Peñetero	Panguecilla C. Rhodes	Galardeón Tonadilla Viracocha	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	LA TERRA
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Lord Lagartijo Lord Chambord	M. Branda Damur	Halcon Fantastico	Alex Montufar Mi Critter	Faubert Tarajal Thiberio	Husley Tarajal Peñetero	Panguecilla C. Rhodes	Galardeón Tonadilla Viracocha	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	LA TERRA
LA SEGUNDA	Lord Chambord Padihues	M. Branda Damur	Halcon Fantastico	Alex Colterio Don Jaime	Faubert Tarajal Thiberio	Husley Tarajal Peñetero	Panguecilla C. Rhodes	Galardeón Tonadilla Viracocha	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	LA TERRA
LA TERCERA	Lord Chambord Lagartijo	M. Branda Damur	Halcon Fantastico	Alex Montufar Mi Critter	Faubert Tarajal Thiberio	Husley Tarajal Peñetero	Panguecilla C. Rhodes	Galardeón Tonadilla Viracocha	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	LA TERRA
ULTIMA HORA	Lord Padihues Lagartijo	M. Branda Damur	Halcon Fantastico	Alex Rio Real Mi Critter	Faubert Tarajal Thiberio	Husley Tarajal Peñetero	Panguecilla C. Rhodes	Galardeón Tonadilla Viracocha	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	Antimaso C. Rhodes	LA TERRA

## CLUB HIPICO

Domingo 21 de octubre de 1962

PRIMERA CARRERA. — 1.500 metros. — A las 15.40 hrs. — Condicional.

15-15-0 1 Bandoneón . . . . . 33 2 O. Olivares R. Allen  
15-15-0 2 Chambo . . . . . 33 3 P. Muñoz J. M. Barcia  
15-15-0 3 E. Vera H. González G. Urquidi  
15-15-0 4 M. Alquintas E. Rodríguez  
15-15-0 5 L. Espinosa V. Ramírez  
15-15-0 6 H. Flores M. Rodriíguez  
15-15-0 7 E. Parra M. Rodriíguez  
15-15-0 8 E. Gómez J. Escobar A. Breque  
15-15-0 9 E. Gómez J. Escobar A. Breque  
15-15-0 10 E. Gómez J. Escobar A. Breque  
15-15-0 11 E. Gómez J. Escobar A. Breque  
15-15-0 12 E. Gómez J. Escobar A. Breque  
15-15-0 13 E. Gómez J. Escobar A. Breque  
15-15-0 14 E. Gómez J. Escobar A. Breque  
15-15-0 15 E. Gómez J. Escobar A. Breque  
Debutante 15-15-0 16 Rajah . . . . . 33 3 L. Fuentes M. Amaya

SEGUNDA CARRERA. — 1.500 metros. — A las 15.05 horas. — Condicional.

6-12-8 1 Anónimo . . . . . 33 4 R. Salas J. M. Barcia  
11-5-3 2 Argos . . . . . 33 5 S. Vera H. González G. Espinosa  
12 3 Carmel . . . . . 33 6 L. Espinosa L. Espinosa  
12 4 Montufar . . . . . 33 7 E. Flores M. Rodriíguez  
12 5 Don Pele . . . . . 33 8 N. N. H. Flores  
12 6 Don Rafa . . . . . 33 9 E. Salas H. Flores  
12 7 Freviro . . . . . 33 10 E. Latorre A. Buletti  
12 8 Lógico . . . . . 33 11 E. Araya P. Bagu  
12 9 L. Espinosa . . . . . 33 12 E. Flores A. Buletti  
12 10 L. Espinosa . . . . . 33 13 E. Flores A. Buletti  
12 11 Picolino . . . . . 33 14 E. Flores A. Buletti  
12 12 Sahumero . . . . . 33 15 E. Flores A. Buletti  
12 13 T. Pinch . . . . . 33 16 E. Flores A. Buletti  
11-5-15-3 17 Rajah . . . . . 33 17 E. Flores A. Buletti

TIERZA CARRERA. — A las 15.00 horas. — 1.500 metros. — Condicional. (Primer válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 18.45 hrs.)

2-6-1 1 Balón . . . . . 33 2 R. Parodi A. Petit  
10-10-3-4 2 Fantastico . . . . . 33 3 S. Vera J. Melero  
1-3-5-1 3 Lombardia . . . . . 33 4 L. Espinosa E. Espinosa  
1-3-5-2 4 Anagnoriso . . . . . 33 5 E. Flores A. Breque  
10-6-14-12 5 Match . . . . . 33 6 E. Flores A. Breque  
12-6-14-14 6 Macilán . . . . . 33 7 E. Flores A. Breque  
12-6-14-14 7 Padihues . . . . . 33 8 E. Flores A. Breque  
11-21-5-13 9 Rajah . . . . . 33 9 E. Flores A. Breque  
11-21-5-13 10 Padihues . . . . . 33 10 E. Flores A. Breque  
11-21-5-13 11 Padihues . . . . . 33 12 E. Flores A. Breque  
11-21-5-13 12 Padihues . . . . . 33 13 E. Flores A. Breque  
11-21-5-13 13 T. Pinch . . . . . 33 14 E. Flores A. Breque  
11-21-5-13 14 T. Pinch . . . . . 33 15 E. Flores A. Breque  
11-21-5-13 15 T. Pinch . . . . . 33 16 E. Flores A. Breque  
11-21-5-13 16 T. Pinch . . . . . 33 17 E. Flores A. Breque  
No corre 11-21-5-13 18 Rajah . . . . . 33 18 E. Flores A. Breque

CUARTA CARRERA. — A las 15.00 horas. — 1.500 metros. — Condicional. (Primer válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 18.45 hrs.)

8-5-2-3 1 Balón . . . . . 33 2 R. Parodi A. Petit  
10-6-7-10 3 Chambo . . . . . 33 4 S. Vera J. Melero  
1-3-5-1 5 E. Flores A. Breque  
1-3-5-1 6 E. Flores A. Breque  
10-6-7-10 7 E. Flores A. Breque  
10-6-7-10 8 E. Flores A. Breque  
10-6-7-10 9 E. Flores A. Breque  
10-6-7-10 10 E. Flores A. Breque  
10-6-7-10 11 E. Flores A. Breque  
10-6-7-10 12 E. Flores A. Breque  
10-6-7-10 13 E. Flores A. Breque  
10-6-7-10 14 E. Flores A. Breque  
10-6-7-10 15 E. Flores A. Breque  
10-6-7-10 16 E. Flores A. Breque  
10-6-7-10 17 E. Flores A. Breque  
No corre 10-6-7-10 18 E. Flores A. Breque

QUINTA CARRERA. — A las 14.20 horas. — 1.500 metros. — 1a. serie. (Habrá juego a Ganador y Duplica.)

1-1-3-4 1 Flamingo . . . . . 33 2 R. Parodi A. Petit  
1-1-3-9 2 Rajah . . . . . 33 3 S. Vera J. Melero  
1-1-3-11 3 T. Pinch . . . . . 33 4 L. Espinosa E. Espinosa  
1-1-3-11 4 Padihues . . . . . 33 5 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 5 T. Pinch . . . . . 33 6 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 6 Gran Amigo . . . . . 33 7 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 7 Rajah . . . . . 33 8 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 9 Rajah . . . . . 33 10 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 11 Rajah . . . . . 33 12 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 13 Rajah . . . . . 33 14 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 15 Rajah . . . . . 33 16 E. Flores A. Breque  
No corre 1-1-3-11 17 Rajah . . . . . 33 18 E. Flores A. Breque

SEXTA CARRERA. — A las 14.45 horas. — 1.500 metros. — 6a. serie. ("B") — Segunda válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 16.35 horas.

1-1-3-4 1 Rajah . . . . . 33 2 R. Parodi A. Petit  
1-1-3-9 2 Rajah . . . . . 33 3 S. Vera J. Melero  
1-1-3-11 3 T. Pinch . . . . . 33 4 L. Espinosa E. Espinosa  
1-1-3-11 4 Padihues . . . . . 33 5 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 5 T. Pinch . . . . . 33 6 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 6 Gran Amigo . . . . . 33 7 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 7 Rajah . . . . . 33 8 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 9 Rajah . . . . . 33 10 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 11 Rajah . . . . . 33 12 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 13 Rajah . . . . . 33 14 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 15 Rajah . . . . . 33 16 E. Flores A. Breque  
1-1-3-11 17 Rajah . . . . . 33 18 E. Flores A. Breque  
No corre 1-1-3-11 19 Rajah . . . . . 33 20 E. Flores A. Breque

SEPTIMA CARRERA. — A las 15.20 horas. — 1.500 metros. — 6a. serie. ("B") — (Tercera válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 18 hrs.)

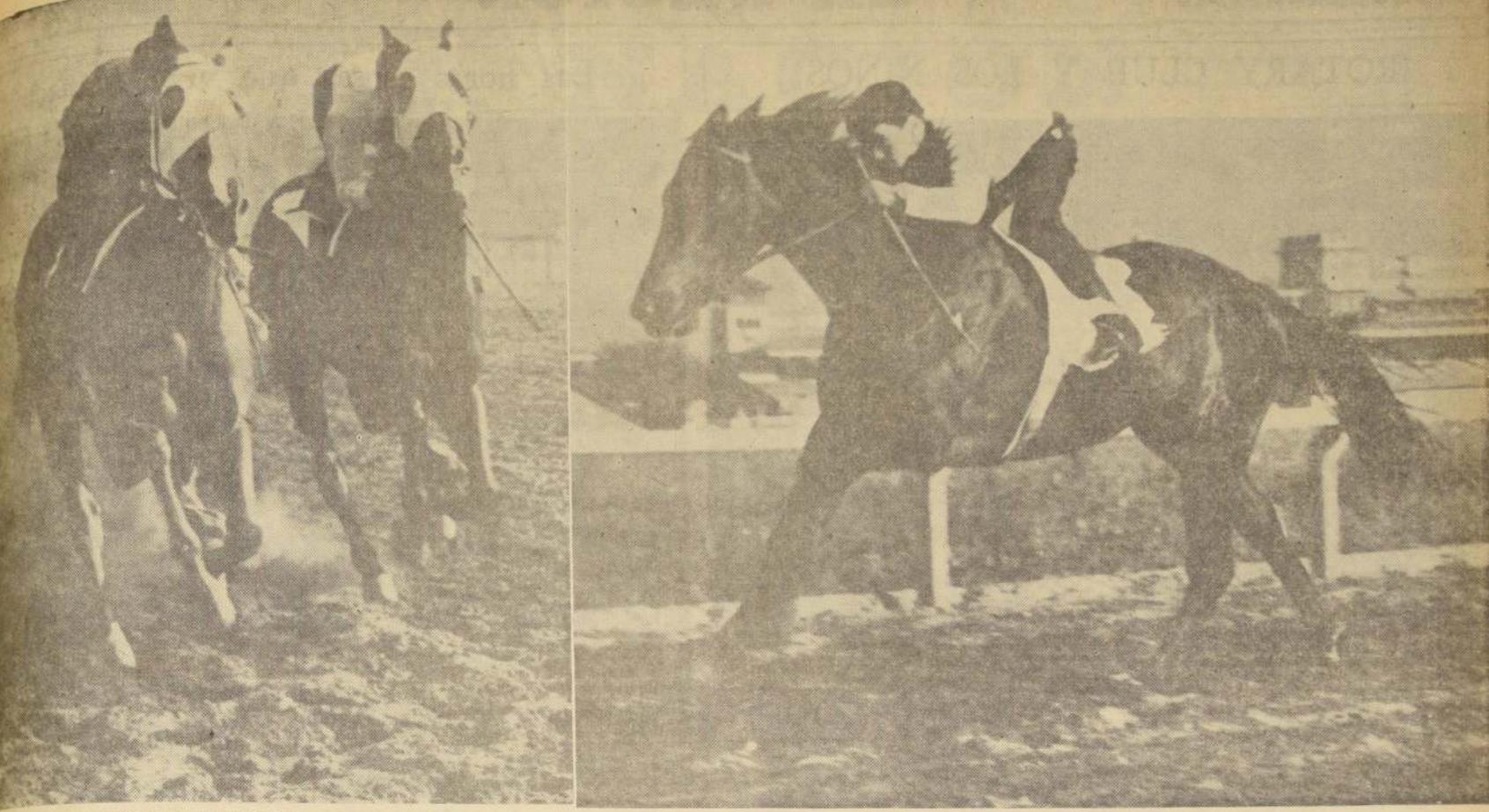
2-12-11-10 1 Pharsalia . . . . . 33 2 E. Flores A. Breque  
6-7-4-11 2 Dofia Nena . . . . . 33 3 L. A. Diaz R. Allen  
7-7-6-10 3 Antimaso . . . . . 33 4 E. Flores A. Breque  
6-6-5-10 4 Dark . . . . . 33 5 L. A. Diaz R. Allen  
6-6-5-10 5 E. Flores A. Breque  
6-6-5-10 6 E. Flores A. Breque  
6-6-5-10 7 E. Flores A. Breque  
6-6-5-10 8 E. Flores A. Breque  
6-6-5-10 9 E. Flores A. Breque  
6-6-5-10 10 E. Flores A. Breque  
6-6-5-10 11 E. Flores A. Breque  
6-6-5-10 12 E. Flores A. Breque  
6-6-5-10 13 E. Flores A. Breque  
6-6-5-10 14 E. Flores A. Breque  
6-6-5-10 15 E. Flores A. Breque  
6-6-5-10 16 E. Flores A. Breque  
6-6-5-10 17 E. Flores A. Breque  
No corre 6-6-5-10 18 E. Flores A. Breque

OCTAVA CARRERA. — A las 15.35 horas. — 1.500 metros. — 6a. serie.

8-12-11-12 1 Conspirador . . . . . 33 2 E. Flores A. Breque  
2-12-4-4 2 Mundane . . . . . 33 3 L. A. Diaz R. Allen  
1-2-10-3 3 Confucio . . . . . 33 4 J. Gonzales E. Flores  
1-2-10-3 4 Inquisidor . . . . . 33 5 L. A. Diaz R. Allen  
1-2-10-3 5 E. Flores A. Breque  
1-2-10-3 6 E. Flores A. Breque  
1-2-10-3 7 E. Flores A. Breque  
1-2-10-3 8 E. Flores A. Breque  
1-2-10-3 9 E. Flores A. Breque  
1-2-10-3 10 E. Flores A. Breque  
1-2-10-3 11 E. Flores A. Breque  
1-2-10-3 12 E. Flores A. Breque  
1-2-10-3 13 E. Flores A. Breque  
1-2-10-3 14 E. Flores A. Breque  
1-2-10-3 15 E. Flores A. Breque  
1-2-10-3 16 E. Flores A. Breque  
1-2-10-3 17 E. Flores A. Breque  
No corre 1-2-10-3 18 E. Flores A. Breque

DECIMA CARRERA. — 1.700 metros. — A las 16.10 horas. — 4a. serie. ("B") — (Primera válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 18.25 horas.)

2-2-3-1 1 Galarion . . . . . 33 2 S. Vera J. Inda  
5-5-3-2 2 Millionario . . . . . 33 3 L. A. Diaz R. Allen  
2-2-3-1 3 T. Pinch . . . . . 33 4 E. Flores A. Breque  
2-2-3-1 4 E. Flores A. Breque  
2-2-3-1 5 E. Flores A. Breque  
2-2-3-1 6 E. Flores A. Breque  
2-2-3-1 7 E. Flores A. Breque  
2-2-3-1 8 E. Flores A. Breque  
2-2-3-1 9 E. Flores A. Breque  
2-2-3-1 10 E. Flores A. Breque  
2-2-3-1 11 E. Flores A. Breque  
2-2-3-1 12 E. Flores A. Breque  
2-2-3-1 13 E. Flores A. Breque  
2-2-3-1 14 E. Flores A. Breque  
2-2-3-1 15 E. Flores A. Breque  
2-2-3-1



## CUENOS APRONTES DE CONJETURA Y TANIA

Sejaron ayer para "El Ensayo" por la pista de arena del Club Hipico. — También lo hizo El Pachá. — Para el Paddock Stakes se vieron bien Maggy Rouf y Serio

**EL PACHA: UN APRONTE MEDIOCRE**  
La mañana de ayer entraron al ambiente de "El Pachá". May de madrugada, los tres años que aspiran al premio de nuestro turf, salieron a estirar los reflejos a galope, otros, a "mover fuerza".  
A las 8 horas y 10 minutos entró a la pista MULTIVARIANO. Galopó la vuelta y "pasó largo", los últimos metros de la recta. Luis A. Díaz estuvo en sus lomos, pero el aprendiz Enrique Núñez. Se vio muy gamado durante todo el suave ejercicio.

**APRONTES PARA EL "PADDOCK STAKES"**  
A las 8.30 horas, galopó suavemente Tiempazo, montado por Jorge Castro.

**APRONTES PARA EL "PADDOCK STAKES"**  
Para el premio "Paddock Stakes" o "Ensayo Chico", aprontaron los ejemplares SERIO, que viene de obtener dos triunfos seguidos y MAGGY ROUFF, que siempre ha dejado la impresión de ser un buen elemento de mediofondo.

SERIO, montado por Luis A. Díaz, movió 1.600 metros en 1 minuto 51 segundos 13 con final de 13 segundos 15. Fue acompañado por Climbón.

**CONJETURA: TERMINO ENTERA**  
MAGGY ROUFF, para 1.400 metros, señaló 1 minuto 34 segundos 15 con final de 14 segundos.

**DIJERON ALGUNOS PROFESIONALES**  
Después de los aprontes de CONJETURA y TANIA, nuestro diario el único que presentó los cotejos obtuvo de los profesionales, las siguientes declaraciones:

**FERNANDO JACIAL:** "Buen apronte el de las dos hembras. Ambas se ven en buena forma".

**LUIS ALBERTO DÍAZ:** "Chitas la yegua buena! Se refiere a CONJETURA. Agregó después: "Miren, si parecen que no hablara mucho nada..."

**PEDRO ULLA:** "La yegua iba fácil. Si apura gana a mi conocimiento... Pedro Ulla acompañó con Nipororo a mi compañero en los últimos 1.000 metros.

**PEDRO MEDINA:** "Están bien las hembras. Tendrán problemas los machos."

**JUAN CAVIERES:** "Muy bien está CONJETURA. Ademas ahora no ha tenido contratiempos."

**RICARDO MADARIAGA:** "Tania se ve muy ganosa. Fue un apronte muy cómodo."

**FERNANDO TORO:** "Cada día comprendo más a CONJETURA. Es una yegua muy dócil y que corre cuando se le exige."

**ERNESTO INDA GUZMAN:** "Está bien mi yegua. Podemos hacer un buen papel..."

**TANIA: UN TRABAJO DE CALIDAD**  
Después de una larga espera se vio aparecer a TANIA.

La hija de Le Tellier, montada por Ricardo Madariaga, también iba a realizar su apronte largo, previo a "El Ensayo". Una vuelta movió la nieta de Tatá y para ese recorrido anotó los siguientes tiempos parciales: primeros 145 metros en 10 segundos; 400 metros en 37.35; 800 metros en 50.25; 1.000 metros en 1 minuto 3 segundos 45; 1.200 metros en 1 minuto 17 segundos; 1.400 metros en 1 minuto 29 segundos 45; 1.600 metros en 1 minuto 43 segundos 25; 1.800 metros en 1 minuto 57 segundos 20; 2.000 metros en 2 minutos 10 segundos completando los 2.143 metros en 2 minutos 23 segundos 45. Últimos 200 metros en 13 segundos 25.

Los tiempos de TANIA también es de mucha calidad y elle no está indicando que la yegua se ha recuperado desde su fracaso en el "Nacional".

A las 8.30 horas, galopó suavemente Tiempazo, montado por Jorge Castro.

**APRONTES PARA EL "PADDOCK STAKES"**  
Para el premio "Paddock Stakes" o "Ensayo Chico", aprontaron los ejemplares SERIO, que viene de obtener dos triunfos seguidos y MAGGY ROUFF, que siempre ha dejado la impresión de ser un buen elemento de mediofondo.

SERIO, montado por Luis A. Díaz, movió 1.600 metros en 1 minuto 51 segundos 13 con final de 13 segundos 15. Fue acompañado por Climbón.

**MAGGY ROUFF**, para 1.400 metros, señaló 1 minuto 34 segundos 15 con final de 14 segundos.

**DIJERON ALGUNOS PROFESIONALES**  
Después de los aprontes de CONJETURA y TANIA, nuestro diario el único que presentó los cotejos obtuvo de los profesionales, las siguientes declaraciones:

**FERNANDO JACIAL:** "Buen apronte el de las dos hembras. Ambas se ven en buena forma".

**LUIS ALBERTO DÍAZ:** "Chitas la yegua buena! Se refiere a CONJETURA. Agregó después: "Miren, si parecen que no hablara mucho nada..."

**PEDRO ULLA:** "La yegua iba fácil. Si apura gana a mi conocimiento... Pedro Ulla acompañó con Nipororo a mi compañero en los últimos 1.000 metros.

**PEDRO MEDINA:** "Están bien las hembras. Tendrán problemas los machos."

**JUAN CAVIERES:** "Muy bien está CONJETURA. Ademas ahora no ha tenido contratiempos."

**RICARDO MADARIAGA:** "Tania se ve muy ganosa. Fue un apronte muy cómodo."

**FERNANDO TORO:** "Cada día comprendo más a CONJETURA. Es una yegua muy dócil y que corre cuando se le exige."

**ERNESTO INDA GUZMAN:** "Está bien mi yegua. Podemos hacer un buen papel..."

**TANIA: UN TRABAJO DE CALIDAD**  
Después de una larga espera se vio aparecer a TANIA.

### VALPARAISO Sporting CLUB VINA DEL MAR

Domingo 21 de octubre de 1962

PRIMERA CARRERA — 1.300 metros — Índice: del 18 al 27 — A las 12.45 horas.

9-0-0-0-0-0	1 Australiana	.55.15	L. Mejías	D. Alvarez
9-0-0-0-0-0	2 Ofelia	.54.15	P. Muñoz	A. Breque V.
9-0-0-0-0-0	3 Famili	.54.15	M. Torre	L. Valle
9-0-0-0-0-0	4 Satisficha	.54.15	G. Martínez	G. González
9-0-0-0-0-0	5 Anita	.54.15	G. Cortés	O. Urbina
9-0-0-0-0-0	6 Gibson	.54.15	J. Monardes	G. Pérez
9-0-0-0-0-0	7 Luis Marín	.54.15	R. Núñez	J. González
9-0-0-0-0-0	8 Gómez	.54.15	J. Pérez	S. Sánchez
9-0-0-0-0-0	9 Gastelua	.54.15	J. Pérez	B. Bernal
9-0-0-0-0-0	10 Heriberto	.54.15	C. Jorquera	R. Bernal
9-0-0-0-0-0	11 Chimbía	.49.15	V. Lobos	O. Castillo
9-0-0-0-0-0	12 Costa Dira	.46.14	R. Quiros	U. Bravo
9-0-0-0-0-0	13 Farolito	.45.15	A. Parra	O. Aliaga
9-0-0-0-0-0	14 Lourdes	.45.15	N. N.	J. Romero

SEGUNDA CARRERA — 1.700 metros — Condicionado — A las 13.15 hrs.

0-0-0-0-0	1 Nicanor	.54.10	A. Narango	L. E. Vasquez
0-0-0-0-0	2 Trofeo	.54.10	J. Farías	A. Breque V.
0-0-0-0-0	3 Bella Dira	.53.15	D. Alvarado	J. González
0-0-0-0-0	4 Mi Chiquito	.47.15	J. Parra	R. Arredondo
0-0-0-0-0	5 C. Lunar	.51.15	N. Bravo	U. Bravo
0-0-0-0-0	6 Orloxicino	.51.15	R. Arredondo	H. Garretón
0-0-0-0-0	7 V. Pérez	.51.15	A. Parra	F. Galleguillos
0-0-0-0-0	8 Almonacidita	.50.15	G. Pérez	J. Pérez
0-0-0-0-0	9 Núñez	.49.15	F. Galleguillos	J. Pérez
0-0-0-0-0	10 Caso Raro	.48.15	H. Obregón	J. Pérez
0-0-0-0-0	11 Huilce	.48.15	R. Saavedra	E. Sánchez
0-0-0-0-0	12 Los Rulos	.48.15	J. Miranda	N. Ramírez
0-0-0-0-0	13 Margote	.48.15	J. Monardes	G. Pérez

TERCERA CARRERA — 1.300 metros — Índice: del 22 al 32 — A las 13.30 hrs.

0-0-0-0-0	1 D. Estrella	.53.15	H. Rojas	G. Avila
0-0-0-0-0	2 Trigonia	.53.15	A. Narango	D. Alvarez
0-0-0-0-0	3 M. California	.54.15	N. Bravo	J. González
0-0-0-0-0	4 P. Muñoz	.54.15	E. Frías	G. González
0-0-0-0-0	5 Calendal	.53.15	C. Astorga	E. González
0-0-0-0-0	6 G. Pérez	.53.15	J. Monardes	G. Pérez
0-0-0-0-0	7 M. Nevada	.53.15	J. Pérez	J. Pérez
0-0-0-0-0	8 Vultur	.53.15	G. Núñez	R. Saavedra
0-0-0-0-0	9 Platino	.51.15	S. Arellano	J. González
0-0-0-0-0	10 H. Pérez	.50.15	L. Alvarez	R. Arredondo
0-0-0-0-0	11 Chimbía	.50.15	M. Oro	R. Saavedra
0-0-0-0-0	12 Oberlandia	.50.15	J. Pérez	J. González
0-0-0-0-0	13 Savage	.49.15	L. Vázquez	M. Mairá
0-0-0-0-0	14 Margote	.49.15	L. Arquero	M. Mairá

CUARTA CARRERA — 1.300 metros — Índice: del 21 al 36 — A las 14.15 hrs.

0-0-0-0-0	1 King John	.54.14	E. Muñoz	O. Silveira
0-0-0-0-0	2 M. Clavery	.54.14	J. Manríquez	O. Aliaga
0-0-0-0-0	3 Nativo	.54.14	H. Alfaro	A. Avila
0-0-0-0-0	4 P. Muñoz	.54.14	E. Saavedra	J. González
0-0-0-0-0	5 P. Freire	.54.14	J. Pérez	S. Arellano
0-0-0-0-0	6 Preñóstico	.54.14	S. Pérez	J. González
0-0-0-0-0	7 V. Yáñez	.54.14	J. Pérez	R. Arredondo
0-0-0-0-0	8 Arrabida	.54.14	J. Parra	L. Alvarez
0-0-0-0-0	9 A. Alvarado	.54.14	G. Núñez	E. Sánchez
0-0-0-0-0	10 Chippendales	.54.14	E. Carreño	H. Jara
0-0-0-0-0	11 Bariloche	.54.14	R. Arredondo	L. Leiva
0-0-0-0-0	12 Bariloche	.54.14	H. Jara	D. Sánchez
0-0-0-0-0	13 Escritor	.54.14	G. Cortés	D. Sánchez
0-0-0-0-0	14 Monarca	.49.14	S. Campos	L. E. Vasquez

QUINTA CARRERA — 1.300 metros — Índice: del 41 al 56 — A las 15 horas.

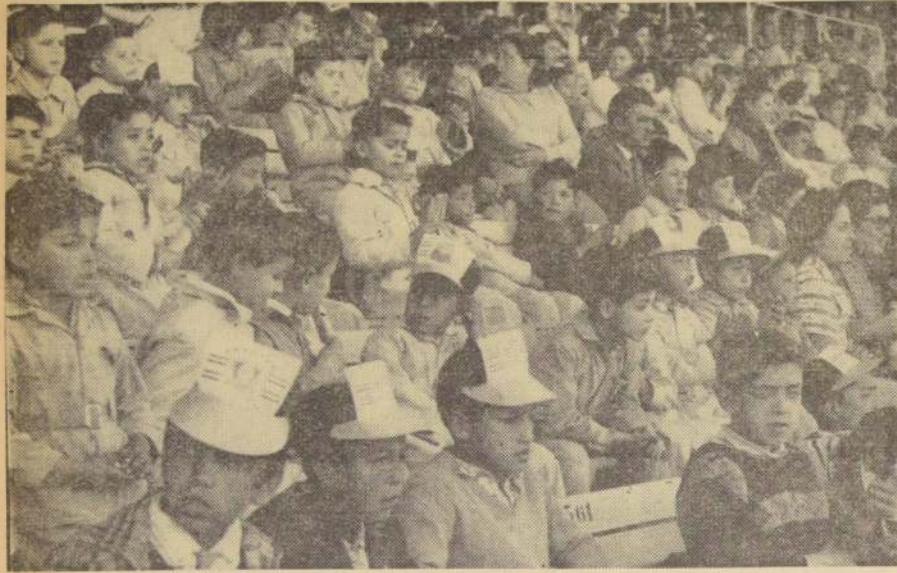
2-0-0-0-0	1 Bladie	.55.12	G. Saavedra	J. González





<tbl\_r cells="5" ix="5" maxcspan="1" maxrspan="1"

## ROTARY CLUB Y LOS NIÑOS



Rotary Club de Santiago realizó su tradicional "Semana del Niño", en que especialmente se cumplió un nutrido programa de actos en que participan los alumnos de la Escuelas Primarias, destinados a destacar los más altos valores morales.

EL GRABADO muestra a parte de los miles de niños que concurrieron el miércoles pasado al Estadio Nacional para presenciar actuaciones del Orfeón de Carabineros, de helicópteros de la Fuerza Aérea, otras presentaciones militares y encuentros deportivos.

## ESTADISTA BELGA CON S. E.



El Presidente de la República recibió en audiencia especial al ex Primer Ministro de Bélgica, Paul van Zeeland, quien visitó Chile en un breve período de la semana pasada. El estadista europeo preconizó una activa

labor en favor de la Comunidad Atlántica, base de una unidad mundial futura. EL GRABADO muestra al Primer Mandatario en cordial conversación con su visitante.

## SIETE DIAS

## PARA LA DEFENSA DEL CONSUMIDOR



El Ministro de Economía, Luis Escobar Cerdá, dirige personalmente la labor de la Legión de Defensa del Consumidor, organismo que se ha creado precisamente para evitar que se produzcan irregularidades en el abastecimiento de

artículos de primera necesidad a la población. EL GRABADO registra la reunión que sostuvo el Ministro con los alcaldes de las comunas del Gran Santiago, otros jefes de Carabineros y funcionarios del Ministerio de Economía.

## REAJUSTE PARA LOS SERVIDORES PUBLICOS

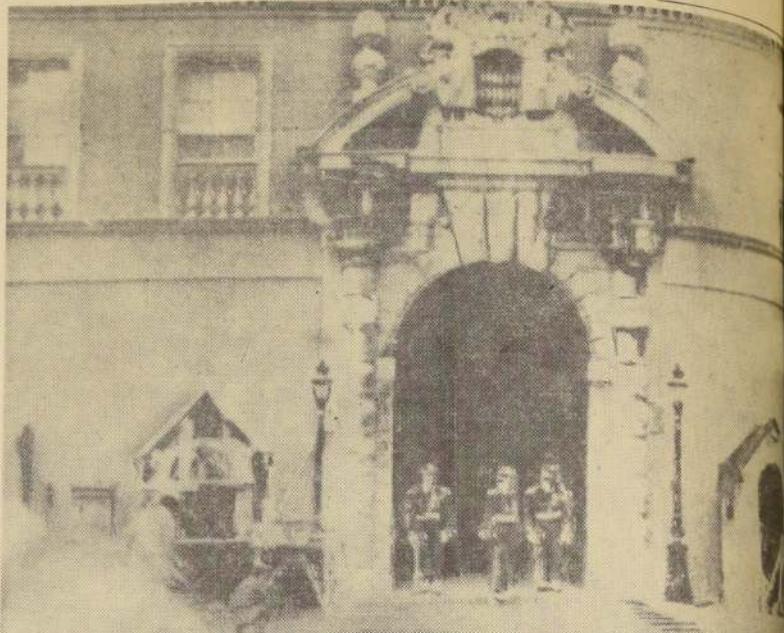


La Cámara de Diputados, dentro del plazo de 48 horas, "extremo urgencia", despachó aprobado el proyecto de ley del Ejecutivo por el que se reajustan las rentas de los funcionarios

del sector público, en un 15 por ciento. La escena captada en el grabado muestra el trabajo de la Comisión de Hacienda de la Cámara,

en la que estuvo presente el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerdá. El proyecto se esperaba que fuera despachado por el Senado en un plazo también urgente.

## Las horas tensas que vive Mónaco



El Principado de Mónaco, regido por Rainier y su esposa Grace Kelly, ex estrella del cine, ha vivido horas tensas, después de haber entrado en crisis su disputa arancelaria con Francia. El Presidente Charles de Gaulle ha amenazado con suspender el suministro de agua, electricidad y

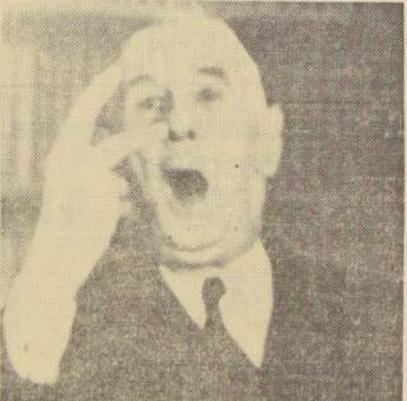
gas al reducido espacio territorial, sede de numerosos de esparcimiento. Para controlar la situación ha aumentado a seis el número de soldados en las vías de acceso al Principado. EL GRABADO, hecho por el servicio de radiofotos de UPI.

## "Bomba" argentina



Se llama Libertad Leblanc, la llaman "L' L" del cine argentino y en su más reciente trabajo atractivo modelo Natura que luciera Eva en sus días ante el único espectador del Paraíso. Cada noche con su cabello rubio, su vestido ajustado y con que bebió refrescos en la conferencia de prensa dada con motivo del comienzo de un festival de cine gótico en Santiago.

## Plebiscito en Francia



El Presidente Charles de Gaulle vive horas decisivas para su Quinta República, en vísperas del plebiscito, por el que se introducirán nuevas reformas a la Constitución de Francia.

Roberto Lores B., el chileno que llegó a los Estados Unidos como polizón, a bordo del vapor Santa Cecilia, de la Grace Line, el 17 de septiembre pasado, viajó oculto en las escotillas del buque, para llegar a visitar la tumba de su hermano Ricardo, fallecido en el mes de mayo último, y sepultado en Linden, Estado de Nueva Jersey. El Juez Federal David N. Edelstein fue indulgente al interpretar ayer la ley suspendiéndole la sentencia de un año de prisión, por entrar ilegalmente al país. El Gobierno de Estados Unidos facilitó el deseo de Lores, trasladándolo a Linden, para colocar una ofrenda floral ante la tumba de su hermano Ricardo. Al costo de la corona contribuyeron el propio juez Edelstein, el fiscal federal Vincent Broderick, el abogado defensor, Bernard Moldow, y dos jueces federales. Estos últimos aparecen en el grabado, junto a Roberto Lores, en el cementerio de Linden.

## Llegó a la tumba del hermano

